

cecotec

CAFELIZZIA 20 TOUCH

Cafetera express compacta/ Compact espresso coffee machine



Instrucciones de seguridad
Safety instructions
Instructions de sécurité
Sicherheitshinweise
Istruzioni di sicurezza
Instruções de segurança
Veiligheidsinstructies
Instrukcja bezpieczeństwa
Bezpečnostní pokyny
Güvenlik talimatları
Οδηγίες ασφαλείας
Instruccions de seguretat
Biztonsági utasítások
قام الـسلـا تـامـيـل عـت

1. Piezas y componentes	5
2. Antes de usar	5
3. Funcionamiento	8
4. Limpieza y mantenimiento	10
5. Resolución de problemas	12
6. Copyright	17
7. Declaración UE de conformidad simplificada	18

INDEX

1. Parts and components	19
2. Before use	19
3. Operation	22
4. Cleaning and maintenance	24
5. Troubleshooting	26
6. Copyright	31
7. Simplified EU Declaration of Conformity	31

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	33
2. Avant utilisation	33
3. Fonctionnement	36
4. Nettoyage et entretien	38
5. Résolution de problèmes	41
6. Copyright	46
7. Déclaration de conformité simplifiée de l'UE	46

INHALT

1. Teile und Komponenten	48
2. Vor dem Gebrauch	48
3. Bedienung	51
4. Reinigung und Wartung	53
5. Problembehebung	56
6. Copyright	62
7. Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	63

INDICE

1. Parti e componenti	64
2. Prima dell'uso	64
3. Funzionamento	67
4. Pulizia e manutenzione	69
5. Risoluzione dei problemi	72
6. Copyright	79
7. Dichiarazione di conformità UE semplificata	79

ÍNDICE

1. Peças e componentes	80
2. Antes de usar	80
3. Funcionamento	83
4. Limpeza e manutenção	85
5. Resolução de problemas	88

6. Copyright	93
7. Declaração de conformidade simplificada da UE	93

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	94
2. Voor gebruik	94
3. Bediening	97
4. Reiniging en onderhoud	99
5. Probleemoplossing	102
6. Copyright	107
7. Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring	108

INDEKS

1. Części i komponenty	109
2. Przed użyciem	109
3. Działanie	112
4. Czyszczenie i konserwacja	114
5. Rozwiązywanie problemów	116
6. Prawa autorskie	121
7. Uproszczona deklaracja zgodności UE	122

INDEX

1. Součásti a komponenty	123
2. Před použitím	123
3. Provoz	126
4. Čištění a údržba	128
5. Řešení problémů	130
6. Autorská práva	135
7. Zjednodušené prohlášení EU o shodě	135

DIZIN

1. Parçalar ve bileşenler	136
2. Kullanmadan önce	136
3. Operasyon	139
4. Temizlik ve bakım	141
5. Problem çözme	143
6. Telif Hakkı	148
7. Basitleştirilmiş AB uygunluk beyanı	149

ΔΕΙΚΤΗΣ

1. Μέρη και εξαρτήματα	150
2. Πριν από τη χρήση	150
3. Λειτουργία	153
4. Καθαρισμός και συντήρηση	155
5. Επίλυση προβλημάτων	158
6. Πνευματικά δικαιώματα	165
7. Απλουστευμένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ	165

ÍNDÉX

1. Peces i components	166
2. Abans de fer servir	166
3. Funcionament	169
4. Neteja i manteniment	171
5. Resolució de problemes	173
6. Copyright	178
7. Declaració UE de conformitat simplificada	179

INDEX

1. Alkatrészek és részegységek	180
2. Használat előtt	180
3. Működés	183
4. Tisztítás és karbantartás	185
5. Problémamegoldás	187
6. Szerzői jog	192
7. Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat	192

سرف

1. تانوكمل او ءازج أل .	193
2. م ادخ تسال لبق	193
3. لي غش تل	195
4. قن ايص ل او ف يظن تل	197
5. تال كش مل ل ح	199
6. رشن ل او ع بطل ا قوق ح	204
7. ي بوروال ا دا ح تل ل طس بمل ا قق باطل ا نال ع ا	204

NOTA

EU01_111061_Cafelizzia 20 Touch

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

GR • Η κωδικοποίηση σε αυτό το εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κώδικα της συσκευής.

CAT • La codificació del manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'aparell.

HU • Ez a kézikönyv egységes kódolást használ, amely az eszköz minden típusára érvényes

زاهج لابل فصالخل ائيجمربلا تاملعلخل تاريغتم عيمج ىلع قبطنيو اماع ليلدلا • يبرع

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

- A. Panel de control
- B. Rejilla de la bandeja recogegotas
- C. Boya de la bandeja recogegotas
- D. Bandeja recogegotas
- E. Calienta tazas
- F. Mando de control de vapor / agua caliente
- G. Agarre de vaporizador
- H. Vaporizador
- I. Salida de vapor
- J. Tapa del depósito de agua
- K. Agarre del depósito de agua
- L. Depósito de agua
- M. Mango de portafiltros
- N. Filtro simple y doble
- O. Portafiltro
- P. Prensador

Fig. 2

- 1. Botón de Encendido/ apagado
- 2. Icono táctil de Espresso simple
- 3. Icono táctil de Espresso largo
- 4. Icono táctil de Agua caliente
- 5. Icono táctil de Espresso doble
- 6. Icono táctil de Vapor
- 7. Indicador temperatura de extracción de café

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.

- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica Oficial de Cecotec.

Contenido de la caja

- Cafetera
 - Portafiltros
 - Filtro de doble taza
 - Filtro de una taza
 - Cuchara dosificadora
 - Manual de instrucciones
-
- No retire el número de serie del producto, para mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

Limpieza de la cafetera antes del primer uso

Antes del primer uso, limpie el producto para garantizar que la primera taza de café tenga un sabor excelente. Los pasos son los siguientes

1. Asegúrese de que todas las piezas están intactas.
2. Retire el tapón situado en la parte inferior del depósito.
3. Vierta agua filtrada en el depósito de agua, el nivel de agua no debe superar la marca «MAX» del depósito de agua. A continuación, cierre la tapa del depósito.

Nota: puede llenar el depósito de agua con agua en primer lugar, y luego colocarlo en el aparato.

4. Retire las pegatinas que mantienen juntas las piezas. No retire las pegatinas de advertencia.
5. Coloque el filtro (1 taza o 2 tazas, según sea necesario) en el portafiltros. (Fig. 3)
6. Inserte el portafiltros en el espacio destinado en la cafetera. Puede fijarlo firmemente girándolo en sentido contrario a las agujas del reloj desde la posición «UNLOCK» hasta la posición «LOCK».
7. Coloque una taza grande debajo de la salida de café. Asegúrese de que el mando de control de vapor / agua caliente está en posición horizontal (posición OFF).

Nota: el aparato no está equipado con jarra, por favor utilice su jarra o taza de café.

8. Conecte el aparato a la red eléctrica y pulse el botón encendido/ apagado . Dicho botón se iluminará, y a continuación, los iconos táctiles de Espresso parpadearán hasta que la cafetera esté completamente caliente.
9. Cuando los iconos táctiles de Espresso simple , doble  y largo  se queden fijos, indicará que el precalentamiento habrá terminado. Pulse el icono táctil de Espresso simple , Espresso doble , o Espresso largo , espere un momento y el agua saldrá por la salida de café.

Nota: La primera vez que bombee agua puede que se oiga un ruido, es normal, el aparato está liberando aire en su interior. Después de unos 20 segundos, el ruido desaparecerá.

Nota: Se recomienda poner en funcionamiento la máquina por primera vez sin café molido. Asegúrese de que el filtro está colocado correctamente en el portafiltros.
Advertencia: Asegúrese de que el filtro se ha enfriado antes de intentar extraerlo del portafiltro.

Elección de café adecuado

Se recomienda elegir café fresco y de tueste medio a intenso.

Llenado del depósito de agua

1. Llene el depósito de agua. Puede utilizar una jarra para llenarlo directamente o extraerlo de la cafetera y llenarlo bajo el grifo. Llene el depósito con la cantidad de agua deseada por debajo del nivel «MAX» del depósito. Nunca utilice agua caliente para llenar el depósito de agua, siempre a temperatura ambiente o fría.
2. Cierre la tapa del depósito de agua. Si retiró el tanque de la cafetera para llenarla de agua, asegúrese de volver a colocarla firmemente en su lugar.

Colocación de la taza de café

- a. Coloque la taza en la rejilla de goteo si va a realizar un solo café.
- b. Retire la bandeja de goteo extraíble y coloque una taza más grande si va a realizar un cappuccino o una bebida con leche.

Precalentamiento de la máquina

Para preparar un buen espresso caliente, es necesario precalentar la cafetera antes de preparar el café, incluyendo el portafiltros, el filtro y la taza, para que el sabor del café no se vea influenciado por las partes frías.

1. Vierta agua filtrada en el depósito de agua, el nivel de agua no debe superar la marca «MAX» del depósito de agua. A continuación, cierre la tapa del depósito.

Nota: puede llenar el depósito de agua con agua en primer lugar, y luego colocarlo en la cafetera.

2. Coloque el filtro (1 taza o 2 tazas) en el portafiltros.
3. Inserte el portafiltros en el espacio destinado en la cafetera. Puede fijarlo firmemente girándolo en sentido contrario a las agujas del reloj desde la posición «UNLOCK» hasta la posición «LOCK». (Fig. 4)
4. Coloque una taza de café en la bandeja caliente tazas.
5. Conecte el aparato a la red eléctrica y pulse el botón encendido/ apagado . Dicho botón se iluminará, y a continuación, los iconos táctiles de Espresso parpadearán hasta que la cafetera esté completamente caliente.
6. Cuando los iconos táctiles de Espresso simple , doble  y largo  se queden fijos, indicará que el precalentamiento habrá terminado. Pulse el icono táctil de Espresso simple , Espresso doble , o Espresso largo , espere un momento y el agua saldrá por la salida de café.
7. Cuando acabe de salir agua, la cafetera, y los elementos que intervienen en la salida de café se habrán precalentado.

3. FUNCIONAMIENTO

Preparación de un café Espresso simple, doble o Largo

1. Llene el filtro con café fresco molido fino a unos 2 mm del borde (NO lo llene en exceso).
2. Utilizando la parte de apisonado de la cuchara, empuje los posos de café hacia abajo hasta donde llegue el apisonador para conseguir que los posos de café expreso queden compactos y uniformes.
3. Limpie cualquier exceso de café del borde para garantizar un ajuste adecuado debajo del cabezal de infusión. (Fig. 5)
4. Inserte el portafiltros en el espacio destinado en la cafetera. Puede fijarlo firmemente girándolo en sentido contrario a las agujas del reloj desde la posición «UNLOCK» hasta la posición «LOCK». (Fig. 4)
5. Coloque una taza de café en la bandeja caliente tazas.
6. Pulse el icono táctil de Espresso simple , doble  o largo  de acuerdo con sus necesidades, espere un momento y el café saldrá por la salida de café.
7. La cafetera se detendrá automáticamente cuando finalice la preparación del café, y entonces su café ya estará listo.

Nota: Es necesario llenar de agua el depósito de agua antes de que se quede vacío durante la preparación de café. Si su máquina se ha quedado sin agua durante el proceso de café, libere el aire sobrante mediante el vaporizador (llene el depósito de agua con agua previamente). No deje que el aparato funcione si el depósito de agua está vacío, de lo contrario la bomba causará ruidos anormales.

8. Cuando termine de preparar el café, saque el portafiltros girándolo en el sentido a las agujas del reloj desde la posición «LOCK» hasta la posición «UNLOCK».

Preparación de agua caliente:

1. Una vez finalizado el precalentamiento, gire el mando de control de vapor / agua caliente a la posición agua caliente y, a continuación, saldrá agua caliente del vaporizador. Cuando haya salido la cantidad deseada de agua caliente, apague la cafetera. Antes de preparar agua caliente, coloque una taza debajo del vaporizador.

Espumar leche/ Preparación de un Cappuccino:

Para preparar un cappuccino será necesario mezclar un espresso, y leche espumada mediante el vaporizador.

1. Pulse el icono táctil de Vapor , y dicho icono parpadeará. Cuando el icono táctil de vapor  se encienda sin parpadear, el precalentamiento habrá terminado.
2. A continuación, prepare un café espresso siguiendo los pasos descritos en el apartado "Preparación de un café Espresso simple, doble o largo" en un recipiente lo suficientemente grande.
3. Llene una jarra metálica con unos 100 ml de leche por cada cappuccino que vaya a

preparar, se recomienda utilizar leche entera a temperatura de frigorífico (¡nunca caliente!).

Nota: Al elegir el tamaño de la jarra, se recomienda que el diámetro no sea inferior a 70±5mm, y tenga en cuenta que la leche aumenta de volumen 2 veces, asegúrese de que la altura de la jarra es suficiente.

4. Introduzca la varilla de vapor en la leche unos dos centímetros, luego gire el mando de control de vapor / agua caliente a la posición vapor.
5. Espume la leche moviendo el recipiente de arriba a abajo.

Advertencia: Asegúrese de operar con cuidado ya que el vapor puede provocar quemaduras a las personas.

6. Una vez alcanzado el objetivo deseado, gire el mando de control de vapor / agua caliente a la posición OFF.

Nota: Limpie la salida de vapor con un paño húmedo inmediatamente después de que deje de generarse vapor. Tenga mucha precaución, el vaporizador estará caliente.

7. Vierta la leche espumada en el espresso preparado, ahora el cappuccino está listo. Endulce al gusto y, si lo desea, espolvoree la espuma con un poco de cacao en polvo.

Nota: para aumentar la presión del vaporizador a la hora de vaporizar la leche, el portafiltro debe estar montado en su posición. Antes de espumar la leche, deje salir vapor durante 10 segundos.

Advertencia: Después de realizar vapor, gire el mando de control de vapor / agua caliente a la posición OFF. Para preparar vapor, la cafetera aumenta la temperatura, por lo que, si a continuación se quiere preparar de nuevo café, es necesario bajar la temperatura de la cafetera previamente. Para ello, gire el mando de control de vapor a la posición agua caliente, de esta forma se liberará agua a través del vaporizador. Tras varios segundos liberando agua caliente, ya se puede preparar café de nuevo.

Ajuste la cantidad de café dispensada

1. Cantidad dispensada del icono táctil de Espresso simple 

Mantenga pulsado el icono táctil de Espresso simple  de forma continua durante 3 segundos para entrar en el modo de ajuste de la cantidad dispensada. A continuación, pulse de nuevo el icono táctil de Espresso simple , el café comenzará a dispensarse y el icono táctil parpadeará al mismo tiempo. Cuando se obtenga la cantidad deseada, para detener la extracción pulse de nuevo el icono táctil de Espresso simple . En ese momento, el ajuste de la cantidad de café dispensada habrá finalizado y se guardará para la siguiente operación. La cantidad de dispensación ajustable del Espresso simple oscila entre 25 ml y 60 ml.

2. Cantidad dispensada del icono táctil de Espresso doble 

Mantenga pulsado el icono táctil de Espresso doble  de forma continua durante 3 segundos para entrar en el modo de ajuste de la cantidad dispensada. A continuación, pulse de nuevo el icono táctil de Espresso doble , el café comenzará a dispensarse y el icono táctil parpadeará al mismo tiempo. Cuando se obtenga la cantidad deseada, para detener la extracción pulse de nuevo el icono táctil de Espresso doble . En ese momento, el ajuste de

la cantidad de café dispensada habrá finalizado y se guardará para la siguiente operación. La cantidad de dispensación ajustable del Espresso doble oscila entre 45 ml y 120 ml.

Mantenga pulsado simultáneamente los iconos táctiles de Espresso simple  y Espresso Doble  durante 3 segundos para recuperar el ajuste de fábrica de las cantidades de café dispensadas.

Guía de la función sleep/auto off

1. Después de pulsar el botón encendido/ apagado , si no se realiza ninguna operación en 25 minutos, la unidad se apagará automáticamente.
2. Después de pulsar el botón encendido/ apagado , si no se realiza ninguna operación después de que la bomba bombee 200 ml de agua seguidos, la bomba se detendrá automáticamente.
3. Después de pulsar el botón encendido/ apagado , si no se realiza ninguna operación después de que la bomba trabaje generando vapor durante 180s seguidos, la bomba se detendrá automáticamente.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Desconecte la cafetera de la fuente de alimentación y deje que se enfríe completamente antes de limpiarla. Limpie a menudo la carcasa de la cafetera con un paño húmedo y enjuague regularmente el depósito de agua, la bandeja de goteo y el depósito de leche.

Nota: No limpie con alcohol o limpiador disolvente. No sumerja nunca la cafetera en agua para limpiarla.

Retire el portafiltro girándolo en el sentido de las agujas del reloj, deseche los restos de café del interior, por último debe aclararlo con agua limpia.

Limpie todos los accesorios y séquelos bien.

Limpieza del grupo de extracción, portafiltros, y filtros

1. Pulse el botón de Encendido/ apagado  para apagar la máquina y desenchufe la cafetera de la toma eléctrica.
2. Algunas de las piezas metálicas pueden estar todavía calientes. No las toque con las manos hasta que se hayan enfriado.
3. Retire el portafiltro y deseche el poso de café. Lave a fondo el portafiltro y el filtro con agua tibia y jabón. Asegúrese de enjuagarlos y secarlos bien.
4. Limpie la salida de café con un paño húmedo para eliminar los posos de café que hayan podido quedar.
5. Vuelva a colocar el portafiltro (sin ningún filtro) en el grupo de extracción de la unidad y bloquéelo en su sitio.

6. Coloque una taza grande vacía debajo del portafiltro.
7. Enchufe el cable de alimentación a la toma de corriente. Pulse el interruptor para encender la máquina .
8. Pulse una vez al icono táctil Espresso simple  y deje que la cafetera se prepare el café hasta que se detenga automáticamente.

Limpieza del depósito de agua

1. Elimine el agua sobrante sacando el depósito de agua. Se recomienda vaciar el depósito de agua entre usos.
2. Lave bien el depósito de agua y la tapa con agua tibia y jabón. Asegúrese de enjuagarlos y secarlos bien.

NOTA: No lave el depósito de agua ni su tapa en el lavavajillas.

PRECAUCIÓN: No sumerja el cuerpo principal del aparato ni el cable de alimentación ni el enchufe en agua ni en ningún otro líquido.

Limpieza de la cafetera

1. Limpie la carcasa con un paño suave y húmedo. No utilice limpiadores abrasivos ni estropajos, ya que rayaría el acabado.
2. No guarde ninguno de los portafiltros en el grupo de extracción. Esto puede afectar negativamente al sellado entre el cabezal de infusión y el portafiltro mientras se prepara el espresso.

PRECAUCIÓN: No sumerja el cuerpo principal del aparato ni el cable de alimentación ni el enchufe en agua ni en ningún otro líquido.

Descalcificación

La acumulación de depósitos minerales en la cafetera afectará a su funcionamiento. Su cafetera debe descalcificarse cuando empiece a notar un aumento en el tiempo necesario para preparar un Espresso, o cuando haya un exceso de vapor. Además, es posible que observe una acumulación de depósitos blancos en la superficie del grupo de extracción.

1. Descalcificación del depósito de agua

1. Llene el depósito de agua con vinagre blanco.
2. Deje reposar el depósito lleno durante toda la noche con la solución de vinagre en el depósito de agua.
3. Deseche el vinagre.
4. Aclare bien el depósito de agua con agua del grifo llenándolo hasta la mitad y vertiéndola de nuevo en el fregadero, repitiendo este paso hasta que no queden restos de vinagre en el depósito.

2. Descalcificación de componentes internos

1. Asegúrese de descalcificar primero el interior del depósito de agua siguiendo los pasos de descalcificación anteriores.

- 2. Asegúrese de que la cafetera está apagada y que el cable de alimentación está desconectado de la toma de corriente. Llene el depósito de cualquier producto destinado a la descalcificación de las cafeteras. Siga las instrucciones del fabricante del producto descalcificador.
- 3. La advertencia de descalcificación se mostrará cuando la cafetera haya realizado 500 ciclos, en ese momento, todos los iconos táctiles parpadearán durante 5 veces, lo que significa que la máquina de café necesita ser descalcificada. Luego, la cafetera volverá a su estado normal. La advertencia de descalcificación se mostrará cada vez que encienda el aparato.
- 4. Introduzca el portafiltro (con filtro y sin café) y coloque una taza grande vacía encima de la bandeja recogegotas y debajo del portafiltro.
- 5. Pulse el icono táctil de Espresso doble , y a continuación, prepare unos 100 ml de agua caliente siguiendo los pasos del apartado de "Preparación de Agua Caliente". A continuación, apague el aparato y deje la solución descalcificadora en la cafetera durante 5 minutos.
- 6. Encienda el aparato y repita el paso 5 tres veces seguidas.
- 7. A continuación, vacíe el depósito si quedan restos de producto descalcificador, y llénalo de agua filtrada sin sobrepasar la marca de nivel «MAX». Repita el paso 5 otras tres veces seguidas (no es necesario esperar 5 minutos).
- 8. Después de terminar la descalcificación, es necesario cancelar la descalcificación: Mantenga pulsados simultáneamente los iconos táctiles de Espresso simple , Espresso doble  y Vapor  durante 3 segundos.

5. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Síntoma	Posible causa	Posible solución
La máquina no funciona	La máquina no está bien enchufada a una toma de corriente.	Enchufe la máquina correctamente a una toma de pared.
Su espresso sabe ácido	No se ha limpiado correctamente. Limpie con agua fría filtrada para eliminar la solución descalcificante.	Realice cafés después de la descalcificación para eliminar la solución descalcificante.
	El café se almacena en un lugar cálido y húmedo durante mucho tiempo. El café se echa a perder.	Guarde el café que no haya utilizado en un lugar fresco y seco.

Hay fugas de agua	Hay demasiada agua en la bandeja de goteo.	Limpie la bandeja de goteo.
	La máquina funciona mal.	Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.
	Cuando se extrae el depósito de agua después de su uso, es normal que queden restos de agua en la mesa.	Dado que la salida de agua está situada en la parte inferior del depósito de agua y es una pieza móvil.
Sonidos después de encender la máquina y sonidos después de servir el café.	Los sonidos son causados por la bomba de agua.	Es normal.
La máquina hace café aguado.	El tamaño del café molido es demasiado grueso.	Utilice café molido más fino.
	La cantidad de café molido es inadecuada.	No hay suficiente café molido, utilice más café molido.
	El café molido se presiona demasiado poco.	Presione el café molido con más fuerza.
No puedo girar el portafiltro en el grupo de extracción.	La junta de silicona del cabezal es nueva.	Siga usándolo. Esta junta se asentará durante los primeros usos de y se volverá más fácil de girar.
	Demasiado café molido en el portafiltros.	Añada menos café molido en el portafiltros

El portafiltro está suelto o se sale durante la extracción del Espresso	El portafiltro no está fijado correctamente.	Asegúrese de que las tres lengüetas del portafiltro estén completamente insertadas en el grupo de extracción
	No se ha introducido el filtro en el portafiltro.	Introduzca el filtro en el portafiltro.
	La junta de silicona del grupo de extracción está dañada o desgastada	Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.
El café gotea por el lateral del portafiltros durante la extracción.	Demasiado café molido.	Dosifique menos café molido.
	Café molido demasiado prensado.	Aplique menos presión al café molido.
	El borde superior del filtro no se ha limpiado de granos de café sueltos.	Limpie el borde del filtro antes de insertarlo en el cabezal de extracción.
	El borde del cabezal de extracción, la junta de silicona o la ducha están sucios.	Limpie las piezas con el cepillo de limpieza y un paño húmedo.
	La junta de silicona del cabezal de extracción está dañada o desgastada.	Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.
	El portafiltro no está instalado correctamente.	Vuelva a instalarlo correctamente.
	Los dos orificios de salida del portafiltro están obstruidos.	Limpie los orificios.
	Los orificios del filtro están obstruidos.	Sumerja el filtro en agua limpia durante aproximadamente media hora. Luego límpielo con un cepillo.

El café sale frío	El café está almacenado en el frigorífico o el congelador.	Coloque el café en un armario oscuro y fresco.
	La taza o el vaso estaban fríos antes de verter el espresso.	Vierta agua caliente del vaporizador en la taza antes de extraer el Espresso, o sitúe la taza en la bandeja calienta tazas.
	El cabezal de extracción o el filtro no se calentaron antes de su uso.	Sujete el portafiltro bajo el cabezal de extracción y pulse el botón de café. Deje correr el agua caliente.
No sale café	No hay agua en el depósito.	Llene el depósito de agua con agua fría filtrada. Purgue la máquina para eliminar el aire sobrante. Deje correr el agua.
	Se ha utilizado demasiado café.	Dosifique menos café molido.
	Café molido demasiado prensado.	Aplique menos presión al café molido.
	Se ha ajustado un volumen de extracción muy corto.	Ajuste el volumen de extracción a los ajustes de fábrica.
	El filtro está bloqueado.	Sumerja el filtro en agua limpia durante aproximadamente media hora. Luego límpielo con un cepillo.
	El cabezal de extracción está bloqueado.	Se requiere descalcificación.
	El cabezal de extracción está sucio.	Se requiere limpieza.
	Aire en el interior bloqueando la salida de agua/vapor.	Pulse el icono táctil de Espresso simple  o Espresso doble  , espere un momento y el agua saldrá por la salida de café. Puede que se oiga un ruido, es normal, el aparato está liberando aire en su interior. Después de unos 20 segundos, el ruido desaparecerá.

El espresso cae a gotas	Se ha utilizado demasiado café.	Dosifique menos café molido.
	Café molido demasiado prensado.	Aplique menos presión al café molido.
	La cafetera tiene cal acumulada.	Se requiere descalcificación.
El espresso no tiene crema.	El café está pasado.	Utilice café fresco de tueste medio u oscuro.
	No se ha utilizado suficiente café molido.	Dosifique más café molido.
	El café molido no se ha prensado lo suficiente.	Aplique más presión al café molido.
Volumen de espresso demasiado alto o demasiado bajo.	Se ha ajustado un volúmen de extracción muy corto o muy largo.	Ajuste el volúmen de extracción a los ajustes de fábrica.
La pastilla de café sale muy húmeda después de la extracción.	Queda un poco de agua sobre las pastilla de café.	Es normal. Si añade café con molienda más gruesa, la pastilla quedará menos húmeda.
	No se ha utilizado suficiente café molido.	Dosifique más café molido.
	El café molido no se ha presionado lo suficiente.	Presione más el café molido.
El espresso se vierte en la taza de forma irregular.	El café molido se ha presionado de forma irregular.	Asegúrese de que el café molido se presiona uniformemente
	Obstrucción en el cabezal de extracción o en el portafiltro.	Compruebe que no haya nada que obstruya el cabezal de extracción o el portafiltro y límpielos.

El vaporizador no puede hacer espuma.	El icono táctil de vapor no está iluminado.	Sólo cuando se ilumina el icono táctil de vapor, se puede utilizar el vaporizador para espumar.
	El recipiente es demasiado grande o la forma no se ajusta. Ha utilizado leche desnatada.	Utilice un vaso más adecuado en forma. Utilice leche entera o semidesnatada.
El icono táctil de Espresso simple  o Espresso doble  parpadean simultáneamente.	La temperatura del thermoblock es demasiado alta. El mando de control de vapor / agua caliente no se gira a la posición OFF. Se ha preparado 200 ml de agua caliente y el mando de control de vapor / agua caliente no se gira a la posición OFF.	Prepare agua caliente para reducir la temperatura. Gire el mando de control de vapor / agua caliente a la posición OFF.
El icono táctil de Vapor  parpadea rápidamente.	Se utiliza el vaporizador durante 180 segundos y el mando de control de vapor / agua caliente no se gira a la posición OFF.	Gire el mando de control de vapor / agua caliente a la posición OFF.
El icono táctil de Espresso simple  , Espresso doble  y Vapor  parpadean simultáneamente.	El mando de control de vapor / agua caliente no se gira a la posición OFF.	Gire el mando de control de vapor / agua caliente a la posición OFF.

6. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

CE Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las normativas aplicables en la Unión Europea. Este producto ha sido diseñado, fabricado y probado con el cumplimiento de los estándares de seguridad y calidad requeridos. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE se puede encontrar en la siguiente dirección web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

- A. Control panel
- B. Drip tray grid
- C. Drip tray float
- D. Drip tray
- E. Cup warming tray
- F. Steam / hot water control knob
- G. Steam wand grip
- H. Steam wand
- I. Steam outlet
- J. Water tank lid
- K. Water tank grip
- L. Water tank
- M. Portafilter handle
- N. Single and double filter
- O. Portafilter
- P. Tamper

Fig. 2

- 1. Power ON/OFF button
- 2. Single Espresso touch icon
- 3. Long Espresso touch icon
- 4. Hot water touch icon
- 5. Double Espresso touch icon
- 6. Steam touch icon
- 7. Coffee extraction temperature indicator

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This appliance comes in a packaging designed to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging materials in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. If you wish to dispose of the original packaging, make sure all items are recycled properly.

ENGLISH

- Check that all parts and components are included and in good condition. If any of them are missing or damaged, please contact Cecotec's Official Technical Support Service immediately.

Box content

- Coffee machine
 - Portafilter
 - Double-cup filter
 - Single-cup filter
 - Measuring spoon
 - Instruction manual
-
- Do not remove the product's serial number in order to keep proper traceability if technical assistance is required.

Cleaning the coffee machine before first use

Before the first use, clean the product to ensure that the first cup of coffee tastes excellent.

The steps are as follows:

1. Make sure that all parts are intact.
2. Remove the cap located at the bottom of the tank.
3. Pour filtered water into the water tank, ensuring the water level does not exceed the "MAX" mark on the tank. Then close the water tank lid.

Note: you can fill the water tank with water first, and then place it in the appliance.

4. Remove the stickers that hold the pieces together. Do not remove the warning stickers.
5. Place the filter (1 cup or 2 cups, as needed) in the filter holder. (Fig. 3)
6. Insert the filter holder in the space provided in the coffee machine. You can secure it firmly by turning it counterclockwise from the "UNLOCK" position to the "LOCK" position.
7. Place a large cup under the coffee spout. Make sure that the steam / hot water control knob is in the horizontal position (OFF position).

Note: the appliance is not equipped with a carafe, please use your carafe or coffee cup.

8. Connect the appliance to the mains and press the ON/OFF button . This button will illuminate, and then the Espresso touch icons will flash until the coffee machine is fully heated.
9. When the touch icons for single , double  and long  Espresso are fixed, this indicates that preheating is finished. Press the touch icon for Single Espresso , Double Espresso , or Long Espresso , wait a moment and water will come out of the coffee spout.

Note: The first time you pump water you may hear a noise, this is normal, the device is releasing air inside. After about 20 seconds, the noise will disappear.

Note: It is recommended to start the machine for the first time without ground coffee. Make

sure that the filter is correctly positioned in the filter holder.

Warning: Make sure that the filter has cooled down before attempting to remove it from the portafilter.

Choice of suitable coffee

It is recommended to choose fresh coffee of medium to intense roast.

Filling the water tank

1. Fill up the water tank. You can use a jug to fill it directly or remove it from the coffee machine and fill it under the tap. Fill the tank with the desired amount of water below the "MAX" level of the tank. Never use hot water to fill the water tank, always use room temperature or cold water.
2. Close the water tank lid. If you removed the tank from the brewer to fill it with water, be sure to put it firmly back in place.

Coffee cup placement

- a. Place the cup on the drip rack if you are making a single serve coffee.
- b. Remove the removable drip tray and place a larger cup if you are making a cappuccino or milk beverage.

Machine preheating

To prepare a good hot espresso, it is necessary to preheat the coffee machine before preparing the coffee, including the filter holder, the filter and the cup, so that the taste of the coffee is not influenced by the cold parts.

1. Pour filtered water into the water tank, ensuring the water level does not exceed the "MAX" mark on the tank. Then close the water tank lid.

Note: you can fill the water tank with water first and then place it in the coffee machine.

2. Place the filter (1 cup or 2 cups) in the filter holder.
3. Insert the filter holder in the space provided in the coffee machine. You can secure it firmly by turning it counterclockwise from the "UNLOCK" position to the "LOCK" position. (Fig. 4).
4. Place a cup in the cup warming tray.
5. Connect the appliance to the mains and press the ON/OFF button . This button will illuminate, and then the Espresso touch icons will flash until the coffee machine is fully heated.
6. When the touch icons for single , double  and long  Espresso are fixed, this indicates that preheating is finished. Press the touch icon for Single Espresso , Double Espresso , or Long Espresso , wait a moment and water will come out of the coffee spout.
7. When the water has finished flowing out, the coffee machine and the elements that intervene in the coffee flow will have preheated.

3. OPERATION

Preparation of a single, double or long espresso

1. Fill the filter with finely ground fresh coffee to about 2 mm from the edge (DO NOT overfill).
2. Using the tamping part of the scoop, push the coffee grounds down as far as the tamp reaches to make the espresso grounds compact and uniform.
3. Wipe any excess coffee from the rim to ensure a proper fit under the brew head. (Fig. 5)
4. Insert the filter holder in the space provided in the coffee machine. You can secure it firmly by turning it counterclockwise from the "UNLOCK" position to the "LOCK" position. (Fig. 4).
5. Place a cup in the cup warming tray.
6. Press the touch icon for single , double  or long  Espresso according to your needs, wait a moment and the coffee will come out of the coffee spout.
7. The coffee machine will stop automatically when the coffee preparation is finished, and then your coffee will be ready.

Note: It is necessary to fill the water tank with water before it becomes empty during coffee preparation. If your machine has run out of water during the coffee process, release the excess air through the steamer (fill the water tank with water beforehand).

Do not let the appliance run if the water tank is empty, otherwise the pump will cause abnormal noises.

8. When you have finished brewing coffee, remove the filter holder by turning it clockwise from the "LOCK" position to the "UNLOCK" position.

Preparing hot water:

1. When preheating is completed, turn the steam/hot water control knob to the hot water position, and hot water will then come out of the steamer. When the desired amount of hot water has been dispensed, turn off the coffee machine. Before preparing hot water, place a cup under the steamer.

Frothing milk/ Preparation of a Cappuccino:

To prepare a cappuccino it will be necessary to mix espresso and frothed milk using the frother.

1. Press the Steam touch icon , and the icon will flash. When the steam touch icon  lights up without flashing, preheating is finished.
2. Next, prepare an espresso following the steps described in the section "Preparation of a single, double or long espresso" in a sufficiently large container.
3. Fill a metal jug with approximately 100 ml of milk for each cappuccino you plan to prepare. It is recommended to use whole milk at refrigerator temperature (never hot!).

Note: When choosing the size of the jug, it is recommended that the diameter should not be less than 70 ± 5 mm, and take into account that milk increases in volume 2 times, make sure that the height of the jug is sufficient.

4. Insert the steam wand into the milk about two centimeters, then turn the steam/hot water control knob to the steam position.
5. Froth the milk by moving the container from top to bottom.

Warning: Be sure to operate with care as steam can cause burns to people.

6. Once the desired target is reached, turn the steam/hot water control knob to the OFF position.

Note: Clean the steam outlet with a damp cloth immediately after steam stops being generated. Be very careful, the vaporizer will be hot.

7. Pour the frothed milk into the prepared espresso, now the cappuccino is ready. Sweeten to taste and, if desired, dust the foam with a little cocoa powder.

Note: to increase the pressure of the frother when steaming milk, the filter holder must be mounted in position. Before frothing the milk, let steam escape for 10 seconds.

Warning: After steaming, turn the steam/hot water control knob to the OFF position. In order to prepare steam, the coffee machine increases the temperature, so if you want to prepare coffee again, it is necessary to lower the temperature of the coffee machine beforehand. To do this, turn the steam control knob to the hot water position, which will release water through the steamer. After several seconds releasing hot water, coffee can be brewed again.

Adjusting the amount of coffee dispensed

1. Single Espresso touch icon dispensed amount 

Press and hold the Single Espresso touch icon  continuously for 3 seconds to enter the dispensing amount adjustment mode. Then press the single espresso touch icon  again, coffee will start to be dispensed and the touch icon will flash at the same time. When the desired amount is obtained, to stop the extraction press the single Espresso touch icon  again. At this point, the adjustment of the amount of coffee dispensed will be complete and will be saved for the next operation. The adjustable dispensing amount for Single Espresso ranges from 25 ml to 60 ml.

2. Double Espresso touch icon dispensed amount 

Press and hold the Double Espresso touch icon  continuously for 3 seconds to enter the dispensing amount adjustment mode. Then press the double Espresso touch icon  again, the coffee will start to be dispensed and the touch icon will flash at the same time. When the desired amount is obtained, to stop the extraction press the double Espresso touch icon  again. At this point, the adjustment of the amount of coffee dispensed will be complete and will be saved for the next operation. The adjustable dispensing amount for Double Espresso ranges from 45 ml to 120 ml.

Simultaneously press and hold the touch icons for Single Espresso  and Double Espresso  for 3 seconds to restore the factory setting of the dispensed coffee quantities.

Guide to the sleep/auto off function

1. After pressing the on/off button , if no operation is performed within 25 minutes, the unit will automatically shut down.
2. After pressing the on/off button , if no operation is performed after the pump pumps 200 ml of water in succession, the pump will stop automatically.
3. After pressing the on/off button , if no operation is performed after the pump has been working generating steam for 180s in a row, the pump will stop automatically.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

Unplug the coffee machine from the mains and allow it to cool down completely before cleaning. Regularly clean the housing of the coffee machine with a damp cloth and regularly rinse the water tank, drip tray and milk tank.

Note: Do not clean with alcohol or solvent cleaner. Do not immerse the coffee machine in water for cleaning.

Remove the portafilter by turning it clockwise, dispose of the coffee residues inside and rinse it with clean water.

Clean all accessories and dry them thoroughly.

Cleaning the brewing system, portafilter and filters

1. Press the On/Off button  to turn off the machine and unplug the coffee machine from the electrical outlet.
2. Some of the metal parts may still be hot. Do not touch them until they have cooled completely.
3. Remove the filter holder and discard the coffee grounds. Thoroughly wash the filter holder and filter with warm, soapy water. Be sure to rinse and dry them well.
4. Clean the coffee outlet with a damp cloth to remove any coffee grounds that may remain.
5. Replace the filter holder (without any filter) in the unit's extraction group and lock it in place.
6. Place a large empty cup under the portafilter.
7. Plug the power cord into the mains socket. Press the switch to turn on the machine .
8. Press the Single Espresso touch icon  once and let the coffee machine brew until it stops automatically.

Cleaning the water tank

1. Eliminate excess water by removing the water tank. It is recommended to empty the water tank between uses.
2. Wash the water tank and lid thoroughly with warm, soapy water. Be sure to rinse and dry them well.

NOTE: Do not wash the water tank or its cover in the dishwasher.

CAUTION: Do not immerse the main body of the appliance, the power cord or the plug in water or any other liquid.

Cleaning the coffee machine

1. Clean the housing with a soft, damp cloth. Do not use abrasive cleaners or scouring pads as this will scratch the finish.
2. Do not store any of the filter holders in the extraction group. This may adversely affect the seal between the brew head and the filter holder while preparing espresso.

CAUTION: Do not immerse the main body of the appliance, the power cord or the plug in water or any other liquid.

Descaling

The build-up of mineral deposits in the machine will affect its operation. Your coffee machine should be descaled when you begin to notice an increase in the time required to prepare an Espresso, or when there is an excess of steam. In addition, you may observe an accumulation of white deposits on the surface of the extraction unit.

1. Descaling the water tank

1. Fill the water tank with white vinegar.
2. Let the filled tank sit overnight with the vinegar solution in the water tank.
3. Discard the vinegar.
4. Rinse the water tank thoroughly with tap water by filling it halfway and pouring it back into the sink, repeating this step until no vinegar remains in the tank.

2. Descaling of internal components

1. Be sure to descale the inside of the water tank first by following the descaling steps above.
2. Make sure the machine is switched off and the power cord is disconnected from the mains. Fill the tank with any product intended for descaling coffee machines. Follow the instructions of the manufacturer of the descaling product.
3. The descaling warning will be displayed when the coffee machine has performed 500 cycles, at that time, all touch icons will flash for 5 times, which means that the coffee machine needs to be descaled. Then, the coffee machine will return to its normal state. The descaling warning will be displayed every time you switch on the coffee machine.

ENGLISH

- 4. Insert the portafilter (with filter and without coffee) and place a large empty cup on top of the drip tray and under the portafilter.
- 5. Press the Double Espresso touch icon , then prepare about 100 ml of hot water following the steps in the "Preparing hot water" section. Then, switch off the appliance and leave the descaling solution in the coffee machine for 5 minutes.
- 6. Turn the unit on and repeat step 5 three times in succession.
- 7. Next, empty the tank if there is any remaining descaling product, and fill it with filtered water without exceeding the "MAX" level mark. Repeat step 5 three more times in a row (no need to wait 5 minutes).
- 8. After completion of descaling, it is necessary to cancel the descaling: Simultaneously press and hold the touch icons for Single Espresso , Double Espresso , and Steam  for 3 seconds.

5. TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Possible solution
The tool does not work	The coffee machine is not properly plugged into a power socket.	Plug the machine properly into a wall socket.
Your espresso tastes acidic	The coffee machine has not been properly cleaned. Clean with cold filtered water to remove the descaling solution.	Make coffees after descaling to remove the descaling solution.
	Coffee has been stored in a warm, humid place for an extended period. Coffee is spoiled.	Store unused coffee in a cool, dry place.

Water leaks	There is too much water in the drip tray.	Clean the drip tray.
	The machine malfunctions.	Contact Cecotec's Official Technical Support Service.
	When the water tank is removed after use, it is normal for water to remain on the table.	Since the water outlet is located at the bottom of the water tank and is a moving part.
Sounds after switching on the machine and after dispensing coffee.	The sounds are caused by the water pump.	This is normal.
The machine makes watery coffee.	The size of the ground coffee is too thick.	Use finer ground coffee.
	The quantity of ground coffee is inadequate.	Not enough ground coffee, use more ground coffee.
	Ground coffee too little pressure is applied.	Press the ground coffee harder.
I cannot rotate the filter holder in the extraction group.	The silicone head gasket is new.	Keep using it. This gasket will settle during the first few uses and become easier to turn.
	There is too much ground coffee in the portafilter.	Add less ground coffee in the filter holder
The portafilter is loose or comes out during espresso extraction.	The filter holder is not correctly fixed.	Make sure that the three tabs of the filter holder are completely closed. inserted in the extraction group
	The filter is not inserted in the filter holder.	Insert the filter into the filter holder.
	The silicone gasket on the brewing unit is damaged or worn out.	Contact Cecotec's Official Technical Support Service.

Coffee drips from the side of the filter holder during extraction.	Too much ground coffee.	Dose less ground coffee.
	Over-pressed ground coffee.	Apply less pressure to the ground coffee.
	The upper edge of the filter has not been cleaned of loose coffee beans.	Clean the edge of the filter before inserting it into the extraction head.
	The edge of the extraction head, the silicone gasket or the shower head is dirty.	Clean the parts with the cleaning brush and a damp cloth.
	The silicone gasket on the extraction head is damaged or worn.	Contact Cecotec's Official Technical Support Service.
	The filter holder is not installed correctly.	Reinstall it correctly.
	The two outlet holes of the portafilter are obstructed.	Clean the outlets.
	Filter orifices are obstructed.	Soak the filter in clean water for about half an hour. Then clean it Clean them with a brush.
The coffee comes out cold	Coffee is stored in the refrigerator or freezer.	Place the coffee in a dark, cool cupboard.
	The cup or glass was cold before pouring the espresso.	Pour hot water from the vaporizer in the cup before removing the Espresso, or place the cup on the cup warming tray.
	The extraction head or filter was not heated prior to use.	Hold the filter holder under the extraction head and press the coffee button. Let the hot water run.

No coffee comes out	No water in the water tank.	Fill the water tank with cold filtered water. Purge the machine to remove excess air. Let the water run.
	Too much coffee has been used.	Dose less ground coffee.
	Over-pressed ground coffee.	Apply less pressure to the ground coffee.
	A very short extraction volume has been set.	Adjust the extraction volume to the factory settings.
	Filter blocked.	Soak the filter in clean water for about half an hour. Then clean it Clean them with a brush.
	The extraction head is blocked.	Descaling is required.
	The extraction head is dirty.	Cleanliness required.
	Air inside blocking the water/steam outlet.	Press the Single Espresso  or Double Espresso  touch icon, wait a moment and water will come out of the coffee spout. You may hear a noise, this is normal, the appliance is releasing air inside. After about 20 seconds, the noise will disappear.
Espresso drips	Too much coffee has been used.	Dose less ground coffee.
	Over-pressed ground coffee.	Apply less pressure to the ground coffee.
	The coffee machine has lime scale dirt accumulated.	Descaling is required.

ENGLISH

Espresso does not has cream.	The coffee is stale.	Use fresh medium or dark roasted coffee.
	Not enough ground coffee has been used.	Dose more ground coffee.
	The ground coffee has not been sufficiently pressed.	Apply more pressure to the ground coffee.
Espresso volume too high or too low.	A very short or very long extraction volume has been set.	Adjust the extraction volume to the factory settings.
The coffee pod comes out very wet after extraction.	A little water remains on the coffee pods.	This is normal. If you add coarser ground coffee, the pellet will be less moist.
	Not enough ground coffee has been used.	Dose more ground coffee.
	The ground coffee has not been pressed down sufficiently.	Press more ground coffee.
The espresso is poured into the cup in an irregular pattern.	The ground coffee has been pressed unevenly.	Make sure that the ground coffee is pressed evenly
	Blockage in the extraction head or filter holder.	Check that there is nothing obstructing the extraction head or the filter holder and clean them.
The steam wand cannot froth.	The steam touch icon is not illuminated.	Only when the steam touch icon is illuminated can the steamer be used for frothing.
	The container is too large or the shape does not fit. You have used skimmed milk.	Use a more suitable vessel in shape. Use whole or semi-skimmed milk.

The Single Espresso  or Double Espresso  touch icon flashes simultaneously.	Thermoblock temperature is too high. The steam / hot water control knob is not turned to the OFF position. 200 ml of hot water has been prepared and the steam / hot water control knob is not turned to the OFF position.	Prepare hot water to reduce the temperature. Turn the steam/hot water control knob to the OFF position.
The steam touch icon  is flashing rapidly.	The steamer is used for 180 seconds and the steam/hot water control knob is not turned to the OFF position.	Turn the steam/hot water control knob to the OFF position.
The touch icon for single espresso , double espresso  and steam  flash simultaneously.	The steam / hot water control knob is not turned to the OFF position.	Turn the steam/hot water control knob to the OFF position.

6. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The content of this publication may not, either in part or in its entirety, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without prior authorisation from CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

CE Cecotec Innovaciones hereby declares that this product complies with the essential requirements and other relevant provisions of the regulations applicable in the European Union. This product has been designed, manufactured and tested in compliance with the required safety and quality standards. The full text of the EU Declaration

ENGLISH

of Conformity can be found on the following website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

- A. Panneau de contrôle
- B. Grille du plateau d'égouttage
- C. Bouée du plateau d'égouttage
- D. Plateau d'égouttage
- E. Chauffe-tasses
- F. Bouton de réglage de la vapeur / de l'eau chaude
- G. Poignée de la buse vapeur
- H. Buse vapeur
- I. Sortie de vapeur
- J. Bouchon du réservoir d'eau
- K. Poignée du réservoir d'eau
- L. Réservoir d'eau
- M. Manche du porte-filtres
- N. Filtre simple et double
- O. Porte-filtres
- P. Presse

Img. 2

- 1. Bouton Marche/Arrêt
- 2. Icône tactile Espresso simple
- 3. Icône tactile Espresso allongé
- 4. Icône tactile d'eau chaude
- 5. Icône tactile Espresso double
- 6. Icône tactile de vapeur
- 7. Indicateur de température d'extraction du café

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire

de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.

- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. Si l'un d'entre eux manque ou n'est pas en bon état, veuillez contacter immédiatement le service technique officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte

- Machine à café
 - Porte-filtres
 - Filtre pour deux tasses
 - Filtre 1 tasse
 - Cuillère doseuse
 - Manuel d'instructions
-
- Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.

Nettoyage de la machine à café avant la première utilisation

Avant la première utilisation, nettoyez le produit pour que la première tasse de café ait un goût délicieux. Les étapes sont les suivantes :

1. Assurez-vous que toutes les pièces sont intactes.
2. Retirer le bouchon situé au fond du réservoir.
3. Versez de l'eau filtrée dans le réservoir d'eau, le niveau d'eau ne doit pas dépasser le repère «MAX» sur le réservoir d'eau. Fermez ensuite le couvercle du réservoir.

Remarque : Vous pouvez d'abord remplir le réservoir d'eau, puis le placer dans l'appareil.

4. Retirer les autocollants qui maintiennent les pièces ensemble. Ne pas retirer les autocollants d'avertissement.
5. Placez le filtre (1 tasse ou 2 tasses, selon les besoins) dans le porte-filtre. (Img. 3)
6. Insérez le porte-filtre dans l'espace prévu à cet effet dans la machine à café. Vous pouvez le fixer fermement en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre de la position « UNLOCK » à la position « LOCK ».
7. Placez une grande tasse sous la sortie du café. Assurez-vous que le bouton de réglage de la vapeur / de l'eau chaude est en position horizontale (position OFF).

Note : l'appareil n'est pas équipé d'un pichet, veuillez utiliser votre propre tasse à café.

8. Branchez l'appareil sur le secteur, puis appuyez sur le bouton marche/arrêt . Le bouton Espresso s'allume, puis les icônes tactiles Espresso clignotent jusqu'à ce que la machine soit entièrement chauffée.
9. Lorsque les icônes tactiles pour l'Espresso simple , double  et allongé  deviennent fixes, cela indique que le préchauffage est terminé. Appuyez sur l'icône tactile pour l'Espresso simple , l'Espresso double , ou l'Espresso allongé , attendez un moment et l'eau sortira de l'écoulement de café.

Note : La première fois que vous pompez de l'eau, vous pouvez entendre un bruit, c'est normal, l'appareil libère de l'air à l'intérieur. Après environ 20 secondes, le bruit disparaît.

Note : Il est recommandé d'utiliser la machine pour la première fois sans café moulu. Assurez-vous que le filtre est correctement positionné dans le porte-filtre.

Avertissement : Assurez-vous que le filtre a refroidi avant d'essayer de le retirer du porte-filtre.

Choisir le bon café

Il est recommandé de choisir un café frais, moyennement ou fortement torréfié.

Remplir le réservoir d'eau

1. Remplissez le réservoir d'eau. Vous pouvez utiliser un pichet pour le remplir directement ou le retirer de la machine et le remplir sous le robinet. Remplissez le réservoir avec la quantité d'eau souhaitée en dessous du niveau «MAX» du réservoir. N'utilisez jamais d'eau chaude pour remplir le réservoir d'eau, toujours à température ambiante ou froide.
2. Fermez le couvercle du réservoir d'eau. Si vous avez retiré le réservoir de l'infuseur pour le remplir d'eau, veillez à le remettre fermement en place.

Placement d'une tasse à café

- a. Placez la tasse sur le plateau d'égouttage si vous préparez un café en portion individuelle.
- b. Retirez le plateau d'égouttage amovible et insérez une tasse plus grande si vous préparez un cappuccino ou une boisson lactée.

Préchauffage de la machine

Pour préparer un bon espresso chaud, il est nécessaire de préchauffer la machine à café avant de préparer le café, y compris le porte-filtre, le filtre et la tasse, afin que le goût du café ne soit pas influencé par les parties froides.

1. Versez de l'eau filtrée dans le réservoir d'eau, le niveau d'eau ne doit pas dépasser le repère «MAX» sur le réservoir d'eau. Fermez ensuite le couvercle du réservoir.

Note : vous pouvez d'abord remplir le réservoir d'eau, puis le placer dans la machine.

2. Placez le filtre (1 tasse ou 2 tasses) dans le porte-filtre.
3. Insérez le porte-filtre dans l'espace prévu à cet effet dans la machine à café. Vous pouvez le fixer solidement en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre de la position « UNLOCK » à la position « LOCK » (Img. 4)
4. Placez une tasse de café sur le plateau chauffe-tasses.
5. Branchez l'appareil sur le secteur, puis appuyez sur le bouton marche/arrêt . Le bouton Espresso s'allume, puis les icônes tactiles Espresso clignotent jusqu'à ce que la machine soit entièrement chauffée.
6. Lorsque les icônes tactiles pour l'Espresso simple , double  et allongé  deviennent fixes, cela indique que le préchauffage est terminé. Appuyez sur l'icône

tactile pour l'Espresso simple , l'Espresso double , ou l'Espresso allongé 
, attendez un moment et l'eau sortira de l'écoulement de café.

7. Lorsque l'eau a fini de s'écouler, la machine à café et les éléments impliqués dans l'écoulement du café sont préchauffés.

3. FONCTIONNEMENT

Préparation d'un espresso simple, double ou allongé

1. Remplissez le filtre avec du café frais moulu finement jusqu'à environ 2 mm du bord (NE PAS trop remplir).
2. À l'aide de la partie « presse » de la cuillère, poussez le marc de café vers le bas jusqu'à atteindre le fond afin que le marc soit compact et uniforme.
3. Essayez l'excédent de café sur le bord pour assurer un bon ajustement sous la tête d'infusion. (Img. 5)
4. Insérez le porte-filtre dans l'espace prévu à cet effet dans la machine à café. Vous pouvez le fixer solidement en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre de la position « UNLOCK » à la position « LOCK » (Img. 4)
5. Placez une tasse de café sur le plateau chauffe-tasses.
6. Appuyez sur l'icône tactile pour un espresso simple , double  ou allongé  selon vos besoins, attendez un instant et le café sortira de l'écoulement.
7. La machine à café s'arrête automatiquement lorsque la préparation du café est terminée, et votre café est alors prêt.

Note : Le réservoir d'eau doit être rempli d'eau avant qu'il ne se vide pendant la préparation du café. Si votre machine n'a plus d'eau pendant la préparation du café, évacuez l'air excédentaire à l'aide de la buse (remplissez préalablement le réservoir d'eau).

Ne laissez pas l'appareil fonctionner si le réservoir d'eau est vide, sinon la pompe émettra des bruits anormaux.

8. Une fois le café préparé, retirez le porte-filtre en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre de la position « LOCK » à la position « UNLOCK ».

Préparer de l'eau chaude

1. Une fois le préchauffage terminé, tournez le bouton de réglage vapeur/eau chaude sur la position eau chaude et de l'eau chaude sortira du four vapeur. Lorsque la quantité d'eau chaude souhaitée a été distribuée, éteignez la machine. Avant de préparer l'eau chaude, placez une tasse sous le cuiseur vapeur.

Faire mousser le lait/ Préparer un cappuccino :

Pour préparer un cappuccino, il est nécessaire de mélanger l'espresso et le lait mousseux à l'aide de la buse.

1. Appuyez sur l'icône de la vapeur  , et l'icône clignotera. Lorsque l'icône de la vapeur  s'allume sans clignoter, le préchauffage est terminé.
2. Ensuite, préparez un espresso en suivant les étapes décrites dans la section « Préparation d'un espresso simple, double ou allongé » dans un récipient suffisamment grand.
3. Remplissez un pichet métallique avec environ 100 ml de lait pour chaque cappuccino que vous souhaitez préparer. Il est recommandé d'utiliser du lait entier à température du réfrigérateur (jamais chaud !).

Note : Lors du choix de la taille de la cruche, il est recommandé que le diamètre ne soit pas inférieur à 70±5 mm et, compte tenu du fait que le lait augmente deux fois de volume, de veiller à ce que la hauteur de la cruche soit suffisante.

4. Insérez la buse vapeur dans le lait sur environ deux centimètres, puis tournez le bouton de réglage de la vapeur / de l'eau chaude sur la position vapeur.
5. Faites mousser le lait en déplaçant le récipient de haut en bas.

Avertissement : Veillez à utiliser l'appareil avec précaution car la vapeur peut provoquer des brûlures.

6. Une fois que l'objectif souhaité a été atteint, tournez le bouton de réglage de la vapeur / de l'eau chaude en position OFF.

Note : Nettoyez la sortie de vapeur avec un chiffon humide immédiatement après l'arrêt de la vapeur. Faites très attention, la buse vapeur sera chaude.

7. Versez le lait mousseux dans l'espresso préparé, le cappuccino est prêt. Ajoutez du sucre selon vos goûts et saupoudrez de cacao en poudre.

Remarque : Pour augmenter la pression du mousser lors de la préparation du lait, le porte-filtre doit être monté en position. Avant de faire mousser le lait, laissez la vapeur s'échapper pendant 10 secondes.

Avertissement : Après avoir utilisé la vapeur, tournez le bouton de réglage de vapeur/eau chaude en position OFF. Pour préparer de la vapeur, la machine augmente la température, de sorte que si vous souhaitez préparer à nouveau du café par la suite, la température de la machine doit d'abord être abaissée. Pour ce faire, tournez le bouton de réglage de la vapeur sur la position eau chaude, ce qui libère de l'eau dans le four vapeur. Après quelques secondes d'écoulement de l'eau chaude, le café peut à nouveau être préparé.

Ajuster la quantité de café distribuée

1. Quantité distribuée par l'icône tactile de l'espresso simple 

Appuyez 3 secondes sur l'icône tactile Espresso simple  pour entrer en mode de réglage de la quantité distribuée. Appuyez ensuite à nouveau sur l'icône tactile de l'espresso simple  , le café commencera à être distribué et l'icône tactile clignotera en même temps. Lorsque la quantité désirée est obtenue, pour arrêter l'extraction, appuyez à nouveau sur l'icône tactile de l'espresso simple  . Le réglage de la quantité de café distribuée est maintenant terminé et est sauvegardé pour la prochaine fois. La quantité de distribution réglable de café espresso simple varie de 25 ml à 60 ml.

2. Quantité distribuée à partir de l'icône tactile Double espresso

Appuyez 3 secondes sur l'icône tactile Espresso double  pour entrer en mode de réglage de la quantité distribuée. Appuyez ensuite à nouveau sur l'icône tactile Espresso double , le café commencera à être distribué et l'icône tactile clignotera en même temps. Lorsque la quantité désirée est obtenue, pour arrêter l'extraction, appuyez à nouveau sur l'icône tactile Espresso double . Le réglage de la quantité de café distribuée est maintenant terminé et est sauvegardé pour la prochaine fois. La quantité d'un café espresso double distribuée est réglable entre 45 ml et 120 ml.

Appuyez simultanément sur les icônes tactiles de l'Espresso simple  et de l'Espresso double  pendant 3 secondes pour rétablir le réglage d'usine des quantités de café distribuées.

Guide de la fonction veille/arrêt automatique

1. Après avoir appuyé sur le bouton marche/arrêt , si aucune opération n'est effectuée dans les 25 minutes, l'appareil s'éteint automatiquement.
2. Après avoir appuyé sur le bouton marche/arrêt , si aucune opération n'est effectuée après que la pompe a pompé 200 ml d'eau à la suite, la pompe s'arrête automatiquement.
3. Après avoir appuyé sur le bouton marche/arrêt , si aucune opération n'est effectuée après que la pompe ait fonctionné en générant de la vapeur pendant 180 secondes en continu, la pompe s'arrêtera automatiquement.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Débranchez la machine et laissez-la refroidir complètement avant de la nettoyer. Nettoyez régulièrement le boîtier de la machine avec un chiffon humide et rincez régulièrement le réservoir d'eau, le bac d'égouttage et le récipient à lait.

Note : Ne pas nettoyer avec de l'alcool ou un solvant. Ne submergez pas la machine à café sous l'eau pour la nettoyer.

Retirez le porte-filtres en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre, jetez les résidus de café à l'intérieur, puis rincez-le à l'eau claire.

Nettoyez tous les accessoires et séchez-les soigneusement.

Nettoyage du groupe d'extraction, du porte-filtres et des filtres

1. Appuyez sur le bouton On/Off  pour éteindre la machine et débranchez-la de la prise électrique.
2. Certaines parties métalliques peuvent être encore chaudes. Ne les touchez pas avant qu'elles ne soient complètement refroidies.
3. Retirez le porte-filtre et jetez le marc de café. Lavez soigneusement le porte-filtre et

le filtre à l'eau chaude savonneuse. Veillez à bien les rincer et les sécher.

4. Essuyez l'écoulement du café avec un chiffon humide pour enlever le marc de café.
5. Replacer le porte-filtre (sans filtre) dans le groupe d'extraction de l'appareil et le verrouiller.
6. Placez une grande tasse vide sous le porte-filtre.
7. Branchez le câble d'alimentation sur une prise de courant. Appuyez sur l'interrupteur pour allumer la machine .
8. Appuyez une fois sur l'icône tactile de l'expresso simple  et laissez la machine préparer le café jusqu'à ce qu'elle s'arrête automatiquement.

Nettoyage du réservoir d'eau

1. Éliminez l'excès d'eau en retirant le réservoir d'eau. Il est recommandé de vider le réservoir d'eau entre deux utilisations.
2. Lavez soigneusement le réservoir d'eau et le couvercle avec de l'eau tiède et du liquide vaisselle. Veillez à bien les rincer et les sécher.

NOTE : Ne lavez pas le réservoir d'eau et le couvercle au lave-vaisselle.

AVERTISSEMENT : Ne plongez pas le corps principal de l'appareil, le câble d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide.

Nettoyage de la machine à café

1. Nettoyez la surface avec un chiffon doux et humide. N'utilisez pas de liquide vaisselle abrasif ou de tampons à récurer, car ils pourraient rayer la finition.
2. Ne rangez pas les porte-filtres dans l'unité d'extraction. Cela peut nuire à l'étanchéité entre la tête d'infusion et le porte-filtre pendant la préparation de l'expresso.

AVERTISSEMENT : Ne plongez pas le corps principal de l'appareil, le câble d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide.

Détartrage

L'accumulation de dépôts minéraux dans la machine peut affecter son fonctionnement. Votre machine à café doit être détartrée lorsque vous commencez à remarquer une augmentation du temps nécessaire à la préparation d'un Espresso, ou lorsque la vapeur est excessive. En outre, vous pouvez observer une accumulation de dépôts blancs sur la surface de l'unité d'extraction.

1. Détartre le réservoir d'eau

1. Remplissez le réservoir d'eau avec du vinaigre blanc.
2. Laissez le réservoir rempli reposer toute la nuit avec la solution de vinaigre dans le réservoir d'eau.
3. Jeter le vinaigre.
4. Rincez soigneusement le réservoir d'eau avec de l'eau du robinet en le remplissant à moitié et en le versant dans l'évier, en répétant cette étape jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de vinaigre dans le réservoir.

2. Détartrage des composants internes

1. Veillez à détartrer d'abord l'intérieur du réservoir d'eau en suivant les étapes de détartrage ci-dessus.
2. Vérifiez qu'elle est éteinte et que le câble d'alimentation est débranché de la prise de courant. Remplir le réservoir avec tout produit destiné au détartrage des machines à café. Suivez les instructions du fabricant du produit de détartrage.
3. L'avertissement de détartrage s'affiche lorsque la machine à café a effectué 500 cycles ; à ce moment-là, toutes les icônes tactiles clignotent pendant 5 fois, ce qui signifie que la machine à café doit être détartrée. La machine revient alors à son état normal. L'avertissement de détartrage apparaîtra à chaque fois que vous allumerez la machine.
4. Insérez le porte-filtre (avec filtre et sans café) et placez une grande tasse vide sur le plateau d'égouttage et sous le porte-filtre.
5. Appuyez sur l'icône tactile Espresso double , puis préparez environ 100 ml d'eau chaude en suivant les étapes de la section «Préparation de l'eau chaude». Éteignez ensuite la machine à café et laissez la solution agir pendant 5 minutes.
6. Mettez l'appareil en marche et répétez l'étape 5 trois fois de suite.
7. Ensuite, videz le réservoir s'il reste du détartrant et remplissez-le d'eau filtrée sans dépasser le repère de niveau «MAX». Répéter l'étape 5 trois fois de suite (il n'est pas nécessaire d'attendre 5 minutes).
8. Une fois le détartrage terminé, il est nécessaire d'annuler le détartrage :
Appuyez simultanément sur les icônes tactiles pour l'Espresso simple , l'Espresso double  et la Vapeur  pendant 3 secondes.

5. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Problème	Cause possible	Possible solution
La machine ne fonctionne pas	La machine n'est pas correctement branchée à une prise.	Branchez la machine à café sur une prise de courant.
Votre espresso a un goût amer	La machine à café n'a pas été nettoyé correctement. Nettoyez avec de l'eau froide filtrée pour éliminer la solution de détartrage.	Faites des cafés après le détartrage pour éliminer la solution de détartrage.
	Le café a été stocké dans un endroit chaud et humide pendant une longue période. Le café se gâte.	Conservez le café non utilisé dans un endroit frais et sec.
Fuites d'eau	Il y a trop d'eau dans le plateau d'égouttage.	Nettoyez le plateau d'égouttage.
	La machine fonctionne mal.	Veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
	Lorsque le réservoir d'eau est retiré après utilisation, il est normal que de l'eau reste sur la table.	La sortie d'eau est située au fond du réservoir d'eau et est une pièce mobile.
Bruits après avoir allumé la machine et bruits après l'écoulement du café.	Les bruits sont causés par la pompe à eau.	Cela est normal.
La machine distribue du café trop liquide.	La mouture du café est trop grossière.	Utilisez un café moulu plus fin.
	La quantité de café moulu est insuffisante.	Il n'y a pas assez de café moulu, utilisez plus de café moulu.
	Café moulu peu pressé.	Tassez le café moulu plus fortement.

Je ne peux pas tourner le porte-filtre dans le groupe d'extraction.	Le joint de tête en silicone est neuf.	Continuez à l'utiliser. Ce joint se fixera au cours des premières utilisations et deviendra plus facile à tourner.
	Il y a trop de café moulu dans le porte-filtres.	Ajoutez moins de café moulu dans le porte-filtre
Le porte-filtres est mal fixé ou se détache pendant l'extraction de l'expresso.	Le porte-filtres n'est pas correctement fixé.	Assurez-vous que les trois languettes du porte-filtre sont complètement insérées dans le groupe d'extraction
	Le filtre n'est pas inséré dans le porte-filtres.	Insérer le filtre dans le porte-filtre.
	Le joint en silicone du groupe d'extraction est endommagé ou usé.	Veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

Le café s'écoule par le côté du porte-filtre pendant l'extraction.	Trop de café moulu.	Dosez moins de café moulu.
	Café moulu trop pressé.	Appliquer moins de pression sur le café moulu.
	Le bord supérieur du filtre n'a pas été nettoyé de les grains de café épars.	Nettoyez le bord du filtre avant de l'insérer dans la tête d'extraction.
	Le bord de la tête d'extraction, le joint en silicone ou la pomme de douche sont sales.	Nettoyez les pièces à l'aide de la brosse de nettoyage et d'un chiffon humide.
	Le joint en silicone de la tête d'extraction est endommagé ou usé.	Veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
	Le porte-filtres n'est pas correctement installé.	Réinstallez-le correctement.
	Les deux orifices de sortie du porte-filtre sont obstrués.	Nettoyez les orifices.
	Les ouvertures du filtre sont obstruées.	Faites tremper le filtre dans de l'eau propre pendant environ une demi-heure. Ensuite, il faut le nettoyer avec une brosse.
Le café sort froid	Le café se conserve au réfrigérateur ou au congélateur.	Placez le café dans un placard sombre et frais.
	La tasse ou le verre était froid avant de verser l'espresso.	Verser l'eau chaude de la buse vapeur dans la tasse avant d'extraire l'espresso, ou placez la tasse sur le plateau chauffe-tasses.
	La tête d'extraction ou le filtre n'a pas été chauffé avant utilisation.	Tenez le porte-filtre sous la tête d'extraction et appuyez sur le bouton café. Laisser couler l'eau chaude.

Le café ne sort pas.	Il n'y a pas d'eau dans le réservoir.	Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau froide filtrée. Purger la machine pour éliminer l'excès d'air. Laissez couler l'eau.
	Trop de café a été utilisé.	Dosez moins de café moulu.
	Café moulu trop pressé.	Appliquer moins de pression sur le café moulu.
	Un volume d'extraction très court a été fixé.	Régler le volume d'extraction sur les paramètres d'usine.
	Le filtre est bloqué.	Faites tremper le filtre dans de l'eau propre pendant environ une demi-heure. Ensuite, il faut le nettoyer avec une brosse.
	La tête d'extraction est bloquée.	Un détartrage est nécessaire.
	La tête d'extraction est sale.	Nettoyage requis.
	De l'air à l'intérieur bloque la sortie de l'eau/ de la vapeur.	Appuyez sur l'icône tactile pour l'Espresso simple  ou l'Espresso double  , attendez un moment et de l'eau sortira de l'écoulement de café. Vous pouvez entendre un bruit, c'est normal, l'appareil libère de l'air à l'intérieur. Après environ 20 secondes, le bruit disparaît.
L'espresso coule goutte à goutte.	Trop de café a été utilisé.	Dosez moins de café moulu.
	Café moulu trop pressé.	Appliquer moins de pression sur le café moulu.
	La machine à café est entartrée accumulée.	Un détartrage est nécessaire.

L'espresso n'a pas de la crème.	Le café est périmé.	Utilisez du café frais de torréfaction moyenne ou foncée.
	Vous n'avez pas utilisé suffisamment de café moulu.	Dosez plus de café moulu.
	Le café moulu n'a pas été assez pressé.	Exercer une pression plus forte sur le café moulu.
Volume de l'espresso trop élevé ou trop bas.	Un volume d'extraction a été réglé sur une durée trop courte ou trop longue.	Régler le volume d'extraction sur les paramètres d'usine.
La dosette de café sort très humide après l'extraction.	Il reste un peu d'eau sur les dosettes de café.	Cela est normal. Si vous ajoutez du café moulu plus grossier, le granulé sera moins humide.
	Vous n'avez pas utilisé suffisamment de café moulu.	Dosez plus de café moulu.
	Le café moulu n'a pas été assez pressé.	Presser davantage le café moulu.
Le café espresso est versé dans la tasse de manière irrégulière.	Le café moulu a été pressé de manière irrégulière.	Veillez à ce que le café moulu soit pressé uniformément.
	Blocage de la tête d'extraction ou du porte-filtres.	Vérifiez que rien n'obstrue la tête d'extraction ou le porte-filtre et nettoyez-les.
La buse vapeur ne peut pas mousser le lait.	L'icône tactile de vapeur n'est pas allumée.	La buse vapeur ne peut être utilisée pour faire mousser que lorsque l'icône tactile vapeur est allumée.
	Le récipient est trop grand ou la forme ne convient pas. Vous avez utilisé du lait écrémé.	Utiliser un récipient de forme plus appropriée. Utilisez du lait entier ou demi-écrémé.

L'icône tactile de l'espresso simple  ou de l'espresso double  clignote simultanément.	La température du thermoblock est trop élevée. Le sélecteur de réglage de la vapeur / de l'eau chaude n'est pas en position OFF. 200 ml d'eau chaude ont été préparés et le bouton de réglage vapeur/eau chaude n'est pas en position OFF.	Préparer de l'eau chaude pour réduire la température. Tournez le sélecteur de vapeur/eau chaude en position OFF.
L'icône tactile de vapeur clignote rapidement.	La buse vapeur est utilisée pendant 180 secondes et le bouton de réglage de la vapeur / de l'eau chaude n'est pas mis en position OFF.	Tournez le sélecteur de vapeur/eau chaude en position OFF.
L'icône tactile pour l'Espresso simple  , l'Espresso double  et la Vapeur  clignotent simultanément.	Le sélecteur de réglage de la vapeur / de l'eau chaude n'est pas en position OFF.	Tournez le sélecteur de vapeur/eau chaude en position OFF.

6. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE DE L'UE

 Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la réglementation

applicable dans l'Union européenne. Ce produit a été conçu, fabriqué et testé pour répondre aux normes de sécurité et de qualité requises. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté sur le site web suivant : <https://www.storececotec.fr/fr/information/declaration-of-conformity>

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

- A. Bedienfeld
- B. Abtropfgitter
- C. Schwimmer der Abtropfschale
- D. Abtropfschale
- E. Tassenwärmer
- F. Dampf-/Heißwasser-Drehknopf
- G. Dampfrohr-Griff
- H. Dampfrohr
- I. Dampfaustrittsöffnung
- J. Wassertank
- K. Wassertankgriff
- L. Wassertank
- M. Siebträgergriff
- N. Einfach- und Doppelfilter
- O. Siebträger
- P. Presse

Abb. 2

- 1. Ein-/Ausschalttaste
- 2. Touch-Symbol Einfacher Espresso
- 3. Touch-Symbol Langes Espresso
- 4. Heißwasser Symbol
- 5. Touch-Symbol Doppelter Espresso
- 6. Dampf-Symbol
- 7. Temperaturanzeige für die Kaffee-Extraktion

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie es später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung

entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Verpackungsmaterialien entsprechend recycelt werden.

- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.

Verpackungsinhalt

- Kaffeemaschine
 - Siebträger
 - Doppelsieb
 - Einzelsieb
 - Messlöffel
 - Diese Bedienungsanleitung
-
- Entfernen Sie nicht die Seriennummer des Produkts, um eine korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts im Falle eines Hilfeersuchens zu gewährleisten.

Reinigung der Kaffeemaschine vor dem ersten Gebrauch

Reinigen Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch, damit die erste Tasse Kaffee gut schmeckt. Die Schritte sind wie folgt:

1. Stellen Sie sicher, dass alle Teile intakt sind.
2. Entfernen Sie den Deckel am Boden des Tanks.
3. Füllen Sie gefiltertes Wasser in den Wassertank, der Wasserstand darf die „MAX“-Markierung am Wassertank nicht überschreiten. Schließen Sie dann den Tankdeckel.

Hinweis: Sie können den Wassertank zuerst mit Wasser füllen und ihn dann in das Gerät stellen.

4. Entfernen Sie die Aufkleber, die die Teile zusammenhalten. Die Warnaufkleber dürfen nicht entfernt werden.
5. Setzen Sie den Filter (1 oder 2 Tassen, je nach Bedarf) in den Filterhalter. (Abb.3)
6. Setzen Sie den Filterhalter in den dafür vorgesehenen Platz in der Kaffeemaschine ein. Sie können ihn fest verriegeln, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn von der Position „UNLOCK“ in die Position „LOCK“ drehen.
7. Stellen Sie eine große Tasse unter den Kaffeeauslauf. Vergewissern Sie sich, dass der Dampf-/Heißwasser-Drehknopf in der horizontalen Position (AUS-Stellung) steht.

Hinweis: Das Gerät ist nicht mit einer Karaffe ausgestattet, bitte verwenden Sie Ihren eigenen Kaffeebecher oder Tasse.

8. Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an und drücken Sie die Ein/Aus-Taste . Die Espresso-Taste leuchtet auf und die Espresso-Touch-Symbole blinken, bis die Maschine vollständig aufgeheizt ist.
9. Wenn die Berührungssymbole für einfachen , doppelten  und langen  Espresso konstant werden, bedeutet dies, dass das Vorheizen beendet ist. Drücken Sie das Berührungssymbol für Einfachen Espresso , Doppelten Espresso .

DEUTSCH

oder Langen Espresso  , warten Sie einen Moment und es kommt Wasser aus dem Kaffeeauslauf.

Hinweis: Wenn Sie das Wasser zum ersten Mal pumpen, hören Sie vielleicht ein Geräusch, das ist normal. Nach etwa 20 Sekunden wird das Geräusch verschwinden.

Hinweis: Es wird empfohlen, die Maschine zum ersten Mal ohne gemahlene Kaffee in Betrieb zu nehmen. Achten Sie darauf, dass der Filter richtig im Filterhalter sitzt.

Warnung: Vergewissern Sie sich, dass der Filter abgekühlt ist, bevor Sie versuchen, ihn aus dem Siebträger zu nehmen.

Die Wahl des richtigen Kaffees

Es wird empfohlen, frischen, mittelstark bis stark gerösteten Kaffee zu wählen.

Einfüllung des Wassertanks

1. Befüllen Sie den Wassertank. Sie können einen Krug verwenden, um ihn direkt zu befüllen, oder ihn aus der Brauerei nehmen und unter dem Wasserhahn befüllen. Füllen Sie den Tank mit der gewünschten Wassermenge bis unter den „MAX“-Stand des Tanks. Füllen Sie den Wassertank niemals mit heißem Wasser, sondern immer mit Wasser bei Raumtemperatur oder mit kaltem Wasser.
2. Schließen Sie den Deckel des Wassertanks. Wenn Sie den Tank von der Maschine abgenommen haben, um ihn mit Wasser zu füllen, müssen Sie ihn wieder fest anbringen.

Platzierung der Kaffeetasse

- a. Stellen Sie die Tasse auf die Abtropfschale, wenn Sie einen Einzelportionskaffee zubereiten.
- b. Entfernen Sie die abnehmbare Tropfschale und setzen Sie eine größere Tasse ein, wenn Sie einen Cappuccino oder ein Milchgetränk zubereiten möchten.

Vorwärmen der Maschine

Um einen guten heißen Espresso zuzubereiten, ist es notwendig, die Kaffeemaschine vor dem Brühen des Kaffees vorzuheizen, einschließlich des Filterhalters, des Filters und der Tasse, damit der Geschmack des Kaffees nicht durch die kalten Teile beeinflusst wird.

1. Füllen Sie gefiltertes Wasser in den Wassertank, der Wasserstand darf die „MAX“-Markierung am Wassertank nicht überschreiten. Schließen Sie dann den Tankdeckel.

Hinweis: Sie können den Wassertank zuerst mit Wasser füllen und ihn dann in die Maschine stellen.

2. Setzen Sie den Filter (1 Tasse oder 2 Tassen) in den Filterhalter.
3. Setzen Sie den Filterhalter in den dafür vorgesehenen Platz in der Kaffeemaschine ein. Sie können ihn fest verriegeln, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn von der Position „UNLOCK“ in die Position „LOCK“ drehen. (Abb.4)
4. Stellen Sie eine Tasse Kaffee auf das Tassenwärmertablett.

5. Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an und drücken Sie die Ein/Aus-Taste . Die Espresso-Taste leuchtet auf und die Espresso-Touch-Symbole blinken, bis die Maschine vollständig aufgeheizt ist.
6. Wenn die Berührungssymbole für einfachen , doppelten  und langen  Espresso konstant werden, bedeutet dies, dass das Vorheizen beendet ist. Drücken Sie das Berührungssymbol für Einfachen Espresso , Doppelten Espresso  oder Langen Espresso , warten Sie einen Moment und es kommt Wasser aus dem Kaffeeauslauf.
7. Wenn das Wasser ausgelaufen ist, sind die Kaffeemaschine und die am Kaffeeauslauf beteiligten Elemente vorgeheizt.

3. BEDIENUNG

Zubereitung eines einfachen, doppelten oder langen Espresso

1. Füllen Sie den Filter mit fein gemahlenem, frischem Kaffee bis etwa 2 mm vor dem Rand (NICHT überfüllen).
2. Drücken Sie das Kaffeemehl mit dem Stopfteil der Schaufel so weit nach unten, wie der Stampfer reicht, damit das Espressomehl kompakt und gleichmäßig wird.
3. Wischen Sie überschüssigen Kaffee vom Rand ab, um sicherzustellen, dass der Brühkopf richtig sitzt. (Abb.5)
4. Setzen Sie den Filterhalter in den dafür vorgesehenen Platz in der Kaffeemaschine ein. Sie können ihn fest verriegeln, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn von der Position „UNLOCK“ in die Position „LOCK“ drehen. (Abb.4)
5. Stellen Sie eine Tasse Kaffee auf das Tassenwärmerblech.
6. Drücken Sie das Touch-Symbol für einfachen , doppelten  oder langen  Espresso je nach Bedarf, warten Sie einen Moment und der Kaffee kommt aus dem Kaffeeauslauf.
7. Die Kaffeemaschine schaltet sich automatisch ab, wenn der Kaffee fertig gebrüht ist, und Ihr Kaffee ist fertig.

Hinweis: Der Wassertank muss mit Wasser gefüllt werden, bevor er während der Kaffeezubereitung leer wird. Wenn Ihre Maschine während des Kaffeevorgangs kein Wasser mehr hat, lassen Sie die überschüssige Luft mit Hilfe des Aufschäumers ab (füllen Sie den Wassertank vorher mit Wasser).

Lassen Sie das Gerät nicht laufen, wenn der Wassertank leer ist, da die Pumpe sonst abnormale Geräusche verursacht.

8. Wenn Sie den Kaffee fertig gebrüht haben, entfernen Sie den Filterhalter, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn von der Position „LOCK“ in die Position „UNLOCK“ drehen.

Zubereitung von Warmwasser:

1. Sobald das Vorheizen abgeschlossen ist, drehen Sie den Dampf-/Heißwasser-

Drehknopf auf die Position Heißwasser, woraufhin heißes Wasser aus dem Dampfer kommt. Wenn die gewünschte Menge an heißem Wasser ausgegeben wurde, schalten Sie das Gerät aus. Bevor Sie heißes Wasser zubereiten, stellen Sie eine Tasse unter den Dampfgarer.

Milch aufschäumen/ Cappuccino zubereiten:

Um einen Cappuccino zuzubereiten, müssen Sie Espresso und aufgeschäumte Milch mit dem Aufschäumer mischen.

1. Drücken Sie das Steam-Touch-Symbol  , woraufhin das Symbol blinkt. Wenn das Steam-Touch-Symbol  aufleuchtet, ohne zu blinken, ist das Vorheizen abgeschlossen.
2. Bereiten Sie anschließend einen Espresso in einem ausreichend großen Behälter zu, wie im Abschnitt „Zubereitung eines einfachen, doppelten oder langen Espressos“ beschrieben.
3. Füllen Sie für jeden zuzubereitenden Cappuccino etwa 100 ml Milch in ein Metallkännchen. Es wird empfohlen, Vollmilch mit Kühlschranktemperatur (niemals heiß!) zu verwenden.

Hinweis: Bei der Wahl der Kannengröße wird empfohlen, einen Durchmesser von 70±5 mm nicht zu unterschreiten. Da das Volumen der Milch um das Zweifache zunimmt, sollte die Höhe der Kanne ausreichend sein.

4. Führen Sie das Dampfrohr etwa zwei Zentimeter tief in die Milch ein und drehen Sie den Dampf-/Heißwasser-Drehknopf auf die Position „Dampf“.
5. Die Milch aufschäumen, indem Sie den Behälter auf und ab bewegen.

Warnung: Seien Sie vorsichtig, da der Dampf Verbrennungen bei Personen verursachen kann.

6. Sobald das gewünschte Ziel erreicht ist, drehen Sie den Dampf-/Heißwasser-Drehknopf auf die Position OFF.

Hinweis: Reinigen Sie den Dampfaustritt sofort nach Beendigung des Dampfes mit einem feuchten Tuch. Seien Sie sehr vorsichtig, der Verdampfer wird heiß sein.

7. Gießen Sie die aufgeschäumte Milch in den zubereiteten Espresso, jetzt ist der Cappuccino fertig. Nach Belieben süßen und, falls gewünscht, den Schaum mit etwas Kakaopulver bestreuen.

Hinweis: Um den Druck des Aufschäumers beim Aufschäumen von Milch zu erhöhen, muss der Filterhalter in Position gebracht werden. Bevor Sie die Milch aufschäumen, lassen Sie den Dampf 10 Sekunden lang entweichen.

Warnung: Drehen Sie den Dampf-/Heißwasser-Drehknopf nach dem Dämpfen auf die Position OFF. Um Dampf zuzubereiten, erhöht der Brüher die Temperatur. Wenn Sie danach wieder Kaffee zubereiten möchten, muss die Temperatur des Brühers zunächst gesenkt werden. Drehen Sie dazu den Dampfregler auf die Position „Heißwasser“, so dass Wasser durch den Dampfer fließt. Nach einigen Sekunden, in denen heißes Wasser austritt, kann der Kaffee erneut gebrüht werden.

Einstellen der ausgegebenen Kaffeemenge

1. Einzelner Espresso Touch-Symbol ausgegebene Menge 

Halten Sie das Einzel-Espresso-Touch-Symbol  3 Sekunden lang gedrückt, um den Modus zur Einstellung der Ausgabemenge aufzurufen. Drücken Sie dann erneut das Einzel-Espresso-Touch-Symbol , die Ausgabe des Kaffees beginnt und das Touch-Symbol blinkt gleichzeitig. Wenn die gewünschte Menge erreicht ist, drücken Sie erneut auf das Touch-Symbol , um die Extraktion zu beenden. An dieser Stelle wird die Einstellung der ausgegebenen Kaffeemenge abgeschlossen und für den nächsten Vorgang gespeichert. Die einstellbare Ausgabemenge des einzelnen Espressos reicht von 25 ml bis 60 ml.

2. Doppelter Espresso Touch-Symbol ausgegebene Menge 

Halten Sie das Double Espresso Touch-Symbol  3 Sekunden lang gedrückt, um in den Modus zur Einstellung der Ausgabemenge zu gelangen. Drücken Sie dann erneut das doppelte Espresso-Touch-Symbol , die Kaffeeausgabe beginnt und das Touch-Symbol blinkt gleichzeitig. Wenn die gewünschte Menge erreicht ist, können Sie die Extraktion durch erneutes Drücken des doppelten Espresso-Touch-Symbols  beenden. An dieser Stelle wird die Einstellung der ausgegebenen Kaffeemenge abgeschlossen und für den nächsten Vorgang gespeichert. Die einstellbare Ausgabemenge des doppelten Espresso reicht von 45 ml bis 120 ml.

Halten Sie die Touch-Symbole für Einfachen Espresso  und Doppelten Espresso  gleichzeitig 3 Sekunden lang gedrückt, um die Werkseinstellung der ausgegebenen Kaffeemengen wiederherzustellen.

Anleitung für den Standby-Modus / die automatische Abschaltung

1. Wenn nach dem Drücken der Ein/Aus-Taste  innerhalb von 25 Minuten keine Bedienung erfolgt, schaltet sich das Gerät automatisch ab.
2. Wenn nach dem Drücken der Ein-/Ausschalttaste  kein Vorgang erfolgt, nachdem die Pumpe 200 ml Wasser in Folge gepumpt hat, schaltet sich die Pumpe automatisch ab.
3. Wenn nach dem Drücken der Ein-/Ausschalttaste  nachdem die Pumpe 180 Sekunden lang ununterbrochen Dampf erzeugt hat, keine Bedienung erfolgt, schaltet sich die Pumpe automatisch ab.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und lassen Sie es vor der Reinigung vollständig abkühlen. Reinigen Sie das Gehäuse der Maschine regelmäßig mit einem feuchten Tuch und spülen Sie den Wassertank, die Tropfschale und den Milchbehälter regelmäßig aus.

Hinweis: Nicht mit Alkohol oder Lösungsmittelreiniger reinigen. Tauchen Sie das Gerät zur Reinigung niemals in Wasser ein.

DEUTSCH

Entfernen Sie den Siebträger, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen, entsorgen Sie alle Kaffeereste im Inneren und spülen Sie ihn mit klarem Wasser aus.
Reinigen Sie alle Zubehörteile und trocknen Sie sie gründlich.

Reinigung der Brühgruppe, des Siebträgers und der Filter

1. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste , um das Gerät auszuschalten, und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
2. Einige der Metallteile können noch heiß sein. Berühren Sie sie nicht mit den Händen, bevor sie abgekühlt sind.
3. Entfernen Sie den Filterhalter und entsorgen Sie den Kaffeesatz. Waschen Sie den Filterhalter und den Filter gründlich mit warmer Seifenlauge. Achten Sie darauf, sie gut abzuspülen und abzutrocknen.
4. Wischen Sie den Kaffeeauslauf mit einem feuchten Tuch ab, um den Kaffeesatz zu entfernen.
5. Setzen Sie den Filterhalter (ohne Filter) wieder in die Absauggruppe des Geräts ein und verriegeln Sie ihn.
6. Stellen Sie einen großen leeren Becher unter den Filterhalter.
7. Stecken Sie das Netzkabel in die Steckdose. Drücken Sie den Schalter , um das Gerät einzuschalten.
8. Drücken Sie einmal auf das Touch-Symbol  für einfachen Espresso und lassen Sie die Maschine brühen, bis sie automatisch stoppt.

Wassertank Reinigung

1. Entfernen Sie überschüssiges Wasser, indem Sie den Wassertank entfernen. Es wird empfohlen, den Wassertank zwischen den Anwendungen zu leeren.
2. Waschen Sie den Wassertank und den Deckel gründlich mit warmer Seifenlauge. Achten Sie darauf, sie gut abzuspülen und abzutrocknen.

HINWEIS: Waschen Sie den Wassertank und seinen Deckel nicht in der Spülmaschine.

VORSICHT: Tauchen Sie den Hauptteil des Geräts, das Stromkabel oder den Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Kaffeemaschine reinigen

1. Reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen, feuchten Tuch. Verwenden Sie keine Scheuermittel oder Scheuerschwämme, da diese die Oberfläche verkratzen.
2. Bewahren Sie keinen der Filterhalter in der Absauganlage auf. Dadurch kann die Abdichtung zwischen Brühkopf und Siebträger während der Espressozubereitung beeinträchtigt werden.

VORSICHT: Tauchen Sie den Hauptteil des Geräts, das Stromkabel oder den Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Entkalkung

Die Ansammlung von mineralischen Ablagerungen in der Maschine beeinträchtigt ihren Betrieb. Ihre Kaffeemaschine sollte entkalkt werden, wenn Sie feststellen, dass sich die Zubereitungszeit für einen Espresso verlängert oder zu viel Dampf entsteht. Außerdem können sich weiße Ablagerungen auf der Oberfläche der Absauganlage bilden.

1. Entkalkung des Wasserbehälters

1. Füllen Sie den Wassertank mit weißem Essig.
2. Lassen Sie den gefüllten Tank über Nacht mit der Essiglösung im Wassertank stehen.
3. Den Essig wegwerfen.
4. Spülen Sie den Wassertank gründlich mit Leitungswasser aus, indem Sie ihn bis zur Hälfte mit Wasser füllen und in das Spülbecken zurückgießen. Wiederholen Sie diesen Schritt, bis kein Essig mehr im Tank ist.

2. Entkalkung der internen Komponenten

1. Stellen Sie sicher, dass Sie zuerst das Innere des Wassertanks entkalken, indem Sie die oben genannten Entkalkungsschritte durchführen.
2. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist und das Netzkabel vom Netz getrennt ist. Füllen Sie den Tank mit einem für die Entkalkung von Kaffeemaschinen vorgesehenen Produkt. Befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers des Entkalkungsmittels.
3. Die Entkalkungswarnung wird angezeigt, wenn die Kaffeemaschine 500 Zyklen durchgeführt hat. Zu diesem Zeitpunkt blinken alle Berührungssymbole 5 Mal, was bedeutet, dass die Kaffeemaschine entkalkt werden muss. Das Gerät kehrt dann in seinen normalen Zustand zurück. Die Entkalkungswarnung wird bei jedem Einschalten des Geräts angezeigt.
4. Setzen Sie den Filterhalter (mit Filter und ohne Kaffee) ein und stellen Sie eine große leere Tasse auf die Abtropfschale und unter den Filterhalter.
5. Drücken Sie das doppelte Espresso-Touch-Symbol , und bereiten Sie dann etwa 100 ml heißes Wasser zu, wie im Abschnitt „Zubereitung von heißem Wasser“ beschrieben. Schalten Sie dann das Gerät aus und lassen Sie die Entkalkungslösung 5 Minuten lang im Gerät.
6. Schalten Sie das Gerät ein und wiederholen Sie Schritt 5 dreimal hintereinander.
7. Entleeren Sie dann den Tank, falls noch Entkalkungsmittelreste vorhanden sind, und füllen Sie ihn mit gefiltertem Wasser auf, ohne die Markierung „MAX“ zu überschreiten. Wiederholen Sie Schritt 5 noch dreimal hintereinander (Sie brauchen keine 5 Minuten zu warten).
8. Nach Beendigung der Entkalkung ist es notwendig, die Entkalkung abubrechen: Halten Sie die Touch-Symbole für einfachen Espresso , doppelten Espresso  und Dampf  gleichzeitig 3 Sekunden lang gedrückt.

5. PROBLEMBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Die Maschine funktioniert nicht	Das Gerät ist nicht richtig an eine Steckdose angeschlossen.	Schließen Sie das Gerät richtig an eine Steckdose an.
Ihr Espresso schmeckt sauer	Nicht richtig gereinigt. Reinigen Sie mit kaltem, gefiltertem Wasser, um die Entkalkungslösung zu entfernen.	Machen Sie nach dem Entkalken Kaffee, um die Entkalkungslösung zu entfernen.
	Kaffee wird lange Zeit an einem warmen und feuchten Ort gelagert. Kaffee verdirbt.	Lagern Sie unbenutzten Kaffee an einem kühlen, trockenen Ort.
Wasserlecks	Es gibt zu viel Wasser in der Abtropfschale.	Reinigen Sie die Abtropfschale.
	Die Maschine ist defekt.	Kontaktieren Sie den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec.
	Wenn der Wassertank entfernt wird Nach dem Gebrauch ist es normal, dass Wasser auf dem Tisch zurückbleibt.	Da sich der Wasserauslass am Boden des Wassertanks befindet und ein bewegliches Teil ist.
Nach dem Einschalten des Geräts sind Geräusche zu hören, und nach dem Ausgießen des Kaffees sind Geräusche zu hören.	Die Geräusche werden von der Wasserpumpe verursacht.	Es ist normal.

Die Maschine macht wässriger Kaffee.	Die Größe des gemahlenden Kaffees ist zu groß.	Verwenden Sie feiner gemahlenden Kaffee.
	Die Menge des gemahlenden Kaffees ist unzureichend.	Zu wenig gemahlener Kaffee, mehr gemahlenden Kaffee verwenden.
	Gemahlener Kaffee wird zu leicht gepresst.	Drücken Sie den gemahlenden Kaffee fester an.
Ich kann den Filterhalter in der Kaffee-Extraktionseinheit nicht drehen.	Die Kopfdichtung aus Silikon ist neu.	Verwenden Sie es weiter. Diese Dichtung wird sich bei den ersten Einsätzen setzen und sich leichter drehen lassen.
	Zu viel gemahlener Kaffee im Filterhalter.	Weniger gemahlenden Kaffee in den Filterhalter geben
Der Siebträger ist lose oder löst sich während der Espressoextraktion.	Der Siebträger ist nicht korrekt behoben.	Stellen Sie sicher, dass die drei Laschen des Filterhalters in die Extraktionsgruppe eingesetzt sind
	Der Filter ist nicht in den Filterhalter eingesetzt.	Setzen Sie den Filter in den Filterhalter ein.
	Die Silikondichtung der Brühgruppe ist beschädigt oder verschlissen.	Kontaktieren Sie den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec.

DEUTSCH

Der Kaffee tropft während der Extraktion seitlich aus dem Filterhalter.	Zu viel gemahlener Kaffee.	Weniger gemahlene Kaffee dosieren.
	Übermäßig gepresster gemahlener Kaffee.	Üben Sie weniger Druck auf das Kaffeemehl aus.
	Der obere Rand des Filters wurde nicht gereinigt von lose Kaffeebohnen.	Reinigen Sie den Rand des Filters, bevor Sie ihn in den Absaugkopf einsetzen.
	Der Rand des Absaugkopfes, die Silikondichtung oder der Duschkopf ist verschmutzt.	Reinigen Sie die Teile mit der Reinigungsbürste und einem feuchten Tuch.
	Die Silikondichtung am Absaugkopf ist beschädigt oder verschlissen.	Kontaktieren Sie den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec.
	Der Siebträger ist nicht korrekt installiert.	Installieren Sie es wieder korrekt.
	Die beiden Auslassöffnungen des Siebträgers sind verstopft.	Reinigen Sie die Löcher.
	Die Filteröffnungen sind verstopft.	Weichen Sie den Filter etwa eine halbe Stunde lang in sauberem Wasser ein. Dann mit einer Bürste reinigen

Es kommt kalter Kaffee heraus	Kaffee wird im Kühl- oder Gefrierschrank aufbewahrt.	Stellen Sie den Kaffee in einen dunklen, kühlen Schrank.
	Die Tasse oder das Glas war kalt, bevor der Espresso eingeschenkt wurde.	Heißes Wasser aus dem Dampfer gießen in der Tasse, bevor Sie den Espresso extrahieren, oder stellen Sie die Tasse auf die Tassenwärmeschale.
	Der Extraktionskopf oder Filter wurde vor der Verwendung nicht erhitzt.	Halten Sie den Filterhalter unter den Extraktionskopf und drücken Sie die Kaffeetaste. Lassen Sie das heiße Wasser laufen.

DEUTSCH

Es kommt kein Kaffee heraus	Es befindet sich kein Wasser im Tank.	Füllen Sie den Wassertank mit kaltem, gefiltertem Wasser. Entlüften Sie die Maschine, um überschüssige Luft zu entfernen. Lassen Sie das Wasser laufen.
	Es wurde zu viel Kaffee verwendet.	Weniger gemahlene Kaffee dosieren.
	Übermäßig gepresster gemahlener Kaffee.	Üben Sie weniger Druck auf das Kaffeemehl aus.
	Es wurde ein sehr kurzes Extraktionsvolumen festgelegt.	Stellen Sie die Absaugmenge auf die Werkseinstellungen ein.
	Der Filter ist blockiert.	Weichen Sie den Filter etwa eine halbe Stunde lang in sauberem Wasser ein. Dann mit einer Bürste reinigen.
	Der Absaugkopf ist blockiert.	Eine Entkalkung ist erforderlich.
	Der Absaugkopf ist verschmutzt.	Sauberkeit erforderlich.
	Luft im Inneren blockiert den Wasser-/Dampfauslass.	Drücken Sie das Touch-Symbol für Einfachen Espresso ☕ oder Doppelten Espresso ☕☕, warten Sie einen Moment und das Wasser kommt aus dem Kaffeeauslauf. Sie hören vielleicht ein Geräusch, das ist normal, das Gerät lässt Luft aus dem Inneren ab. Nach etwa 20 Sekunden wird das Geräusch verschwinden.

Espresso tropft	Es wurde zu viel Kaffee verwendet.	Weniger gemahlene Kaffee dosieren.
	Übermäßig gepresster gemahlener Kaffee.	Üben Sie weniger Druck auf das Kaffeemehl aus.
	Die Kaffeemaschine hat Kalkablagerungen.	Eine Entkalkung ist erforderlich.
Espresso hat keine Crema.	Der Kaffee ist überwürzt.	Verwenden Sie frischen Kaffee mit mittlerer oder dunkler Röstung.
	Es wurde nicht genügend gemahlener Kaffee verwendet.	Dosieren Sie mehr gemahlene Kaffee.
	Der Kaffee wurde nicht genug gepresst.	Üben Sie mehr Druck auf den gemahlene Kaffee aus.
Espresso-Volumen zu hoch oder zu niedrig.	Ein Absaugvolumen wurde zu kurz oder zu lang eingestellt.	Stellen Sie die Absaugmenge auf die Werkseinstellungen ein.
Das Kaffeepulver wird nach der Extraktion sehr feucht.	Auf den Kaffeekapseln bleibt ein wenig Wasser zurück.	Es ist normal. Bei Verwendung von gröber gemahlene Kaffee fällt der Kaffeepuck trockener aus.
	Es wird nicht genügend gemahlener Kaffee verwendet.	Dosieren Sie mehr gemahlene Kaffee.
	Der Kaffee wurde nicht genug gepresst.	Pressen Sie den gemahlene Kaffee weiter.
Der Espresso wird in einem unregelmäßigen Muster in die Tasse gegossen.	Der gemahlene Kaffee wurde ungleichmäßig gepresst.	Achten Sie darauf, dass das Kaffeemehl gleichmäßig gepresst wird.
	Verstopfung im Absaugkopf oder Filterhalter.	Stellen Sie sicher, dass der Brühkopf und der Siebträger frei von Verstopfungen sind, und reinigen Sie diese.

DEUTSCH

Dampf kann nicht schäumen	Dampf Symbol ist nicht beleuchtet.	Nur wenn das Dampf-Touch-Symbol leuchtet, kann die Düse zum Aufschäumen verwendet werden.
	Der Behälter ist zu groß oder die Form passt nicht. Sie haben Fettarme Milch benutzt.	Verwenden Sie ein von der Form her besser geeignetes Gefäß. Verwenden Sie Vollmilch oder teilentrahmte Milch.
Das Touch-Symbol für einfachen Espresso  oder doppelten Espresso  blinkt gleichzeitig.	Die Temperatur des Thermoblocks ist zu hoch. Der Dampf-/Heißwasser-Drehknopf ist nicht in die Position OFF gedreht. 200 ml heißes Wasser wurde zubereitet und der Dampf-/Heißwasserregler ist nicht auf OFF gestellt.	Bereiten Sie heißes Wasser vor, um die Temperatur zu senken. Drehen Sie den Dampf-/Heißwasser-Drehknopf auf die Position OFF.
Dampf Symbol  schnell blinkt	Der Dampf wird 180 Sekunden lang benutzt und der Dampf-/Heißwasserregler ist nicht auf OFF gestellt.	Drehen Sie den Dampf-/Heißwasser-Drehknopf auf die Position OFF.
Die Berührungssymbole für einfachen Espresso  , doppelten Espresso  und Dampf  blinken gleichzeitig.	Der Dampf-/Heißwasser-Drehknopf ist nicht in die Position OFF gedreht.	Drehen Sie den Dampf-/Heißwasser-Drehknopf auf die Position OFF.

6. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

7. VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Cecotec Innovaciones erklärt hiermit, dass dieses Produkt mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der in der Europäischen Union geltenden Vorschriften übereinstimmt. Dieses Produkt wurde unter Einhaltung der erforderlichen Sicherheits- und Qualitätsstandards entwickelt, hergestellt und geprüft. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf folgender Website zu finden: <https://storececotec.de/de/information/declaration-of-conformity>

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

- A. Pannello di controllo
- B. Griglia della vaschetta raccogli gocce
- C. Boa della vaschetta raccogli gocce
- D. Vaschetta raccogli gocce
- E. Riscalda-tazze
- F. Manopola di controllo vapore/acqua calda
- G. Impugnatura del montalatte
- H. Vaporizzatore
- I. Uscita del vapore
- J. Coperchio del serbatoio dell'acqua
- K. Presa del serbatoio dell'acqua
- L. Serbatoio dell'acqua
- M. Manico del portafiltro
- N. Filtro singolo e doppio
- O. Portafiltro
- P. Pressa

Fig. 2

- 1. Tasto on/off
- 2. Icona touch Espresso
- 3. Icona touch Espresso lungo
- 4. Icona touch acqua calda
- 5. Icona touch Espresso doppio
- 6. Icona touch Vapore
- 7. Indicatore della temperatura di erogazione del caffè

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire

l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.

- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola

- Macchina de caffè
- Portafiltri
- Filtro per tazza doppia
- Filtro per tazza singola
- Cucchiaino dosatore
- Manuale di istruzioni
- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.

Pulizia della macchina da caffè prima del primo utilizzo

Prima del primo utilizzo, pulire il prodotto per garantire un ottimo sapore alla prima tazza di caffè. I passaggi sono i seguenti

1. Assicurarsi che tutte le parti siano intatte.
2. Rimuovere il tappo sul fondo del serbatoio.
3. Versare l'acqua filtrata nel serbatoio dell'acqua; il livello dell'acqua non deve superare il segno "MAX" sul serbatoio dell'acqua. Quindi chiudere il coperchio del contenitore.

Nota: il serbatoio dell'acqua può essere prima riempito d'acqua e poi inserito nell'apparecchio.

4. Rimuovere gli adesivi che tengono uniti i pezzi. Non rimuovere gli adesivi di avvertenza.
5. Posizionare il filtro (1 tazza o 2 tazze, a seconda delle necessità) nel portafiltro. (Fig. 3)
6. Inserire il portafiltro nell'apposito spazio della macchina da caffè. È possibile fissarlo saldamente ruotandolo in senso antiorario dalla posizione "UNLOCK" alla posizione "LOCK".
7. Posizionare una tazza grande sotto l'erogatore del caffè. Assicurarsi che la manopola di regolazione del vapore/acqua calda sia in posizione orizzontale (posizione OFF).

Nota: l'apparecchio non è dotato di caraffa, si prega di utilizzare la propria tazza o tazzina da caffè.

8. Collegare l'apparecchio alla rete elettrica e premere il tasto di On/Off . Il pulsante Espresso si accende e le icone touch dell'Espresso lampeggiano finché la macchina non è completamente riscaldata.
9. Quando le icone touch per l'Espresso singolo  , doppio  e lungo  diventano fisse, significa che il preriscaldamento è terminato. Premere l'icona touch

per l'Espresso singolo  , l'Espresso doppio  o l'Espresso lungo  , attendere un attimo e l'acqua uscirà dall'erogatore del caffè.

Nota: La prima volta che si pompa l'acqua si può sentire un rumore: è normale, l'apparecchio sta rilasciando aria al suo interno. Dopo circa 20 secondi, il rumore scompare.

Nota: Si consiglia di utilizzare la macchina per la prima volta senza caffè macinato. Assicurarsi che il filtro sia posizionato correttamente nel portafiltro.

Avvertenza: Assicurarsi che il filtro si sia raffreddato prima di tentare di rimuoverlo dal portafiltro.

Scelta del caffè giusto

Si consiglia di scegliere un caffè fresco, con tostatura medio-forte.

Riempimento del serbatoio dell'acqua

1. Riempire il serbatoio dell'acqua. È possibile utilizzare una caraffa per riempirla direttamente o rimuoverla dalla macchina per la preparazione della birra e riempirla sotto il rubinetto. Riempire il serbatoio con la quantità d'acqua desiderata al di sotto del livello "MAX" del serbatoio. Non utilizzare acqua calda per riempire il serbatoio, usare acqua a temperatura ambiente o fredda.
2. Chiudere il coperchio del serbatoio dell'acqua. Se il serbatoio è stato rimosso dall'infusore per riempirlo d'acqua, assicurarsi di rimetterlo saldamente al suo posto.

Collocazione della tazza da caffè

- a. Se si prepara un caffè monodose, posizionare la tazza sul vassoio di sgocciolamento.
- b. Rimuovere il vassoio raccogli gocce rimovibile e inserire una tazza più grande se si sta preparando un cappuccino o una bevanda al latte.

Preriscaldamento macchina

Per preparare un buon espresso caldo, è necessario preriscaldare la macchina da caffè prima di erogare il caffè, compresi il portafiltro, il filtro e la tazzina, in modo che il gusto del caffè non venga influenzato dalle parti fredde.

1. Versare l'acqua filtrata nel serbatoio dell'acqua; il livello dell'acqua non deve superare il segno "MAX" sul serbatoio dell'acqua. Quindi chiudere il coperchio del contenitore.

Nota: è possibile riempire prima il serbatoio dell'acqua e poi inserirlo nella macchina.

2. Posizionare il filtro (1 tazza o 2 tazze) nel portafiltro.
3. Inserire il portafiltro nell'apposito spazio della macchina da caffè. È possibile fissarlo saldamente ruotandolo in senso antiorario dalla posizione "UNLOCK" alla posizione "LOCK". (Fig. 4).
4. Posizionare una tazza sul vassoio scaldatasse.
5. Collegare l'apparecchio alla rete elettrica e premere il tasto di On/Off  . Il pulsante

Espresso si accende e le icone touch dell'Espresso lampeggiano finché la macchina non è completamente riscaldata.

6. Quando le icone touch per l'Espresso singolo , doppio  e lungo  diventano fisse, significa che il preriscaldamento è terminato. Premere l'icona touch per l'Espresso singolo , l'Espresso doppio  o l'Espresso lungo , attendere un attimo e l'acqua uscirà dall'erogatore del caffè.
7. Quando l'acqua ha finito di uscire, la macchina da caffè e gli elementi coinvolti nell'erogazione del caffè si sono preriscaldati.

3. FUNZIONAMENTO

Preparazione di un espresso singolo, doppio o lungo

1. Riempire il filtro con caffè fresco finemente macinato fino a circa 2 mm dal bordo (NON riempire eccessivamente).
2. Utilizzando la parte di ricalzo del misurino, spingere i fondi di caffè verso il basso fino a dove arriva il martelletto per rendere i fondi di espresso compatti e uniformi.
3. Eliminare il caffè in eccesso dal bordo per garantire una corretta aderenza sotto la testina di erogazione. (Fig. 5).
4. Inserire il portafiltro nell'apposito spazio della macchina da caffè. È possibile fissarlo saldamente ruotandolo in senso antiorario dalla posizione "UNLOCK" alla posizione "LOCK". (Fig. 4).
5. Posizionare una tazza sul vassoio scaldato.
6. Premere l'icona touch per l'espresso singolo , doppio  o lungo  in base alle proprie esigenze, attendere un attimo e il caffè uscirà dall'erogatore.
7. La macchina si arresta automaticamente quando l'erogazione del caffè è terminata e il caffè è pronto.

Nota: Il serbatoio dell'acqua deve essere riempito d'acqua prima che si svuoti durante la preparazione del caffè. Se la macchina ha esaurito l'acqua durante il processo di preparazione del caffè, liberare l'aria in eccesso utilizzando l'ugello (riempire preventivamente il serbatoio dell'acqua).

Non far funzionare l'apparecchio se il serbatoio dell'acqua è vuoto, altrimenti la pompa provocherà rumori anomali.

8. Al termine dell'erogazione del caffè, rimuovere il portafiltro ruotandolo in senso orario dalla posizione "LOCK" alla posizione "UNLOCK".

Erogazione di acqua calda:

1. Una volta completato il preriscaldamento, ruotare la manopola di controllo vapore/acqua calda sulla posizione acqua calda e l'acqua calda uscirà dal vaporizzatore. Una volta erogata la quantità di acqua calda desiderata, spegnere l'apparecchio. Prima di preparare l'acqua calda, mettere una tazza sotto la vaporiera.

Schiumare il latte/ Preparare un cappuccino:

Per preparare un cappuccino, è necessario mescolare l'espresso e il latte schiumato utilizzando l'ugello.

1. Premere l'icona touch del Vapore  e l'icona lampeggerà. Quando l'icona touch del vapore  si accende senza lampeggiare, il preriscaldamento è completo.
2. Successivamente, preparare un espresso seguendo i passaggi descritti nella sezione "Preparazione di un espresso singolo, doppio o lungo" in un contenitore sufficientemente grande.
3. Riempire una lattiera con circa 100 ml di latte preferibilmente intero e freddo (mai caldo!) per ogni cappuccino da preparare.

Nota: Quando si scelgono le dimensioni della brocca, si raccomanda che il diametro non sia inferiore a 70±5 mm, e tenendo conto che il latte aumenta di volume di 2 volte, assicurarsi che l'altezza della brocca sia sufficiente.

4. Inserire la lancia a vapore nel latte per circa due centimetri, quindi ruotare la manopola di regolazione vapore/acqua calda sulla posizione vapore.
5. Far schiumare il latte muovendo il contenitore su e giù.

Avvertenza: Fare attenzione perché il vapore può causare ustioni alle persone.

6. Una volta raggiunto l'obiettivo desiderato, ruotare la manopola di regolazione del vapore/acqua calda in posizione OFF.

Nota: Pulire l'uscita del vapore con un panno umido subito dopo l'arresto del vapore. Fate molta attenzione, il vaporizzatore sarà molto caldo.

7. Versare il latte schiumato nell'espresso preparato, ora il cappuccino è pronto. Addolcire a piacere e spolverare con un po' di cacao se desiderato.

Nota: per aumentare la pressione dell'ugello quando si monta il latte, è necessario montare il portafiltro in posizione. Prima di montare il latte, lasciare uscire il vapore per 10 secondi.

Avvertenza: Dopo la cottura a vapore, portare la manopola di regolazione del vapore/acqua calda in posizione OFF. Per preparare il vapore, l'infusore aumenta la temperatura, quindi se si desidera preparare nuovamente il caffè in seguito, è necessario abbassare la temperatura dell'infusore. A tal fine, ruotare la manopola di controllo del vapore sulla posizione dell'acqua calda, in modo da far uscire l'acqua attraverso il vaporizzatore. Dopo alcuni secondi di rilascio dell'acqua calda, è possibile erogare nuovamente il caffè.

Regolare la quantità di caffè erogata

1. Icona touch Espresso singolo 

Tenere premuta l'icona touch dell'espresso semplice  per 5 secondi per accedere alla modalità di impostazione della quantità desiderata. Quindi premere nuovamente l'icona touch dell'espresso singolo , l'erogazione del caffè inizia e l'icona touch lampeggia contemporaneamente. Una volta ottenuta la quantità desiderata, per interrompere l'estrazione premere nuovamente l'icona touch dell'espresso singolo . A questo punto, l'impostazione della quantità di caffè erogata viene completata e memorizzata per l'operazione successiva. La quantità di erogazione regolabile del singolo espresso varia da 25 ml a 60 ml.

2. Icona touch Espresso doppio

Tenere premuta l'icona touch dell'espresso doppio  per 5 secondi per accedere alla modalità di impostazione della quantità desiderata. Quindi premere nuovamente l'icona touch Espresso doppio , l'erogazione del caffè inizia e l'icona touch lampeggia contemporaneamente. Una volta ottenuta la quantità desiderata, per interrompere l'estrazione premere nuovamente l'icona touch Espresso doppio . A questo punto, l'impostazione della quantità di caffè erogata viene completata e memorizzata per l'operazione successiva. La quantità di erogazione regolabile del doppio espresso varia da 45 ml a 120 ml.

Tenere premute contemporaneamente per 3 secondi le icone touch dell'Espresso singolo  e dell'Espresso doppio  per ripristinare le impostazioni di fabbrica delle quantità di caffè erogate.

Guida funzione sleep/auto off

1. Dopo aver premuto il pulsante di accensione/spegnimento , se non viene eseguita alcuna operazione entro 25 minuti, l'unità si spegne automaticamente.
2. Dopo aver premuto il pulsante di accensione/spegnimento , se non viene eseguita alcuna operazione dopo che la pompa ha pompato 200 ml di acqua in successione, la pompa si arresta automaticamente.
3. Dopo aver premuto il pulsante di accensione/spegnimento , se non viene eseguita alcuna operazione dopo che la pompa ha lavorato generando vapore per 180s ininterrottamente, la pompa si arresta automaticamente.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

Scollegare e lasciare raffreddare completamente la macchina da caffè prima di pulirla. Pulire regolarmente l'alloggiamento della macchina con un panno umido e sciacquare regolarmente il serbatoio dell'acqua, la vaschetta di raccolta e il contenitore del latte.

Nota: Non pulire con alcool o solventi. Non immergere mai la macchina da caffè in acqua per pulirla.

Rimuovere il braccio portafiltro girandolo in senso orario, eliminare eventuali residui di caffè dall'interno, quindi sciacquarlo con acqua pulita.

Pulire tutti gli accessori con acqua e asciugarli accuratamente.

Pulizia del gruppo di estrazione, portafiltro e dei filtri

1. Premere il pulsante On/Off  per spegnere la macchina e scollegarla dalla presa di corrente.
2. Alcune parti metalliche potrebbero essere ancora calde. Non toccatele con le mani finché non si sono raffreddate.

3. Rimuovere il portafiltro e gettare i fondi di caffè. Lavare accuratamente il portafiltro e il filtro con acqua calda e sapone. Assicuratevi di sciacquarli e asciugarli bene.
4. Pulire l'erogatore del caffè con un panno umido per rimuovere eventuali fondi di caffè.
5. Riposizionare il portafiltro (senza filtro) nel gruppo di estrazione dell'unità e bloccarlo in posizione.
6. Collocare una tazza grande e vuota sotto il portafiltro.
7. Collegare il cavo di alimentazione alla presa di corrente. Premere l'interruttore per accendere la macchina .
8. Premere una volta l'icona touch dell'espresso singolo  e lasciare che l'erogazione avvenga fino all'arresto automatico.

Pulizia del serbatoio d'acqua

1. Rimuovere l'acqua in eccesso rimuovendo il serbatoio dell'acqua. Si consiglia di svuotare il serbatoio dell'acqua tra un utilizzo e l'altro.
2. Lavare accuratamente il serbatoio e il coperchio con acqua calda e sapone. Assicuratevi di sciacquarli e asciugarli bene.

NOTA: Non lavare il serbatoio dell'acqua o il suo coperchio in lavastoviglie.

PRECAUZIONE: Non immergere il corpo principale dell'apparecchio, il cavo di alimentazione o la spina in acqua o in altri liquidi.

Pulizia della macchina da caffè

1. Pulire la struttura esterna dell'apparecchio con un panno umido e morbido. Non utilizzare detergenti abrasivi o pagliette per non graffiare la finitura.
2. Non riporre i portafiltro nell'unità di aspirazione. Ciò potrebbe compromettere la tenuta tra la testina di erogazione e il portafiltro durante la preparazione dell'espresso.

PRECAUZIONE: Non immergere il corpo principale dell'apparecchio, il cavo di alimentazione o la spina in acqua o in altri liquidi.

Decalcificazione

L'accumulo di depositi minerali nella macchina ne compromette il funzionamento. La macchina da caffè dovrebbe essere decalcificata quando si nota un aumento del tempo di preparazione di un espresso o un'eccessiva presenza di vapore. Inoltre, si può notare un accumulo di depositi bianchi sulla superficie dell'unità di aspirazione.

1. Decalcificazione del serbatoio d'acqua

1. Riempire il serbatoio dell'acqua con aceto bianco.
2. Lasciare riposare il serbatoio riempito per una notte con la soluzione di aceto nel serbatoio dell'acqua.
3. Eliminare l'aceto.

4. Sciacquare accuratamente il serbatoio dell'acqua con acqua di rubinetto riempiendolo per metà e versandolo nuovamente nel lavandino, ripetendo questa operazione fino a quando non rimane più aceto nel serbatoio.

2. Decalcificazione dei componenti interni

1. Assicurarsi di decalcificare prima l'interno del serbatoio dell'acqua seguendo la procedura di decalcificazione descritta sopra.
2. Assicurarsi che il tapis roulant sia spento e che il cavo di alimentazione sia scollegato dalla presa di corrente. Riempire il serbatoio con qualsiasi prodotto destinato alla decalcificazione delle macchine da caffè. Seguire le istruzioni del produttore del prodotto decalcificante.
3. L'avviso di decalcificazione viene visualizzato quando la macchina da caffè ha eseguito 500 cicli; a quel punto tutte le icone touch lampeggiano per 5 volte, il che significa che la macchina da caffè deve essere decalcificata. La macchina tornerà quindi allo stato normale. L'avviso di decalcificazione viene visualizzato a ogni accensione dell'apparecchio.
4. Inserire il portafiltro (con filtro e senza caffè) e posizionare una tazza grande vuota sopra la vaschetta di raccolta e sotto il portafiltro.
5. Premere l'icona touch Espresso doppio , quindi preparare circa 100 ml di acqua calda seguendo le istruzioni riportate nella sezione "Preparazione dell'acqua calda". Quindi spegnere la macchina e lasciare la soluzione decalcificante nella macchina per 5 minuti.
6. Accendere il dispositivo e ripetere il punto 5 per tre volte di seguito.
7. Svuotare quindi il serbatoio se è rimasto del decalcificante e riempirlo con acqua filtrata senza superare il segno di livello "MAX". Ripetere il punto 5 per altre tre volte di seguito (non è necessario attendere 5 minuti).
8. Al termine della decalcificazione, è necessario annullarla: Tenere
premere contemporaneamente per 3 secondi le icone touch per Espresso singolo , Espresso doppio  e Vapore  .

5. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa	Possibile soluzione
La macchina da caffè non funziona.	La spina sia non è collegata correttamente a una presa di corrente.	Collegare la macchina di caffè a una presa di corrente.
Il vostro espresso ha un sapore aspro	La macchina da caffè non è stata pulita correttamente. Pulire con acqua fredda filtrata per rimuovere la soluzione decalcificante.	Dopo la decalcificazione, preparare un caffè per rimuovere la soluzione decalcificante.
	I chicchi di caffè sono stati conservati a lungo in un luogo caldo e umido. Chicchi di caffè andati a male.	Conservare il caffè in un luogo fresco e asciutto.
Perdite d'acqua	C'è troppa acqua nella vaschetta raccogliacqua.	Pulire la vaschetta raccogliacqua.
	La macchina non funziona correttamente.	Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
	Quando il serbatoio dell'acqua viene rimosso dopo l'uso, è normale che rimanga dell'acqua sul tavolo.	Poiché l'uscita dell'acqua sul fondo del serbatoio è una parte mobile.
Ticchettio all'accensione della macchina e suoni dopo l'erogazione.	I suoni sono causati dalla pompa dell'acqua.	Questo è normale.

La macchina fa caffè acquoso.	La dimensione del caffè macinato è troppo spesso.	Utilizzare caffè macinato più finemente.
	La quantità di caffè macinato è inadeguata.	Il caffè macinato non è sufficiente, usare più caffè macinato.
	Caffè macinato La pressione applicata è troppo bassa.	Premere più forte il caffè macinato.
Non riesco a ruotare il portafiltro nel gruppo di estrazione.	La guarnizione della testa in silicone è nuova.	Continuate a usarlo. Proseguire col normale uso della macchina da caffè finché la guarnizione non si allenta.
	C'è troppo caffè macinato nel portafiltro.	Aggiungere meno caffè macinato nel portafiltro
Il portafiltro è allentato o si stacca dal gruppo erogatore durante l'estrazione.	Il portafiltro non è corretto.	Assicurarsi che le tre linguette del portafiltro siano completamente chiuse. inserito nel gruppo di estrazione
	Il filtro non è inserito nel portafiltro.	Inserire il filtro nel portafiltro.
	La guarnizione in silicone del gruppo erogatore è danneggiata o usurata.	Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Durante l'estrazione, il caffè fuoriesce dal lato del portafiltro.	Troppo caffè nel filtro.	Dosare meno caffè macinato.
	Caffè macinato pressato eccessivamente nel filtro.	Applicare una pressione minore sul caffè macinato.
	Il bordo superiore del filtro non è stato ripulito da chicchi di caffè sfusi.	Pulire il bordo del filtro prima di inserire portafiltro nel gruppo erogatore.
	Il bordo della testa di aspirazione, la guarnizione in silicone o il soffione sono sporchi.	Pulire le parti con la spazzola di pulizia e un panno umido.
	La guarnizione in silicone del gruppo erogatore è danneggiata o usurata.	Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
	Il portafiltro non è installato correttamente.	Reinstallarlo correttamente.
	Le due uscite del portafiltro sono ostruite.	Pulire le uscite di caffè del portafiltro.
	Le aperture del filtro sono ostruite.	Immergere il filtro in acqua pulita per circa mezz'ora. Poi pulirlo con una spazzola.

Il caffè viene erogato freddo	Il caffè si conserva in frigorifero o nel congelatore.	Riporre il caffè in una credenza buia e fresca.
	La tazza o il bicchiere erano freddi prima di versare l'espresso.	Versare l'acqua calda dalla vaporiera nella tazza prima di estrarre l'espresso, oppure posizionare la tazza sul vassoio scalda tazze.
	La testa di estrazione o il filtro non sono stati riscaldati prima dell'uso.	Tenere il portafiltro sotto la testina di estrazione e premere il pulsante del caffè. Lasciare scorrere l'acqua calda.

Il caffè non viene erogato	Non c'è acqua nel serbatoio.	Riempire il serbatoio con acqua fredda filtrata. Spurgare la macchina per rimuovere l'aria in eccesso. Lasciare scorrere l'acqua.
	È stato utilizzato troppo caffè.	Dosare meno caffè macinato.
	Caffè macinato pressato eccessivamente nel filtro.	Applicare una pressione minore sul caffè macinato.
	È stato impostato un volume di estrazione molto breve.	Regolare il volume di estrazione sulle impostazioni di fabbrica.
	Il filtro è ostruito.	Immergere il filtro in acqua pulita per circa mezz'ora. Poi pulirlo con una spazzola.
	La testina di estrazione è bloccata.	È necessaria la decalcificazione.
	La testina di aspirazione è sporca.	Pulizia richiesta.
	L'aria all'interno blocca l'uscita dell'acqua/vapore.	Premere l'icona touch per l'Espresso singolo  o per l'Espresso doppio  , attendere un attimo e l'acqua uscirà dall'erogatore del caffè. È possibile che si senta un rumore: è normale, l'apparecchio sta rilasciando aria all'interno. Dopo circa 20 secondi, il rumore scompare.

L'Espresso cade a gocce	È stato utilizzato troppo caffè.	Dosare meno caffè macinato.
	Caffè macinato pressato eccessivamente nel filtro.	Applicare una pressione minore sul caffè macinato.
	La macchina da caffè presenta calcare accumulato.	È necessaria la decalcificazione.
L'espresso non è cremoso.	Il caffè è eccessivo.	Utilizzare chicchi di caffè freschi di tostatura media o scura.
	Non viene utilizzata una quantità sufficiente di caffè macinato.	Dosare più caffè macinato.
	Il caffè macinato non è stato pressato a sufficienza.	Applicare una maggiore pressione sul caffè macinato.
Volume dell'espresso troppo alto o troppo basso.	Un volume di estrazione è stato impostato troppo corto o troppo lungo.	Regolare il volume di estrazione sulle impostazioni di fabbrica.
La cialda di caffè esce molto bagnata dopo l'estrazione.	Sulle cialde di caffè rimane un po' d'acqua.	Questo è normale. Se si aggiunge caffè macinato più grosso, il pellet sarà meno umido.
	Non viene utilizzata una quantità sufficiente di caffè macinato.	Dosare più caffè macinato.
	Il caffè macinato non è stato pressato a sufficienza.	Premere ulteriormente il caffè macinato.

L'espresso viene erogato nella tazza in modo irregolare.	Il caffè macinato è stato pressato in modo non uniforme.	Assicurarsi che il caffè macinato venga pressato in modo uniforme.
	Gruppo erogatore o portafiltro ostruito.	Verificare che non vi sia nulla ostruzione della testa di estrazione o il portafiltro e pulirli.
Il latte non si monta.	L'icona touch Vapore non è illuminato.	Solo dopo che l'icona touch del vapore si è accesa, è possibile utilizzare il vaporizzatore per la schiuma.
	Il contenitore è troppo grande o la forma non si adatta. Si è utilizzato latte scremato.	Utilizzare un recipiente di forma più adatta. Utilizzare latte intero o parzialmente scremato.
L'icona touch per l'espresso singolo ☕ o l'espresso doppio ☕☕ lampeggia contemporaneamente.	La temperatura del thermoblock è troppo alta. La manopola di regolazione del vapore/acqua calda non è in posizione OFF. Sono stati preparati 200 ml di acqua calda e la manopola di regolazione vapore/acqua calda non è stata portata in posizione OFF.	Preparare l'acqua calda per ridurre la temperatura. Portare la manopola del vapore/ acqua calda in posizione OFF.
L'icona touch Vapore 🔥 Lampeggia velocemente.	Il vaporizzatore viene utilizzato per 180 secondi e la manopola di controllo del vapore/ acqua calda non è stata portata in posizione OFF.	Portare la manopola del vapore/ acqua calda in posizione OFF.

Le icone touch per Espresso singolo , Espresso doppio  e Vapore  lampeggiano contemporaneamente.	La manopola di regolazione del vapore/ acqua calda non è in posizione OFF.	Portare la manopola del vapore/ acqua calda in posizione OFF.
--	---	--

6. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

CE Con la presente, Cecotec Innovaciones dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle normative applicabili nell'Unione Europea. Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e testato per soddisfare gli standard di sicurezza e qualità richiesti. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente link: <https://storececotec.it/it/information/declaration-of-conformity>

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

- A. Painel de controle
- B. Grelha da bandeja antigotejamento
- C. Boia da bandeja antigotejamento.
- D. Bandeja antigotejamento
- E. Aquecedor de chávenas
- F. Botão de controlo do vapor/água quente
- G. Suporte para o vaporizador
- H. Vaporizador
- I. Saída de vapor
- J. Tampa do depósito de água
- K. Pega do depósito de água
- L. Depósito de água
- M. Pega do porta-filtro
- N. Filtro simples e duplo
- O. Porta-filtro
- P. Prensador

Fig. 2

- 1. Botão Ligar/Desligar
- 2. Ícone tátil do Simple Espresso
- 3. Ícone tátil Espresso longo
- 4. Ícone tátil de água quente
- 5. Ícone tátil do espresso duplo
- 6. Ícone tátil Vapor
- 7. Indicador da temperatura de extração do café

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem

original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.

- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contacte imediatamente o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.

Conteúdo da caixa

- Cafeteira
 - Porta-filtros
 - Filtro de café duplo
 - Filtro de uma chávena
 - Colher doseadora
 - Manual de instruções
- Não retire o número de série do produto, para manter uma rastreabilidade correta do seu equipamento em caso de necessidade de assistência.

Limpar a máquina de café antes da primeira utilização

Antes da primeira utilização, limpe o produto para garantir que a primeira chávena de café sabe bem. Os passos são os seguintes:

1. Certificar-se de que todas as peças estão intactas.
2. Retirar a tampa que se encontra no fundo do reservatório.
3. Deitar água filtrada no reservatório de água, o nível de água não deve ultrapassar a marca "MAX" no reservatório de água. Em seguida, feche a tampa de enchimento do depósito.

Nota: Pode encher primeiro o reservatório de água e depois colocá-lo no aparelho.

4. Retirar os autocolantes que mantêm as peças unidas. Não remover os autocolantes de aviso.
5. Colocar o filtro (1 chávena ou 2 chávenas, conforme necessário) no suporte do filtro. (Fig. 3)
6. Introduzir o porta-filtro no espaço previsto para o efeito na máquina de café. Pode fixá-la firmemente rodando-a no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio da posição "UNLOCK" para a posição "LOCK".
7. Coloque uma chávena de grande capacidade debaixo do bico de café. Certifique-se de que o botão de controlo do vapor/água quente está na posição horizontal (posição OFF).

Nota: o aparelho não está equipado com um jarro, por favor utilize a sua própria caneca ou chávena de café.

8. Ligue o aparelho à rede eléctrica e, em seguida, prima o botão on/off . O botão Espresso acende-se e, em seguida, os ícones tácteis Espresso piscam até a máquina estar totalmente aquecida.
9. Quando os ícones tácteis do espresso simples  , duplo  e longo 

PORTUGUÊS

ficarem fixos, isso indica que o pré-aquecimento está concluído. Prima o ícone tátil para Espresso simples , Espresso duplo  ou Espresso longo , aguarde um momento e a água sairá do bico de café.

Nota: A primeira vez que bombear água pode ouvir um ruído, o que é normal, o aparelho está a libertar ar no seu interior. Após cerca de 20 segundos, o ruído desaparecerá.

Nota: Recomenda-se que a máquina seja utilizada pela primeira vez sem café moído. Certifique-se de que o filtro está corretamente posicionado no suporte do filtro.

Advertência: Certifique-se de que o filtro arrefeceu antes de o tentar retirar do porta-filtro.

Escolher o café certo

Recomenda-se a escolha de café fresco, com uma torrefação média a forte.

Encher o depósito de água

1. Encha o depósito de água. Pode utilizar um jarro para o encher diretamente ou retirá-lo da máquina de café e enchê-lo sob a torneira. Encher o depósito com a quantidade de água desejada abaixo do nível "MAX" do depósito. Nunca utilize água quente para encher o depósito, utilize sempre água fria ou à temperatura ambiente.
2. Feche a tampa do depósito de água. Se tiver retirado o reservatório da máquina de infusão para o encher de água, não se esqueça de o voltar a colocar firmemente no seu lugar.

Colocação de chávena de café

- a. Coloque a chávena no tabuleiro de recolha se estiver a preparar um café de dose única.
- b. Retire o tabuleiro de recolha de pingos amovível e coloque uma chávena maior se estiver a preparar um cappuccino ou uma bebida com leite.

Pré-aquecimento da máquina

Para preparar um bom espresso quente, é necessário pré-aquecer a máquina de café antes de preparar o café, incluindo o porta-filtro, o filtro e a chávena, para que o sabor do café não seja influenciado pelas partes frias.

1. Deitar água filtrada no reservatório de água, o nível de água não deve ultrapassar a marca "MAX" no reservatório de água. Em seguida, feche a tampa de enchimento do depósito.

Nota: Pode encher primeiro o reservatório de água e depois colocá-lo na máquina.

2. Colocar o filtro (1 chávena ou 2 chávenas) no suporte do filtro.
3. Introduzir o porta-filtro no espaço previsto para o efeito na máquina de café. Pode fixá-la firmemente rodando-a no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio da posição "UNLOCK" para a posição "LOCK". (Fig. 4)
4. Coloque uma chávena de café no tabuleiro de aquecimento de chávenas.
5. Ligue o aparelho à rede eléctrica e, em seguida, prima o botão on/off . O botão

Expresso acende-se e, em seguida, os ícones tácteis Expresso piscam até a máquina estar totalmente aquecida.

6. Quando os ícones tácteis do expresso simples , duplo  e longo  ficarem fixos, isso indica que o pré-aquecimento está concluído. Prima o ícone tátil para Expresso simples , Expresso duplo  ou Expresso longo , aguarde um momento e a água sairá do bico de café.
7. Quando a água tiver acabado de sair, a máquina de café e os elementos envolvidos no bico de café terão pré-aquecido.

3. FUNCIONAMENTO

Preparação de um expresso simples, duplo ou longo

1. Encher o filtro com café fresco finamente moído até cerca de 2 mm do bordo (NÃO encher demasiado).
2. Utilizando a parte de compactação da pá, empurre as borras de café para baixo até ao ponto em que o compactador o permita, para que as borras de café expresso fiquem compactas e uniformes.
3. Limpe o excesso de café do rebordo para garantir um encaixe correto sob a cabeça de infusão. (Fig. 5)
4. Introduzir o porta-filtro no espaço previsto para o efeito na máquina de café. Pode fixá-la firmemente rodando-a no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio da posição "UNLOCK" para a posição "LOCK". (Fig. 4)
5. Coloque uma chávena de café no tabuleiro de aquecimento de chávenas.
6. Prima o ícone tátil para um expresso simples , duplo  ou longo , de acordo com as suas necessidades, aguarde um momento e o café sairá do bocal de saída.
7. A máquina de café pára automaticamente quando o café termina de ser preparado e o seu café está pronto.

Nota: O reservatório de água deve ser enchido com água antes de ficar vazio durante a preparação do café. Se a sua máquina tiver ficado sem água durante o processo de preparação do café, liberte o excesso de ar utilizando o bocal (enchá previamente o reservatório de água). Não deixar funcionar o aparelho se o reservatório de água estiver vazio, caso contrário a bomba provocará ruídos anormais.

8. Quando terminar de preparar o café, retire o porta-filtro rodando-o no sentido dos ponteiros do relógio da posição "BLOQUEAR" para a posição "DESBLOQUEAR".

Preparação de água quente:

1. Quando o pré-aquecimento estiver concluído, rode o botão de controlo do vapor/água quente para a posição de água quente e sairá água quente do vaporizador. Quando a quantidade desejada de água quente tiver sido distribuída, desligue a máquina. Antes de preparar a água quente, coloque uma chávena debaixo do

vaporizador.

Bater o leite/ Preparar um Cappuccino:

Para preparar um cappuccino, é necessário misturar o café expresso e o leite com espuma utilizando o bocal.

1. Prima o ícone tátil Steam  e o ícone piscará. Quando o ícone de toque de vapor  se acende sem piscar, o pré-aquecimento está concluído.
2. Em seguida, prepare um expresso seguindo os passos descritos na secção "Preparação de um expresso simples, duplo ou longo" num recipiente suficientemente grande.
3. Encha um jarro com cerca 100 ml de leite gordo e frio (NÃO QUENTE) por cada cappuccino que quer preparar.

Nota: Ao escolher o tamanho do jarro, recomenda-se que o diâmetro não seja inferior a 70±5 mm e, tendo em conta que o volume de leite aumenta 2 vezes, certifique-se de que a altura do jarro é suficiente.

4. Introduza o tubo de vapor no leite durante cerca de dois centímetros e rode o botão de regulação do vapor/água quente para a posição de vapor.
5. Espumar o leite movendo o recipiente para cima e para baixo.

Advertência: O funcionamento deve ser efectuado com cuidado, pois o vapor pode provocar queimaduras nas pessoas.

6. Quando o objetivo desejado for atingido, rode o botão de controlo do vapor/água quente para a posição OFF.

Nota: Limpar a saída de vapor com um pano húmido imediatamente após a paragem do vapor. Tem muito cuidado, o vaporizador vai estar quente.

7. Deite o leite com espuma no expresso preparado, agora o cappuccino está pronto. Ponha açúcar ao seu gosto e se quiser, polvilhe cacau em pó sobre a espuma.

Nota: Para aumentar a pressão do bocal ao espumar o leite, o suporte do filtro deve ser montado na posição correta. Antes de espumar o leite, deixar sair o vapor durante 10 segundos.

Advertência: Depois de cozer a vapor, rode o botão de controlo do vapor/água quente para a posição OFF. Para preparar o vapor, a máquina de café aumenta a temperatura, pelo que, se depois quiser voltar a preparar o café, é necessário baixar primeiro a temperatura da máquina de café. Para isso, rode o botão de controlo do vapor para a posição de água quente, o que libertará água através do vaporizador. Após alguns segundos de libertação da água quente, o café pode ser novamente preparado.

Ajuste a quantidade de café

1. Quantidade dispensada do ícone tátil de um café expresso 

Premir e manter premido o ícone tátil de café expresso simples  durante 3 segundos para entrar no modo de regulação da quantidade a distribuir. Em seguida, prima novamente o ícone tátil de café expresso simples , o café começará a ser distribuído e o ícone tátil piscará ao mesmo tempo. Quando a quantidade desejada for obtida, para parar a extração,

prima novamente o ícone tátil de café expresso simples . A definição da quantidade de café expresso simples está concluída e é guardada para a operação seguinte. A quantidade de distribuição ajustável do café expresso simples varia entre 25 ml e 60 ml.

2. Ícone tátil de café expresso duplo quantidade dispensada 

Premir e manter premido o ícone tátil expresso duplo  durante 3 segundos para entrar no modo de regulação da quantidade a distribuir. Em seguida, prima novamente o ícone tátil expresso duplo , o café começará a ser distribuído e o ícone tátil piscará ao mesmo tempo. Quando a quantidade desejada for obtida, para parar a extração, prima novamente o ícone tátil duplo Espresso . A definição da quantidade de café expresso simples está concluída e é guardada para a operação seguinte. A quantidade de distribuição ajustável do expresso duplo varia entre 45 ml e 120 ml.

Premir e manter premidos simultaneamente durante 3 segundos os ícones tácteis para Espresso simples  e Espresso duplo  para repor a configuração de fábrica das quantidades de café distribuídas.

Guia da função de suspensão/desativação automática

1. Depois de premir o botão de ligar/desligar , se não for efectuada qualquer operação no espaço de 25 minutos, a unidade desliga-se automaticamente.
2. Depois de premir o botão de ligar/desligar , se não for efectuada nenhuma operação depois de a bomba ter bombeado 200 ml de água em sucessão, a bomba pára automaticamente.
3. Depois de premir o botão de ligar/desligar , se não for efectuada nenhuma operação depois de a bomba ter estado a gerar vapor durante 180s contínuos, a bomba pára automaticamente.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Desligue a alimentação eléctrica e deixe a máquina arrefecer completamente antes de a limpar. Limpe regularmente a caixa do aparelho com um pano húmido e lave regularmente o reservatório de água, a bandeja de recolha de água e o reservatório de leite.

Nota: Não limpar com álcool ou solventes. Não mergulhe a máquina de café em água para a limpar.

Retire o porta-filtro rodando-o em sentido anti-horário, retire as borras de café do interior, depois pode limpá-lo com um produto de limpeza, mas finalmente deve enxaguá-lo com água limpa.

Lave todos os acessórios e seque-os bem.

Limpeza da unidade de extração, do suporte do filtro e dos filtros

1. Premir o botão Ligar/Desligar  para desligar a máquina e desligar a máquina da tomada eléctrica.
2. Algumas das peças metálicas podem ainda estar quentes. Não lhes toque até que tenham arrefecido completamente.
3. Retire o suporte do filtro e deite fora as borras de café. Lave cuidadosamente o suporte do filtro e o filtro com água morna e sabão. Não se esqueça de as enxaguar e secar bem.
4. Limpe o bico de café com um pano húmido para remover as borras de café.
5. Recoloque o suporte do filtro (sem qualquer filtro) no grupo de extração da unidade e fixe-o no lugar.
6. Coloque um copo grande vazio por baixo do suporte do filtro.
7. Conecte o cabo de alimentação a uma tomada de corrente eléctrica. Pressione no interruptor para ligar o dispositivo .
8. Prima uma vez o ícone tátil Espresso simples  e deixe a máquina expelir água até parar.

Limpeza do depósito de água

1. Retirar o excesso de água removendo o depósito de água. Recomenda-se que o depósito de água seja esvaziado entre utilizações.
2. Lave o reservatório e a sua tampa com água morna e sabão. Não se esqueça de as enxaguar e secar bem.

NOTA: Não lave o depósito de água ou a sua tampa na máquina de lavar louça.

ATENÇÃO: Não mergulhar o corpo principal do aparelho, o cabo de alimentação ou a ficha na água ou em qualquer outro líquido.

Limpeza da máquina de café

1. Limpe a carcaça do produto com um pano húmido. Não utilize produtos de limpeza abrasivos ou esfregões, pois podem riscar o acabamento.
2. Não guarde nenhum dos suportes do filtro na unidade de extração. Isto pode afetar negativamente a vedação entre a cabeça de infusão e o suporte do filtro durante a preparação do expresso.

ATENÇÃO: Não mergulhar o corpo principal do aparelho, o cabo de alimentação ou a ficha na água ou em qualquer outro líquido.

Descalcificação

A acumulação de depósitos minerais na máquina afectará o seu funcionamento. A sua máquina de café deve ser descalcificada quando começar a notar um aumento do tempo necessário para preparar um expresso ou quando houver excesso de vapor. Além disso, pode ver-se uma acumulação de depósitos brancos na superfície da unidade de extração.

1. Descalcificação do depósito de água

1. Encha o depósito de água com vinagre branco.
2. Deixe o depósito cheio repousar durante a noite com a solução de vinagre no depósito de água.
3. Deitar fora o vinagre.
4. Enxaguar bem o reservatório de água com água da torneira, enchendo-o até meio e despejando-o de novo no lava-loiça, repetindo este passo até não restar vinagre no reservatório.

2. Descalcificação dos componentes internos

1. Certifique-se de que descalcifica primeiro o interior do depósito de água, seguindo os passos de descalcificação acima indicados.
2. Certifique-se de que a máquina está desligada e que o cabo de alimentação está desconectado da rede eléctrica. Encher o depósito com qualquer produto destinado a descalcificar as máquinas de café. Seguir as instruções do fabricante do produto de descalcificação.
3. O aviso de descalcificação será exibido quando a máquina de café tiver efectuado 500 ciclos, altura em que todos os ícones tácteis piscarão 5 vezes, o que significa que a máquina de café precisa de ser descalcificada. A máquina regressa então ao seu estado normal. O aviso de descalcificação é exibido sempre que o aparelho é ligado.
4. Insira o porta-filtro (com filtro e sem café) e coloque uma chávena grande vazia em cima do tabuleiro de recolha de água e por baixo do porta-filtro.
5. Prima o ícone de toque expresso duplo , em seguida, prepare cerca de 100 ml de água quente seguindo os passos da secção "Preparação da água quente". De seguida, desligue a máquina e deixe a solução descalcificante na máquina durante 5 minutos.
6. Ligar o aparelho e repetir o passo 5 três vezes seguidas.
7. Em seguida, esvaziar o reservatório se houver restos de agente descalcificante e enchê-lo com água filtrada sem ultrapassar a marca de nível "MAX". Repetir o passo 5 mais três vezes seguidas (não é necessário esperar 5 minutos).
8. Após a conclusão da descalcificação, é necessário cancelar a descalcificação: Prima e mantenha premidos os ícones tácteis para Espresso simples , Espresso duplo  e Vapor  simultaneamente durante 3 segundos.

5. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Possível causa	Possível solução
A máquina não funciona	A máquina não está corretamente ligada a uma tomada eléctrica.	Ligue a máquina de café a uma tomada eléctrica.
O seu café expresso tem um sabor amargo	Não foi corretamente limpo. Limpe com água fria filtrada para remover a solução descalcificante.	Fazer café após a descalcificação para remover a solução de descalcificação.
	O grão de café é armazenado num local quente e húmido durante muito tempo. O grão de café estraga-se.	Guarde o café em pó que não utilizar num lugar fresco e seco.
Fugas de água	Há demasiada água na bandeja antigotejamento.	Esvazie e limpe o tabuleiro apara-pingos.
	A máquina está a funcionar mal.	Ponha-se em contato com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
	Quando o depósito de água é retirado após a utilização, é normal que a água permaneça na mesa.	Uma vez que a saída de água está localizada na parte inferior do reservatório de água e é uma peça móvel.
Sons de tique-taque depois de ligar a máquina e sons de rasgões depois de deitar o café.	Os sons são provocados pela bomba de água.	É normal.

A máquina produz café aguado.	O tamanho do café moído é demasiado espesso.	Utilize um café moído mais fino.
	A quantidade de café moído é inadequada.	Café moído insuficiente, utilizar mais café moído.
	Café moído a pressão aplicada é demasiado pequena.	Pressionar o café moído com mais força.
Não consigo rodar o suporte do filtro no grupo de extração.	A junta de silicone da cabeça é nova.	Continua a usá-lo. Esta vedação assentará durante as primeiras utilizações e tornar-se-á mais fácil de rodar.
	Há demasiado café moído no filtro.	Adicionar menos café moído no porta-filtro
O porta-filtro está solto ou sai durante a extração do expresso.	O suporte do filtro não é corretamente corrigido.	Certifique-se de que as três patilhas do suporte do filtro estão completamente fechadas. inserido no grupo de extração
	O filtro não está inserido no porta-filtro.	Introduzir o filtro no suporte do filtro.
	A vedação de silicone na cabeça de extração está danificada ou gasta.	Ponha-se em contato com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.

PORTUGUÊS

O café escorre pela parte lateral do suporte do filtro durante a extração.	Demasiado café moído.	Dose menos café moído.
	Café moído demasiado prensado.	Aplique menos pressão sobre o café moído.
	O bordo superior do filtro não foi limpo de grãos de café a granel.	Limpe a borda superior do filtro antes de o inserir na cabeça de extração.
	O bordo da cabeça de extração, a junta de silicone ou a cabeça do chuveiro estão sujos.	Limpar as peças com a escova de limpeza e um pano húmido.
	A vedação de silicone na cabeça de extração está danificada ou gasta.	Ponha-se em contato com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
	O suporte do filtro não é instalado corretamente.	Volte a instalá-lo corretamente.
	Os dois orifícios de saída do suporte do filtro estão obstruídos.	Limpe os orifícios.
	As aberturas do filtro estão obstruídos.	Mergulhe o filtro em água limpa durante cerca de meia hora. Depois limpe-o com uma escova.
O café está frio.	O café é conservado no frigorífico ou no congelador.	Colocar o café num armário escuro e fresco.
	A chávena ou o copo estava frio antes de servir o expresso.	Verter a água quente do cozer a vapor na chávena antes de extrair o expresso, ou coloque a chávena no tabuleiro de aquecimento de chávenas.
	A cabeça de extração ou o filtro não foram aquecidos antes da utilização.	Segure o suporte do filtro por baixo da cabeça de extração e prima o botão de café. Deixar correr a água quente.

Não sai café	Não há água no depósito.	Encha o depósito de água com água fria filtrada. Purgar a máquina para retirar o excesso de ar. Deixar correr a água.
	Foi utilizado demasiado café.	Dose menos café moído.
	Café moído demasiado prensado.	Aplique menos pressão sobre o café moído.
	Foi fixado um volume de extração muito curto.	Ajuste o volume de extração para as definições de fábrica.
	O filtro está bloqueado.	Mergulhe o filtro em água limpa durante cerca de meia hora. Depois limpe-o com uma escova.
	A cabeça de extração está bloqueada.	É necessária uma descalcificação.
	A cabeça de extração está suja.	Limpeza necessária.
	Ar no interior a bloquear a saída de água/vapor.	Prima o ícone tátil para Espresso simples  ou Espresso duplo  , aguarde um momento e a água sairá do bico de café. Pode ouvir um ruído, o que é normal, o aparelho está a libertar ar no seu interior. Após cerca de 20 segundos, o ruído desaparecerá.
Pingos de café expresso	Foi utilizado demasiado café.	Dose menos café moído.
	Café moído demasiado prensado.	Aplique menos pressão sobre o café moído.
	A máquina de café tem calcário acumulada.	É necessária uma descalcificação.

PORTUGUÊS

O café expresso não tem creme.	O café é exagerado.	Utilize grãos de café frescos de torrefação média ou escura.
	Não é utilizado café moído suficiente.	Dose mais café moído.
	O café não ficou bem prensado.	Pressionar mais o café moído.
Volume do expresso demasiado alto ou demasiado baixo.	Um volume de extração foi definido como demasiado curto ou demasiado longo.	Ajuste o volume de extração para as definições de fábrica.
A cápsula de café sai muito húmida após a extração.	Um pouco de água permanece nas cápsulas de café.	É normal. Se adicionar café moído mais grosso, o granulado ficará menos húmido.
	Não é utilizado café moído suficiente.	Dose mais café moído.
	O café não ficou bem prensado.	Pressionar mais o café moído.
O expresso é vertido na chávena num padrão irregular.	O café moído foi prensado de forma irregular.	Certifique-se de que o café moído é pressionado uniformemente.
	Bloqueio na cabeça de extração ou no porta-filtro.	Verificar se não há nada obstrução da cabeça de extração ou o suporte do filtro e limpe-os.
O vaporizador não faz espuma.	O ícone de toque do vapor não está iluminado.	O bocal só pode ser utilizado para fazer espuma quando o ícone de toque de vapor estiver aceso.
	O recipiente é demasiado grande ou a forma não se ajusta. Utilizou leite desnatado.	Utilizar um recipiente com uma forma mais adequada. Utilize leite gordo ou meio gordo.

O ícone tátil para expresso simples  ou expresso duplo  pisca simultaneamente.	A temperatura do thermoblock é demasiado alta. O botão de controlo do vapor/água quente não está na posição OFF (desligado). Foram preparados 200 ml de água quente e o botão de controlo do vapor / água quente não está na posição OFF.	Preparar água quente para reduzir a temperatura. Rode o botão de controlo do vapor/água quente para a posição OFF.
O ícone tátil Steam  pisca rapidamente.	O vaporizador é utilizado durante 180 segundos e o botão de controlo do vapor/água quente não é colocado na posição OFF.	Rode o botão de controlo do vapor/água quente para a posição OFF.
O ícone tátil para Expresso simples , Expresso duplo  e Vapor  pisca simultaneamente.	O botão de controlo do vapor/água quente não está na posição OFF (desligado).	Rode o botão de controlo do vapor/água quente para a posição OFF.

6. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA DA UE

CE Pela presente, a Cecotec Innovaciones declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes dos regulamentos aplicáveis na União Europeia. Este produto foi concebido, fabricado e testado de acordo com as normas de segurança e qualidade exigidas. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrado no seguinte website: <https://cecotec.pt/pt/information/declaration-of-conformity>

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Afbeelding 1

- A. Bedieningspaneel
- B. Lekbakrooster
- C. Lekbakboei
- D. Lekbak
- E. Kopjeswarmer
- F. Regelknop voor stoom/heet water
- G. Vaporizer Grip
- H. Verdamer
- I. Stoomuitlaat
- J. Deksel van de watertank
- K. Watertankgreep
- L. Waterreservoir
- M. Portafilter handvat
- N. Enkel en dubbel filter
- O. Portafilter
- P. Presser

Afbeelding 2

- 1. Aan/uit-knop
- 2. Eenvoudig Espresso Touch-pictogram
- 3. Long Espresso Touch-pictogram
- 4. Aanraakpictogram voor warm water
- 5. Dubbele Espresso Touch-pictogram
- 6. Vapor Touch-pictogram
- 7. Temperatuurindicator voor koffie-extractie

OPMERKING:

De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische weergaven en komen mogelijk niet exact overeen met de afbeeldingen op het product.

2. VOOR GEBRUIK

- Dit apparaat wordt geleverd in een verpakking die speciaal is ontworpen om het tijdens transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakkingsmaterialen op een veilige plaats bewaren om schade aan het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst

moet vervoeren. Als u de originele verpakking wilt weggooien, zorg er dan voor dat u alle onderdelen op de juiste manier recyclet.

- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig zijn en in goede staat verkeren. Als de levering ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan contact op met de officiële technische klantendienst van Cecotec.

Inhoud van de doos

- Koffiezetapparaat
 - Filterhouder
 - Dubbelkopsfilter
 - Eén-kopsfilter
 - Maatlepel
 - Gebruiksaanwijzing
- Verwijder het serienummer niet van het product, zodat uw apparaat goed traceerbaar blijft als u hulp nodig hebt.

Het koffiezetapparaat schoonmaken voor het eerste gebruik

Maak het product voor het eerste gebruik schoon om ervoor te zorgen dat uw eerste kopje koffie heerlijk smaakt. De stappen zijn als volgt:

1. Controleer of alle onderdelen intact zijn.
2. Verwijder de plug aan de onderkant van de tank.
3. Giet gefilterd water in het waterreservoir. Het waterniveau mag niet hoger zijn dan de "MAX"-markering op het waterreservoir. Sluit vervolgens het deksel van het reservoir.

Let op: U kunt het waterreservoir eerst met water vullen en het vervolgens in het apparaat plaatsen.

4. Verwijder de stickers die de onderdelen bij elkaar houden. Verwijder de waarschuwingsstickers niet.
5. Plaats het filter (1 kopje of 2 kopjes, naar behoefte) in de filterhouder. (Fig. 3)
6. Plaats de filterhouder in de daarvoor bestemde gleuf in het koffiezetapparaat. U kunt hem stevig vastzetten door hem tegen de klok in te draaien van de "ONTGRENDLING"-stand naar de "VERGRENDLING"-stand.
7. Plaats een grote kop onder de koffie-uitloop. Zorg ervoor dat de stoom-/heetwaterknop in de horizontale (UIT) stand staat.

Let op: Het apparaat is niet uitgerust met een kan. Gebruik uw huidige kan of koffiekopje.

8. Sluit het apparaat aan op het lichtnet en druk op de aan/uitknop  De knop licht op en vervolgens knipperen de Espresso Touch-pictogrammen totdat het apparaat volledig is opgewarmd.
9. aanraakpictogrammen voor Single ,  Double  en Long  Espresso continu branden, is het voorverwarmen voltooid. Druk op de aanraakpictogrammen voor

NEDERLANDS

 Single, Double of Long  Espresso  , wacht even en er komt water uit de koffie-uitloop.

Let op: De eerste keer dat u water pompt, kunt u een geluid horen; dit is normaal; het apparaat laat lucht uit de pomp ontsnappen. Na ongeveer 20 seconden verdwijnt het geluid.

Let op: Het wordt aanbevolen om het apparaat de eerste keer zonder gemalen koffie te starten. Zorg ervoor dat het filter goed in de filterhouder zit.

Waarschuwing: Zorg ervoor dat het filter is afgekoeld voordat u het uit de filterhouder haalt.

De juiste koffie kiezen

Het is aan te raden om verse koffie te kiezen met een medium tot intense branding.

Het waterreservoir vullen

1. Vul het waterreservoir. U kunt het direct met een kan vullen of het uit het koffiezetapparaat halen en onder de kraan vullen. Vul het reservoir met de gewenste hoeveelheid water, onder het "MAX"-niveau. Gebruik nooit heet water om het waterreservoir te vullen; gebruik altijd water op kamertemperatuur of koud water.
2. Sluit het deksel van het waterreservoir. Als u het reservoir van het koffiezetapparaat hebt verwijderd om het met water te vullen, zorg er dan voor dat u het goed terugplaatst.

Het plaatsen van de koffiekop

- a. Plaats het kopje op het lekrek als u één kopje koffie wilt zetten.
- b. Verwijder het uitneembare lekbakje en plaats een grotere kop als u een cappuccino of een melkproduct maakt.

Het voorverwarmen van de machine

Om een goede, hete espresso te zetten, is het noodzakelijk om het koffiezetapparaat voor te verwarmen voordat u de koffie gaat zetten, inclusief filterhouder, filter en kopje, zodat de smaak van de koffie niet wordt beïnvloed door koude delen.

1. Giet gefilterd water in het waterreservoir. Het waterniveau mag niet hoger zijn dan de "MAX"-markering op het waterreservoir. Sluit vervolgens het deksel van het reservoir.

Let op: U kunt het waterreservoir eerst met water vullen en het vervolgens in het koffiezetapparaat plaatsen.

2. Plaats het filter (1 kopje of 2 kopjes) in de filterhouder.
3. Plaats de filterhouder in de daarvoor bestemde gleuf in het koffiezetapparaat. U kunt hem stevig vastzetten door hem tegen de klok in te draaien van de "ONTGRENDELING"-stand naar de "VERGRENDELING"-stand. (Fig. 4)
4. Plaats een kopje koffie op de kopjeswarmer.
5. Sluit het apparaat aan op het lichtnet en druk op de aan/uitknop . De knop licht op en vervolgens knippen de Espresso Touch-pictogrammen totdat het apparaat volledig is opgewarmd.

6. aanraakpictogrammen voor Single ,  Double  en Long  Espresso continu branden, is het voorverwarmen voltooid. Druk op de aanraakpictogrammen voor  Single, Double of Long  Espresso  , wacht even en er komt water uit de koffie-uitloop.
7. Zodra het water is doorgelopen, zijn het koffiezetapparaat en de elementen die nodig zijn voor de koffieverschaffing voorverwarmd.

3. BEDIENING

enkele, dubbele of lange espresso bereiden

1. Vul het filter met fijngemalen verse koffie tot 2 mm van de rand (NIET te vol).
2. Gebruik het stampgedeelte van de schep om de koffiedik zo ver mogelijk naar beneden te duwen, zodat er een compacte, gelijkmatige espresso ontstaat .
3. Veeg overtollige koffie van de rand, zodat het filter goed onder de zetgroep past. (Fig. 5)
4. Plaats de filterhouder in de daarvoor bestemde gleuf in het koffiezetapparaat. U kunt hem stevig vastzetten door hem tegen de klok in te draaien van de "ONTGRENDLING"-stand naar de "VERGRENDLING"-stand. (Fig. 4)
5. Plaats een kopje koffie op de kopjeswarmer.
6. enkele  , dubbele  of lange  Espresso- aanraakpictogram, afhankelijk van uw wensen, wacht even en de koffie komt uit de koffie-uitloop.
7. Het koffiezetapparaat stopt automatisch met zetten als de koffie klaar is. Uw koffie is dan klaar.

Let op: Vul het waterreservoir met water voordat het tijdens het koffiezetten opraakt. Als het water in uw apparaat tijdens het koffiezetten opraakt, kunt u de overtollige lucht via het stoompijpje laten ontsnappen (vul het waterreservoir eerst met water).

Schakel het apparaat niet in als het waterreservoir leeg is. Anders zal de pomp vreemde geluiden maken.

8. Wanneer u klaar bent met het zetten van koffie, verwijdt u de filterhouder door deze met de klok mee te draaien van de "LOCK"-positie naar de "UNLOCK"-positie.

Warm water bereiden:

1. Zodra het voorverwarmen is voltooid, draait u de stoom-/heetwaterregelaar naar de heetwaterstand. Er komt heet water uit de stoomgenerator. Schakel het koffiezetapparaat uit zodra de gewenste hoeveelheid heet water is gestroomd. Plaats een kopje onder de stoomgenerator voordat u heet water gaat zetten.

Melk opschuimen/Cappuccino bereiden:

Om een cappuccino te bereiden, meng je espresso en opgeschuimde melk met behulp van een stoomapparaat.

NEDERLANDS

1. Druk op het Steam-aanraakpictogram  en het begint te knipperen. Wanneer het Steam-aanraakpictogram  continu brandt, is het voorverwarmen voltooid.
2. Bereid vervolgens een espresso door de stappen te volgen die beschreven staan in het hoofdstuk "Een enkele, dubbele of grote espresso bereiden " in een voldoende grote kan.
3. Vul een metalen kan met ongeveer 100 ml melk voor elke cappuccino die je gaat zetten. Het is aan te raden volle melk op koelkasttemperatuur te gebruiken (nooit hete!).

Let op: Bij het kiezen van de grootte van de kan wordt aanbevolen dat de diameter niet kleiner is dan 70 ± 5 mm. Houd er rekening mee dat het melkvolume 2 keer zo groot wordt. Zorg ervoor dat de kan hoog genoeg is.

4. Steek het stoompijpje ongeveer twee centimeter in de melk en draai de stoom-/heetwaterknop naar de stoomstand.
5. Schuim de melk op door de kan op en neer te bewegen.

Waarschuwing: Ga voorzichtig te werk, want stoom kan brandwonden veroorzaken.

6. Zodra het gewenste doel bereikt is, draait u de stoom-/heetwaterregelknop naar de UIT-stand.

Let op: Veeg de stoomuitlaat direct na het stoppen van de stoom af met een vochtige doek. Wees uiterst voorzichtig; de stoomgenerator is heet.

7. Giet het opgeschuimde melk bij de bereide espresso ; de cappuccino is nu klaar. Zoet naar smaak en bestrooi het schuim eventueel met een beetje cacao poeder.

Let op: Om de druk van de melkopschuimer te verhogen tijdens het opschuimen van melk, moet het portafilter geplaatst zijn. Laat de stoom 10 seconden ontsnappen voordat u melk opschuimt.

Waarschuwing: Draai na het stomen de stoom-/heetwaterregelaar naar de UIT-stand. Om stoom te maken, verhoogt het koffiezetapparaat de temperatuur, dus als u weer koffie wilt zetten, moet u de temperatuur eerst verlagen. Draai hiervoor de stoomregelaar naar de heetwaterstand. Hierdoor komt er water door de stoomgenerator. Na een paar seconden heet water kunt u weer koffie zetten.

Pas de hoeveelheid afgegeven koffie aan

1. Single  Espresso- aanraakpictogram
aanraakpictogram voor de Single  Espresso 3 seconden ingedrukt om de modus voor het instellen van de dosering te openen. Druk vervolgens nogmaals op het aanraakpictogram voor de Single  Espresso . De koffie begint te lopen en het aanraakpictogram knippert tegelijkertijd. Wanneer de gewenste hoeveelheid is bereikt, drukt u nogmaals op het aanraakpictogram voor de Single  Espresso om de extractie te stoppen . De instelling voor de dosering is nu voltooid en wordt opgeslagen voor de volgende keer dat u de dosering instelt. De instelbare dosering voor de Single Espresso varieert van 25 ml tot 60 ml.

2. Dubbele  Espresso- aanraakpictogram
aanraakpictogram voor Dubbele  Espresso 3 seconden ingedrukt om de modus voor het

instellen van de dosering te openen. Druk vervolgens nogmaals op het aanraakpictogram voor Dubbele  Espresso. De koffie begint te lopen en het aanraakpictogram knippert tegelijkertijd. Wanneer de gewenste hoeveelheid is bereikt, drukt u nogmaals op het aanraakpictogram voor Dubbele  Espresso om de dosering te stoppen. De instelling voor de dosering is nu voltooid en wordt opgeslagen voor de volgende keer dat u de dosering instelt. De instelbare dosering voor Dubbele Espresso varieert van 45 ml tot 120 ml.

aanraakpictogrammen Single  Espresso en Double  Espresso 3 seconden lang tegelijkertijd ingedrukt om de afgegeven hoeveelheid koffie terug te zetten naar de fabrieksinstellingen.

Handleiding voor slaap- /automatisch uitschakelfunctie

1. u na het indrukken van de aan/uit-knop  25 minuten lang geen handeling uitvoert, schakelt het apparaat automatisch uit.
2. na het indrukken van de aan/uitknop  geen handeling wordt uitgevoerd, terwijl de pomp continu 200 ml water pompt, stopt de pomp automatisch.
3. na het indrukken van de aan/uitknop  geen handeling wordt uitgevoerd nadat de pomp 180 seconden onafgebroken stoom heeft gegenereerd, stopt de pomp automatisch.

4. REINIGING EN ONDERHOUD

Haal de stekker van het koffiezetapparaat uit het stopcontact en laat het volledig afkoelen voordat u het schoonmaakt. Veeg de behuizing van het koffiezetapparaat regelmatig af met een vochtige doek en spoel regelmatig het waterreservoir, de lekbak en het melkreservoir schoon.

Let op: Reinig het apparaat niet met alcohol of oplosmiddelen. Dompel het koffiezetapparaat nooit onder in water om het schoon te maken.

Verwijder de filterhouder door deze met de klok mee te draaien. Verwijder eventuele koffieresten en spoel de filterhouder af met schoon water.

Maak alle accessoires schoon en droog ze grondig af.

Reinigen van de afzuiggroep, filterhouder en filters

1. Druk op de aan/uitknop  om het apparaat uit te schakelen en haal de stekker van het koffiezetapparaat uit het stopcontact.
2. Sommige metalen onderdelen kunnen nog heet zijn. Raak ze niet met blote handen aan totdat ze zijn afgekoeld.
3. Verwijder het filter en gooi het koffiedik weg. Was het filter en de filter grondig met warm zeepsop. Spoel ze goed af en droog ze goed af.

NEDERLANDS

4. Veeg de koffie-uitloop schoon met een vochtige doek om eventuele achtergebleven koffiedik te verwijderen.
5. Plaats de filterhouder (zonder filters) terug in de afzuiggroep van het apparaat en klik deze vast.
6. Plaats een grote lege mok onder de filterhouder.
7. Steek de stekker in het stopcontact. Druk op de schakelaar om het apparaat in te schakelen .
8. Single  Espresso- aanraakpictogram en laat het koffiezetapparaat koffie zetten totdat het automatisch stopt.

Het waterreservoir schoonmaken

1. Verwijder overtollig water door de watertank te verwijderen. Het is raadzaam de watertank tussen gebruik te legen.
2. Was het waterreservoir en het deksel grondig met warm zeepsop. Zorg ervoor dat u ze goed afspoelt en droogt.

LET OP: Maak het waterreservoir en het deksel niet schoon in de vaatwasser.

LET OP: Dompel het apparaat zelf, het netsnoer en de stekker niet onder in water of een andere vloeistof.

Het koffiezetapparaat schoonmaken

1. Reinig de behuizing met een zachte, vochtige doek. Gebruik geen schuurmiddelen of schuursponsjes, omdat deze krassen op de afwerking veroorzaken.
2. Bewaar geen van de portafilters in de zetgroep. Dit kan de afdichting tussen de zetkop en het portafilter tijdens het zetten van espresso negatief beïnvloeden.

LET OP: Dompel het apparaat zelf, het netsnoer en de stekker niet onder in water of een andere vloeistof.

Ontkalken

Minerale afzettingen in uw koffiezetapparaat hebben invloed op de prestaties. Ontkalk uw koffiezetapparaat wanneer u merkt dat het langer duurt om een espresso te zetten, of wanneer er veel stoom vrijkomt. Daarnaast kan er witte afzetting op het oppervlak van de zetgroep ontstaan.

1. Het waterreservoir ontkalken

1. Vul de watertank met witte azijn.
2. Laat het volle reservoir een nacht staan met de azijnoplossing in het waterreservoir.
3. Gooi de azijn weg.
4. Spoel het waterreservoir grondig om met kraanwater. Vul het reservoir hiervoor voor de helft en giet het water terug in de gootsteen. Herhaal deze stap totdat er geen azijn meer in het reservoir zit.

2. Ontkalken van interne componenten

1. Zorg ervoor dat u eerst de binnenkant van de watertank ontkalkt door de

bovenstaande stappen voor ontkalken te volgen.

2. Zorg ervoor dat het koffiezetapparaat is uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact is. Vul het reservoir met een ontkalkingsmiddel dat geschikt is voor koffiezetapparaten. Volg de instructies van de fabrikant van het ontkalkingsmiddel.
3. De ontkalkingswaarschuwing verschijnt wanneer het koffiezetapparaat 500 cycli heeft voltooid. Op dat moment knipperen alle aanraakpictogrammen vijf keer, wat aangeeft dat het koffiezetapparaat moet worden ontkalkt. Het koffiezetapparaat keert vervolgens terug naar de normale werking. De ontkalkingswaarschuwing verschijnt elke keer dat u het apparaat aanzet.
4. Plaats het filter (met filter en zonder koffie) en plaats een grote lege kop op de lekbak en onder het filter .
5. aanraakpictogram voor Dubbele  Espresso en bereid vervolgens ongeveer 100 ml heet water volgens de stappen in het gedeelte 'Heet water bereiden'. Schakel vervolgens het apparaat uit en laat de ontkalkingsoplossing 5 minuten in het apparaat zitten.
6. Schakel het apparaat in en herhaal stap 5 drie keer achter elkaar.
7. Leeg vervolgens het reservoir als er nog ontkalkingsproduct in zit en vul het met gefilterd water tot het maximum van de "MAX"-markering. Herhaal stap 5 nog drie keer achter elkaar (u hoeft geen 5 minuten te wachten).
8. Zodra het ontkalken voltooid is, moet u het ontkalken annuleren: houd de aanraakpictogrammen Single  Espresso en Double  Espresso tegelijkertijd ingedrukt. en stoom  gedurende 3 seconden.

5. PROBLEEMOPLOSSING

Symptoom	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
De machine werkt niet	Het apparaat is niet goed aangesloten op een stopcontact.	Sluit het apparaat goed aan op een stopcontact.
Je espresso smaakt zuur	Het is niet goed schoongemaakt. Maak het schoon. met koud gefilterd water om de ontkalkingsoplossing te verwijderen .	Zet pas koffie nadat u het apparaat hebt ontkalkt, om de ontkalkingsoplossing te verwijderen .
	Koffie die lang op een warme, vochtige plek wordt bewaard, zal bederven.	Bewaar ongebruikte koffie op een koele, droge plaats.
Er zijn waterlekken	Er zit teveel water in de lekbak.	Maak de lekbak schoon.
	Het apparaat is defect.	Neem contact op met de officiële Technische Ondersteuningsdienst van Cecotec .
	Wanneer de watertank verwijderd is Het is normaal dat er na gebruik wat water op tafel blijft staan.	Omdat de wateruitlaat zich aan de onderkant van de watertank bevindt en een bewegend onderdeel is.
Geluiden na het aanzetten van het apparaat en geluiden na het inschenken van de koffie.	De geluiden worden veroorzaakt door de waterpomp.	Dat is normaal.

De machine doet waterige koffie.	De grootte van de gemalen koffie het is te dik.	Gebruik fijner gemalen koffie.
	De hoeveelheid gemalen koffie is onvoldoende.	Niet genoeg gemalen koffie, gebruik meer gemalen koffie.
	Gemalen koffie er wordt te weinig druk uitgeoefend.	Druk de gemalen koffie harder aan.
portafilter in de afzuiggroep niet draaien .	De siliconen pakking op de kop is nieuw.	Blijf het gebruiken. Deze verbinding zal na de eerste paar keer gebruiken inslijten en gemakkelijker te draaien zijn.
	Te veel gemalen koffie in het filter .	Voeg minder gemalen koffie toe aan het portafilter
Het filter zit los of komt eruit tijdens het zetten van de espresso .	Het portafilter is niet correct gerepareerd.	Zorg ervoor dat alle drie de lipjes op het filter goed op hun plaats zitten. ingevoegd in de extractiegroep
	filterhouder geplaatst .	Plaats het filter in de filterhouder .
	De siliconenafdichting van de afzuiggroep is beschadigd of versleten	Neem contact op met de officiële Technische Ondersteuningsdienst van Cecotec .

NEDERLANDS

druppelt de koffie langs de zijkant van het filter .	Te veel gemalen koffie.	Gebruik minder gemalen koffie.
	Te hard aangedrukte gemalen koffie.	Oefen minder druk uit op de gemalen koffie.
	De bovenrand van het filter is niet schoongemaakt losse koffiebonen.	Maak de rand van het filter schoon voordat u het in de afzuigkop plaatst.
	De rand van de afzuigkop, de siliconen afdichting of de douchekop is vuil.	Maak de onderdelen schoon met het reinigingsborsteltje en een vochtige doek.
	De siliconen afdichting op de afzuigkop is beschadigd of versleten.	Neem contact op met de officiële Technische Ondersteuningsdienst van Cecotec .
	Het portafilter is niet correct geïnstalleerd.	Installeer het opnieuw op de juiste manier.
	De twee uitlaatgaten van de filterhouder zijn verstopt.	Maak de gaten schoon.
	De filtergaten zijn verstopt.	Laat het filter ongeveer een half uur in schoon water weken en maak het daarna schoon. met een kwast.
De koffie komt er koud uit	De koffie wordt in de koelkast of vriezer bewaard.	Zet de koffie in een koele, donkere kast.
	Het kopje of glas was koud voordat de espresso werd ingeschonken .	Giet heet water uit de stoompan in het kopje voordat u de espresso eruit haalt , of plaats het kopje op de warmhoudplaat.
	De afzuigkop of het filter is voor gebruik niet verwarmd.	Houd het filter onder de zetgroep en druk op de koffieknop. Laat het hete water lopen.

Er komt geen koffie uit	Er zit geen water in de tank.	Vul het waterreservoir met koud, gefilterd water. Ontlucht het apparaat om overtollige lucht te verwijderen. Laat het water lopen.
	Er is teveel koffie gebruikt.	Gebruik minder gemalen koffie.
	Te hard aangedrukte gemalen koffie.	Oefen minder druk uit op de gemalen koffie.
	zeer kort extractievolume ingesteld .	Stel het extractievolume in op de fabrieksinstellingen.
	Het filter is verstopt.	Laat het filter ongeveer een half uur in schoon water weken en maak het daarna schoon. met een kwast.
	De afzuigkop is verstopt.	Ontkalken is noodzakelijk.
	De afzuigkop is vuil.	Schoonmaken noodzakelijk.
	Lucht binnenin blokkeert de uitgang van water/stoom.	aanraakpictogram voor Single Espresso of Double Espresso , wacht even en het water komt uit de koffie-uitloop. U hoort mogelijk een geluid; dit is normaal; het apparaat laat lucht ontsnappen. Na ongeveer 20 seconden verdwijnt het geluid. 

NEDERLANDS

De espresso valt in druppels	Er is teveel koffie gebruikt.	Gebruik minder gemalen koffie.
	Te hard aangedrukte gemalen koffie.	Oefen minder druk uit op de gemalen koffie.
	Het koffiezetapparaat heeft kalkaanslag opgehoopt.	Ontkalken is noodzakelijk.
De espresso doet het niet heeft room.	De koffie is te gaar.	Gebruik verse, medium of donker gebrande koffie.
	Er is niet genoeg gemalen koffie gebruikt.	Voeg meer gemalen koffie toe.
	De gemalen koffie is niet voldoende aangedrukt.	Oefen meer druk uit op de gemalen koffie.
Espresso -volume te hoog of te laag .	Het extractievolume is te kort of te lang ingesteld .	Stel het extractievolume in op de fabrieksinstellingen.
De koffiepuck komt er na extractie heel nat uit.	Er zit nog een beetje water op de koffiedik.	Dit is normaal. Als u grover gemalen koffie toevoegt, wordt de tablet minder vochtig.
	Er is niet genoeg gemalen koffie gebruikt.	Voeg meer gemalen koffie toe.
	De gemalen koffie is niet voldoende aangedrukt.	Druk de gemalen koffie verder aan.
De espresso wordt ongelijkmatig in het kopje gegoten.	De gemalen koffie is ongelijkmatig aangedrukt.	Zorg ervoor dat de gemalen koffie gelijkmatig wordt aangedrukt
	Verstopping in de afzuigkop of in de filterhouder .	Controleer of er niets is die de extractiekop blokkeert of de filterhouder en maak deze schoon.

De stoommachine kan geen schuim maken.	Het Steam Touch-pictogram het is niet verlicht.	Alleen wanneer het stoomaanraakpictogram brandt, kan de stomer worden gebruikt om melk op te schuimen.
	De container is te groot of de vorm past niet. U hebt magere melk gebruikt.	Gebruik een glas dat qua vorm geschikter is. Gebruik volle of halfvolle melk.
aanraakpictogram voor Single  Espresso of Double  Espresso knippert tegelijkertijd.	temperatuur van het thermoblok is te hoog. De stoom-/heetwaterregelknop staat niet op UIT. Er zijn 200 ml heet water bereid en de stoom-/heetwaterregelknop staat niet op de UIT-stand.	Zet heet water klaar om de temperatuur te verlagen. Draai de stoom-/heetwaterregelknop naar de UIT-stand.
Het Vapor touch-icoon  knippert snel.	De stomer wordt 180 seconden lang gebruikt en de stoom-/heetwaterregelknop staat niet op de UIT-stand.	Draai de stoom-/heetwaterregelknop naar de UIT-stand.
Het aanraakpictogram voor Single  Espresso, Double  Espresso en Steam  knipperen tegelijkertijd.	De stoom-/heetwaterregelknop staat niet op de UIT-stand.	Draai de stoom-/heetwaterregelknop naar de UIT-stand.

6. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, SL. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden gereproduceerd, opgeslagen in een retrievalstelsel, verzonden of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door middel van fotokopie, opname of vergelijkbaar) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, SL.

7. VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING

CE Cecotec Innovaciones verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de regelgeving die van toepassing is in de Europese Unie. Dit product is ontworpen, vervaardigd en getest in overeenstemming met de vereiste veiligheids- en kwaliteitsnormen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op het volgende internetadres: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

- A. Panel sterowania
- B. Kratka tacki ociekowej
- C. Boja tacki ociekowej
- D. Tacka ociekowa
- E. Podgrzewacz do kubków
- F. Pokrętko sterujące parą/gorącą wodą
- G. Uchwyt do waporyzatora
- H. Odparowalnik
- I. Wyjście pary
- J. Pokrywa zbiornika na wodę
- K. Uchwyt zbiornika na wodę
- L. Zbiornik na wodę
- M. Uchwyt filtra
- N. Filtr pojedynczy i podwójny
- O. Uchwyt filtra
- P. Prasowacz

Rys. 2

- 1. Przycisk włączania/wyłączania
- 2. Prosta ikona Espresso Touch
- 3. Ikona dotykowa długiego espresso
- 4. Ikona dotykowa gorącej wody
- 5. Ikona podwójnego espresso
- 6. Ikona Vapor Touch
- 7. Wskaźnik temperatury ekstrakcji kawy

NOTATKA:

Ilustracje zawarte w niniejszej instrukcji mają charakter schematyczny i mogą nie odpowiadać dokładnie tym widocznym na produkcie.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest dostarczane w opakowaniu zaprojektowanym w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Możesz chcieć przechowywać oryginalne pudełko i inne elementy opakowania w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia, jeśli będziesz musiał je

transportować w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, upewnij się, że wszystkie elementy zostały prawidłowo poddane recyklingowi.

- natychmiast z oficjalnym działem pomocy technicznej Cecotec .

Zawartość pudełka

- Ekspres do kawy
 - Uchwyt filtra
 - Podwójny filtr do kubków
 - Filtr jednofilizankowy
 - Łyżka miarowa
 - Instrukcja obsługi
-
- Nie usuwaj numeru seryjnego z produktu, aby zachować możliwość prawidłowego śledzenia sprzętu na wypadek konieczności uzyskania pomocy.

Czyszczenie ekspresu do kawy przed pierwszym użyciem

Przed pierwszym użyciem wyczyść produkt, aby mieć pewność, że Twoja pierwsza filiżanka kawy będzie smakować wyśmienicie. Oto kroki:

1. Sprawdź, czy wszystkie części są nienaruszone.
2. Wyjmij korek znajdujący się na dnie zbiornika.
3. Wlej przefiltrowaną wodę do zbiornika na wodę. Poziom wody nie powinien przekraczać znaku „MAX” na zbiorniku na wodę. Następnie zamknij pokrywę zbiornika.

Uwaga: Możesz najpierw napełnić zbiornik wodą, a dopiero potem umieścić go w urządzeniu.

4. Usuń naklejki trzymające części razem. Nie usuwaj naklejek ostrzegawczych.
5. Umieść filtr (1 lub 2 filiżanki, w zależności od potrzeb) w uchwycie filtra . (Rys. 3)
6. Włóż uchwyt filtra do wyznaczonego gniazda w ekspresie do kawy. Możesz go mocno zabezpieczyć, obracając go przeciwnie do ruchu wskazówek zegara z pozycji „UNLOCK” do pozycji „LOCK”.
7. Umieść dużą filiżankę pod wylewką kawy. Upewnij się, że pokrętło regulacji pary/gorącej wody jest w pozycji poziomej (OFF).

Uwaga: Urządzenie nie jest wyposażone w dzbanek, należy używać posiadanego dzbanka lub kubka do kawy.

8. Podłącz urządzenie do sieci i naciśnij przycisk On/Off . Przycisk zaświeci się, a następnie ikony Espresso touch zaczną migać, aż do całkowitego nagrzania urządzenia.
9. Gdy ikony dotykowe Single , Double , i Long  Espresso zaczną świecić światłem ciągłym, podgrzewanie jest zakończone. Naciśnij ikony  dotykowe Single, Double, lub Long  Espresso , odczekaj chwilę, a z wylotu kawy zacznie wypływać woda.

Uwaga: Za pierwszym razem, gdy pompujesz wodę, możesz usłyszeć hałas; jest to normalne;

urządzenie wypuszcza powietrze z wnętrza. Po około 20 sekundach hałas zniknie.

Uwaga: Zaleca się, aby po raz pierwszy uruchomić maszynę bez mielonej kawy. Upewnij się, że filtr jest prawidłowo włożony do uchwytu filtra .

Ostrzeżenie: Przed wyjęciem filtra z uchwytu należy upewnić się, że ostygł .

Wybór odpowiedniej kawy

Zaleca się wybór świeżej kawy o średnim lub intensywnym paleniu.

Napełnianie zbiornika na wodę

1. Napełnij zbiornik na wodę. Możesz użyć dzbanka, aby napełnić go bezpośrednio lub wyjąć go z ekspresu do kawy i napełnić pod kranem. Napełnij zbiornik żadaną ilością wody, poniżej poziomu „MAX”. Nigdy nie używaj gorącej wody do napełniania zbiornika na wodę; zawsze używaj wody o temperaturze pokojowej lub zimnej.
2. Zamknij pokrywę zbiornika na wodę. Jeśli wyjąłeś zbiornik ekspresu do kawy, aby napełnić go wodą, pamiętaj, aby dokładnie go włożyć.

Ustawianie filiżanki kawy

- a. Jeśli przygotowujesz pojedynczą filiżankę kawy, umieść filiżankę na kratce ociekowej.
- b. Jeśli przygotowujesz cappuccino lub napój mleczny, wyjmij wyjmowaną tacę ociekową i umieść w niej większą filiżankę.

Podgrzewanie maszyny

Aby przygotować dobre gorące espresso , konieczne jest wstępne podgrzanie ekspresu do kawy, w tym uchwytu filtra , filtra i filiżanki, aby smak kawy nie uległ zmianie pod wpływem zimnych elementów.

1. Wlej przefiltrowaną wodę do zbiornika na wodę. Poziom wody nie powinien przekraczać znaku „MAX” na zbiorniku na wodę. Następnie zamknij pokrywę zbiornika.

Uwaga: Możesz najpierw napełnić zbiornik wodą, a dopiero potem umieścić go w ekspresie do kawy.

2. Umieść filtr (1 lub 2 szklanki) w uchwycie filtra .
3. Włóż uchwyt filtra do wyznaczonego gniazda w ekspresie do kawy. Możesz go bezpiecznie zabezpieczyć, obracając go przeciwnie do ruchu wskazówek zegara z pozycji „UNLOCK” do pozycji „LOCK”. (Rys. 4)
4. Umieść filiżankę z kawą na tacce podgrzewającej filiżanki.
5. Podłącz urządzenie do sieci i naciśnij przycisk On/Off . Przycisk zaświeci się, a następnie ikony Espresso touch zaczną migać, aż do całkowitego nagrzania urządzenia.
6. Gdy ikony dotykowe Single , Double , i Long  Espresso zaczną świecić światłem ciągłym, podgrzewanie jest zakończone. Naciśnij ikony  dotykowe Single , Double , lub Long  Espresso , odczekaj chwilę , a z wylotu kawy zacznie

wyptywać woda.

7. Po zakończeniu dozowania wody ekspres do kawy i elementy biorące udział w dozowaniu kawy zostaną wstępnie nagrzane.

3. DZIAŁANIE

Przygotowywanie pojedynczego, podwójnego lub dużego espresso

1. Napętnij filtr drobno zmieloną, świeżą kawą do wysokości 2 mm od krawędzi (NIE przepętniaj).
2. Za pomocą ubijającej części tyżki ubijaj zmieloną kawę tak głęboko, jak pozwala ubijak, aby uzyskać zwartą, równomierną masę espresso.
3. Wytrzyj nadmiar kawy z krawędzi, aby upewnić się, że kawa dobrze przylega do głowicy zaparządzającej. (Rys. 5)
4. Włóż uchwyt filtra do wyznaczonego gniazda w ekspresie do kawy. Możesz go bezpiecznie zabezpieczyć, obracając go przeciwnie do ruchu wskazówek zegara z pozycji „UNLOCK” do pozycji „LOCK”. (Rys. 4)
5. Umieść filiżankę z kawą na tacce podgrzewającej filiżanki.
6. Espresso touch pojedynczo , podwójnie  lub długo,  zależnie od potrzeb, odczekaj chwilę, a kawa wyptynie z wylotu kawy.
7. Ekspres do kawy automatycznie zatrzyma parzenie po zakończeniu parzenia, a kawa będzie gotowa.

Uwaga: Konieczne jest napętnienie zbiornika na wodę, zanim skończy się podczas parzenia kawy. Jeśli w urządzeniu zabraknie wody podczas parzenia kawy, usuń nadmiar powietrza za pomocą dyszy parowej (wcześniej napętnij zbiornik wodą).

Nie należy uruchamiać urządzenia, jeśli zbiornik na wodę jest pusty, gdyż pompa będzie wydawała nietypowe dźwięki.

8. Po zakończeniu parzenia kawy wyjmij uchwyt filtra, obracając go zgodnie z ruchem wskazówek zegara z pozycji „LOCK” do pozycji „UNLOCK”.

Przygotowanie gorącej wody:

1. Po zakończeniu podgrzewania przekręć pokrętkę regulacji pary/gorącej wody na pozycję gorącej wody, a gorąca woda zacznie płynąć z parownika. Gdy wyptynie pożądana ilość gorącej wody, wyłącz ekspres do kawy. Przed przygotowaniem gorącej wody umieść filiżankę pod parownikiem.

Spienianie mleka/Przygotowanie cappuccino:

Aby przygotować cappuccino, konieczne będzie zmieszanie espresso i spienionego mleka za pomocą spieniacza.

1. Naciśnij ikonę Steam touch , a zacznie migać. Gdy ikona Steam touch  stanie się stałą, podgrzewanie zostanie zakończone.

2. Następnie przygotuj espresso , postępując zgodnie z instrukcjami opisanymi w części „Przygotowywanie pojedynczego, podwójnego lub dużego espresso ” w odpowiednio dużym pojemniku.
3. Napełnij metalowy dzbanek około 100 ml mleka na każde cappuccino, które zamierzasz przygotować. Zaleca się używanie pełnego mleka w temperaturze lodówki (nigdy gorącego!).

Uwaga: Wybierając rozmiar dzbanka, zaleca się, aby jego średnica nie była mniejsza niż 70 ± 5 mm. Należy pamiętać, że mleko zwiększa objętość dwukrotnie, dlatego należy upewnić się, że wysokość dzbanka jest wystarczająca.

4. Włóż dyszę pary do mleka na głębokość około dwóch centymetrów, a następnie ustaw pokrętło regulacji pary/gorącej wody w pozycji pary.
5. Spień mleko poruszając pojemnikiem w górę i w dół.

Ostrzeżenie: Należy zachować ostrożność, ponieważ para może spowodować oparzenia.

6. Po osiągnięciu pożądanego efektu należy ustawić pokrętło regulacji pary/gorącej wody w pozycji WYŁĄCZONEJ.

Uwaga: Wytrzyj wylot pary wilgotną ściereczką natychmiast po zatrzymaniu pary. Zachowaj szczególną ostrożność; parownik będzie gorący.

7. Wlej spienione mleko do przygotowanego espresso ; cappuccino jest już gotowe. Dostódź do smaku i, jeśli chcesz, posyp piankę odrobiną kakao w proszku.

Uwaga: Aby zwiększyć ciśnienie spieniacza podczas spieniania mleka, uchwyt filtra musi być na swoim miejscu. Przed spienianiem mleka pozwól parze wydostać się przez 10 sekund.

Ostrzeżenie: Po wytworzeniu pary, przekręć pokrętło regulacji pary/gorącej wody do pozycji WYŁ. Aby wytworzyć parę, ekspres do kawy zwiększa temperaturę, więc jeśli chcesz ponownie zaparzyć kawę, musisz najpierw obniżyć temperaturę. Aby to zrobić, przekręć pokrętło regulacji pary do pozycji gorącej wody. Spowoduje to wypuszczenie wody przez parownik. Po kilku sekundach wypuszczania gorącej wody możesz ponownie zaparzyć kawę.

Dostosuj ilość dozowanej kawy

1. ikony dotykowej Single  Espresso

ikonę dotykową Single  Espresso przez 3 sekundy, aby przejść do trybu ustawiania ilości dozowanej kawy. Następnie naciśnij ponownie ikonę dotykową Single  Espresso , kawa rozpocznie dozowanie, a ikona dotykowa zacznie migać w tym samym czasie. Po uzyskaniu żądanej ilości naciśnij ponownie ikonę dotykową Single  Espresso , aby zatrzymać ekstrakcję . W tym momencie ustawianie ilości dozowanej kawy jest zakończone i zostanie zapisane do następnej operacji. Regulowana ilość dozowanej kawy dla Single Espresso mieści się w zakresie od 25 ml do 60 ml.

2. ikony dotykowej Double  Espresso

ikonę dotykową Double  Espresso przez 3 sekundy, aby przejść do trybu ustawiania ilości dozowanej kawy. Następnie naciśnij ponownie ikonę dotykową Double  Espresso , kawa rozpocznie dozowanie, a ikona dotykowa zacznie migać w tym samym czasie. Po uzyskaniu żądanej ilości naciśnij ponownie ikonę dotykową Double  Espresso , aby zatrzymać

dozowanie . W tym momencie ustawianie ilości dozowanej kawy jest zakończone i zostanie zapisane do następnej operacji. Regulowana ilość dozowanej kawy dla Double Espresso mieści się w zakresie od 45 ml do 120 ml.

jednocześnie ikony pojedynczego  espresso i podwójnego  espresso przez 3 sekundy, aby przywrócić fabryczne ustawienia ilości nalewanej kawy.

Przewodnik po funkcjach uśpienia /automatycznego wyłączenia

1. Po naciśnięciu przycisku zasilania , jeżeli w ciągu 25 minut nie zostanie wykonana żadna czynność, urządzenie wyłączy się automatycznie.
2. Po naciśnięciu przycisku włączania/wyłączenia , jeżeli po ciągłym przepompowaniu 200 ml wody nie zostanie wykonana żadna czynność, pompa zatrzyma się automatycznie.
3. Po naciśnięciu przycisku włącz/wyłącz , jeżeli nie zostanie wykonana żadna operacja po tym, jak pompa będzie pracować nieprzerwanie przez 180 sekund, wytwarzając parę, pompa zatrzyma się automatycznie.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Odtłącz ekspres do kawy od zasilania i pozwól mu całkowicie ostygnąć przed czyszczeniem. Często przecieraj obudowę ekspresu do kawy wilgotną ściereczką i regularnie płucz zbiornik na wodę, tackę ociekową i pojemnik na mleko.

Uwaga: Nie czyścić alkoholem ani rozpuszczalnikami. Nigdy nie zanurzać ekspresu do kawy w wodzie, aby go wyczyścić.

Wymij uchwyt filtra , obracając go zgodnie z ruchem wskazówek zegara, usuń wszelkie resztki kawy ze środka i na koniec wypłucz go czystą wodą.

Wyczyść wszystkie akcesoria i dokładnie je wysusz.

Czyszczenie grupy ekstrakcyjnej, uchwytu filtra i filtrów

1. Naciśnij przycisk Wł./Wył. , aby wyłączyć urządzenie i odtłącz ekspres od gniazdka elektrycznego.
2. Niektóre metalowe części mogą być nadal gorące. Nie dotykaj ich gołymi rękami, dopóki nie ostygną.
3. Wymij uchwyt filtra i usuń fusy kawy. Dokładnie umyj uchwyt filtra i filtr ciepłą wodą z mydłem. Pamiętaj, aby dokładnie je optukać i osuszyć.
4. Wytrzyj otwór wylotowy kawy wilgotną ściereczką, aby usunąć resztki zmielonej kawy .
5. Umieść uchwyt filtra (bez filtrów) w zespole wyciągowym urządzenia i zablokuj go na miejscu.

6. Podstaw duży, pusty kubek pod uchwyt filtra .
7. Podłącz przewód zasilający do gniazdka elektrycznego. Naciśnij przetątnik, aby włączyć maszynę .
8. ikonę Single  Espresso jeden raz i pozwól ekspresowi parzyć kawę, aż zatrzyma się automatycznie.

Czyszczenie zbiornika na wodę

1. Usuń nadmiar wody, wyjmując zbiornik na wodę. Zaleca się opróżnianie zbiornika na wodę między użyciami.
2. Dokładnie umyj zbiornik na wodę i pokrywkę ciepłą wodą z mydłem. Pamiętaj, aby dokładnie je opłukać i osuszyć.

UWAGA: Nie myj zbiornika na wodę ani jego pokrywki w zmywarce.

UWAGA: Nie zanurzaj głównej części urządzenia, przewodu zasilającego ani wtyczki w wodzie ani innym płynie.

Czyszczenie ekspresu do kawy

1. Wyczyść obudowę miękką, wilgotną ściereczką. Nie używaj ściernych środków czyszczących ani gąbek do szorowania, ponieważ porysują one wykończenie.
2. Nie przechowuj żadnego z portafiltrów w jednostce zaparzącej. Może to niekorzystnie wpłynąć na uszczelnienie między głowicą zaparzącą a portafiltrem podczas parzenia espresso .

UWAGA: Nie zanurzaj głównej części urządzenia, przewodu zasilającego ani wtyczki w wodzie ani innym płynie.

Odkamienianie

Nagromadzenie się osadów mineralnych w ekspresie do kawy wpłynie na jego działanie. Ekspres do kawy należy odkamienić, gdy zauważysz wydłużenie czasu potrzebnego na przygotowanie espresso lub gdy wytwarza się nadmierna ilość pary. Ponadto możesz zauważyć nagromadzenie się białych osadów na powierzchni jednostki zaparzącej.

1. Odkamienianie zbiornika na wodę

1. Napętnij zbiornik na wodę białym octem.
2. Pozostaw pełny zbiornik na noc z roztworem octu w zbiorniku na wodę.
3. Wylej ocet.
4. Dokładnie wypłucz zbiornik na wodę, napętniając go do połowy wodą z kranu i wlewając ją z powrotem do zlewu. Powtarzaj tę czynność, aż w zbiorniku nie będzie już octu.

2. Odkamienianie podzespołów wewnętrznych

1. Najpierw należy odkamienić wnętrze zbiornika na wodę, postępując zgodnie z instrukcjami powyżej.

2. Upewnij się, że ekspres do kawy jest wyłączony, a przewód zasilający jest odłączony. Napętnij zbiornik dowolnym środkiem odkamieniającym przeznaczonym do ekspresów do kawy. Postępuj zgodnie z instrukcjami producenta środka odkamieniającego.
3. Ostrzeżenie o odkamienianiu pojawi się, gdy ekspres do kawy wykona 500 cykli. W tym momencie wszystkie ikony dotykowe zamigają pięć razy, wskazując, że ekspres do kawy wymaga odkamieniania. Następnie ekspres do kawy powróci do normalnej pracy. Ostrzeżenie o odkamienianiu pojawi się za każdym razem, gdy włączysz urządzenie.
4. Włóż uchwyt filtra (z filtrem i bez kawy) i postaw dużą, pustą filiżankę na tacce ociekowej, pod uchwytem filtra.
5. Double ☕☕ Espresso touch, a następnie przygotuj około 100 ml gorącej wody, postępując zgodnie z instrukcjami w sekcji „Przygotowanie gorącej wody”. Następnie wyłącz urządzenie i pozostaw roztwór odkamieniający w maszynie na 5 minut.
6. Włącz urządzenie i powtórz krok 5 trzy razy z rzędu.
7. Następnie opróżnij zbiornik, jeśli pozostał w nim środek odkamieniający, i napętnij go przefiltrowaną wodą, nie przekraczając oznaczenia „MAX”. Powtórz krok 5 jeszcze trzy razy z rzędu (nie musisz czekać 5 minut).
8. Po zakończeniu odkamieniania konieczne jest jego anulowanie: naciśnij i przytrzymaj jednocześnie ikony dotykowe pojedynczego ☕ espresso, podwójnego ☕☕ espresso i Steam 💧 na 3 sekundy.

5. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Objaw	Możliwa przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Maszyna nie działa	Urządzenie nie jest prawidłowo podłączone do gniazdka elektrycznego.	Podłącz urządzenie prawidłowo do gniazdka ściennego.
Twoje espresso ma kwaśny smak	Nie został on odpowiednio wyczyszczony. Wyczyść go. zimną, filtrowaną wodą, aby usunąć roztwór odkamieniający.	Po odkamienianiu należy przygotować kawę, aby usunąć roztwór odkamieniający.
	Kawa przechowywana przez długi czas w ciepłym i wilgotnym miejscu ulegnie zepsuciu.	Niewykorzystaną kawę przechowuj w chłodnym i suchym miejscu.

Są przecieki wody	Na tacce ociekowej znajduje się zbyt dużo wody.	Wyczyść tackę ociekową.
	Maszyna nie działa prawidłowo.	Skontaktuj się z oficjalnym działem pomocy technicznej Cecotec .
	Po wyjęciu zbiornika na wodę Po użyciu na stole może pozostać odrobina wody.	Ponieważ wylot wody znajduje się na dnie zbiornika i jest częścią ruchomą.
Dźwięki pojawiające się po włączeniu urządzenia i dźwięki pojawiające się po nałaniu kawy.	Dźwięki te są wydawane przez pompę wodną.	To normalne.
Maszyna to robi wodnista kawa.	Wielkość zmielonej kawy jest za grube.	Użyj drobniej zmielonej kawy.
	Ilość zmielonej kawy jest niewystarczająca.	Za mało zmielonej kawy. Użyj więcej zmielonej kawy.
	Kawa mielona zastosowano zbyt małe ciśnienie.	Ubij zmieloną kawę mocniej.
Nie mogę obrócić uchwytu filtra w zespole ekstrakcyjnym.	Uszczelka silikonowa na głowicy jest nowa.	Używaj go nadal. Ten staw rozbija się w ciągu kilku pierwszych użyc i będzie łatwiejszy do obracania.
	Zbyt dużo zmielonej kawy w uchwycie filtra .	Dodaj mniej zmielonej kawy do uchwytu filtra

Uchwyt filtra jest luźny lub wypada podczas parzenia espresso .	Uchwyt filtra nie jest naprawiono poprawnie.	Sprawdź, czy wszystkie trzy zaczepty na uchwycie filtra są całkowicie założone. wstawiony do grupy ekstrakcyjnej
	Filtr nie został włożony do uchwytu filtra .	Włóż filtr do uchwytu filtra .
	Uszczelka silikonowa grupy ekstrakcyjnej jest uszkodzona lub zużyta	Skontaktuj się z oficjalnym działem pomocy technicznej Cecotec .
Podczas ekstrakcji kawa sptywa po ścianie uchwytu filtra .	Za dużo mielonej kawy.	Użyj mniejszej ilości kawy mielonej.
	Zbyt mocno sprasowana zmielona kawa.	Stosuj mniejszy nacisk na zmieloną kawę.
	Górna krawędź filtra nie został oczyszczony luźne ziarna kawy.	Przed włożeniem filtra do głowicy ekstrakcyjnej należy oczyścić jego krawędź.
	Krawędź głowicy ekstrakcyjnej, uszczelka silikonowa lub głowica prysznica są zabrudzone.	Wyczyść części za pomocą szczotki czyszczącej i wilgotnej szmatki.
	Uszczelka silikonowa na głowicy ekstrakcyjnej jest uszkodzona lub zużyta.	Skontaktuj się z oficjalnym działem pomocy technicznej Cecotec .
	Uchwyt filtra nie jest zainstalowano poprawnie.	Proszę zainstalować go ponownie poprawnie.
	Dwa otwory wylotowe uchwytu filtra są zatkane.	Wyczyść otwory.
	Otwory filtrujące są zatkane.	Namocz filtr w czystej wodzie na około pół godziny. Następnie wyczyść go. za pomocą pędzla.

Kawa jest zimna	Kawę przechowuje się w lodówce lub zamrażarce.	Umieść kawę w chłodnej, ciemnej szafce.
	espresso filiżanka lub szklanka była zimna .	Wlej gorącą wodę z parownika do filiżanki przed zaparzeniem Espresso lub umieść filiżankę na tacce do podgrzewania filiżanek.
	Głowica ekstrakcyjna lub filtr nie były podgrzewane przed użyciem.	Przytrzymaj uchwyt filtra pod głowicą zaparzącą i naciśnij przycisk kawy. Pozwól, aby gorąca woda płynęła.
Nie wychodzi kawa	W zbiorniku nie ma wody.	Napełnij zbiornik zimną, filtrowaną wodą. Odpowietrz maszynę, aby usunąć nadmiar powietrza. Pozwól wodzie płynąć.
	Użyto zbyt dużej ilości kawy.	Użyj mniejszej ilości kawy mielonej.
	Zbyt mocno sprasowana zmielona kawa.	Stosuj mniejszy nacisk na zmieloną kawę.
	Ustawiono bardzo małą objętość ekstrakcji .	Przywróć ustawienia fabryczne objętości ekstrakcji.
	Filtr jest zablokowany.	Namocz filtr w czystej wodzie na około pół godziny. Następnie wyczyść go. za pomocą pędzla.
	Głowica ekstrakcyjna jest zablokowana.	Wymagane jest odkamienianie.
	Głowica ekstrakcyjna jest brudna.	Wymagane czyszczenie.
	Powietrze wewnątrz blokuje ujście wody/pary.	Single  Espresso lub Double  Espresso touch , odczekaj chwilę, a woda wypłynie z wylotu kawy. Możesz usłyszeć hałas; to normalne; urządzenie wypuszcza powietrze z wnętrza. Po około 20 sekundach hałas zniknie.

Espresso spada kroplami	Użyto zbyt dużej ilości kawy.	Użyj mniejszej ilości kawy mielonej.
	Zbyt mocno sprasowana zmielona kawa.	Stosuj mniejszy nacisk na zmieloną kawę.
	Ekspres do kawy ma osad wapienny skumulowane.	Wymagane jest odkamienianie.
Espresso nie ma śmietankę.	Kawa jest za mocno zaparzona.	Użyj świeżej, średnio lub ciemno palonej kawy.
	Użyto za mało zmielonej kawy.	Dodaj więcej zmielonej kawy.
	Zmielona kawa nie została wystarczająco ubita.	Wywieraj większą presję na zmieloną kawę.
Objętość espresso za wysoko lub za nisko .	Ustawiono zbyt małą lub zbyt dużą objętość ekstrakcji .	Przywróć ustawienia fabryczne objętości ekstrakcji.
Krążek kawy po ekstrakcji jest bardzo mokry.	fusach kawy pozostała odrobina wody .	To normalne. Jeśli dodasz grubiej zmieloną kawę, tabletki będą mniej wilgotne.
	Użyto za mało zmielonej kawy.	Dodaj więcej zmielonej kawy.
	Zmielona kawa nie została wystarczająco ubita.	Dociśnij zmieloną kawę jeszcze bardziej.
Espresso wlewane jest do filiżanki nierównomiernie .	Zmielona kawa została nierównomiernie sprasowana.	Upewnij się, że zmielona kawa jest równomiernie ubita
	Zablokowanie głowicy ekstrakcyjnej lub uchwytu filtra .	Sprawdź, czy nic nie ma który blokuje głowicę ekstrakcyjną lub uchwyt filtra i wyczyść je.

Parowiec nie może wytwarzać piany.	Ikona Steam Touch nie jest oświetlony.	Parowar można używać do spieniania mleka tylko wtedy, gdy świeci się ikona pary.
	Pojemnik jest za duży lub kształt nie pasuje. Użyteś mleka odtłuszczonego.	Użyj szklanki o bardziej odpowiednim kształcie. Użyj mleka pełnego lub półtłustego.
Ikona pojedynczego espresso lub podwójnego espresso będzie migać jednocześnie.	Temperatura termobloku jest zbyt wysoka. Pokrętło sterowania parą/gorącą wodą nie jest ustawione w pozycji OFF. Przygotowano 200 ml gorącej wody, a pokrętło pary/gorącej wody nie jest ustawione w pozycji WYŁĄCZONEJ.	Przygotuj gorącą wodę, aby obniżyć temperaturę. Przekręć pokrętło regulacji pary/gorącej wody do pozycji WYŁĄCZONEJ.
Ikona Vapor touch mruga szybko.	Parowar jest używany przez 180 sekund, a pokrętło regulacji pary/gorącej wody nie jest ustawione w pozycji WYŁĄCZONEJ.	Przekręć pokrętło regulacji pary/gorącej wody do pozycji WYŁĄCZONEJ.
Ikona dotykowa dla pojedynczego espresso, podwójnego espresso i pary mrugają jednocześnie.	Pokrętło regulacji pary/gorącej wody nie jest ustawione w pozycji WYŁĄCZONEJ.	Przekręć pokrętło regulacji pary/gorącej wody do pozycji WYŁĄCZONEJ.

6. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów zawartych w tym podręczniku należą do CECOTEC INNOVACIONES, SL. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być w całości ani w części powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana ani dystrybuowana w żaden sposób (elektroniczny, mechaniczny, fotokopiowanie, nagrywanie lub podobny) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL.

7. UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

CE Cecotec Innovaciones niniejszym oświadcza, że ten produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami i innymi stosownymi przepisami przepisów obowiązujących w Unii Europejskiej. Ten produkt został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany zgodnie z wymaganymi normami bezpieczeństwa i jakości. Pełny tekst Deklaracji zgodności UE można znaleźć pod następującym adresem internetowym: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. SOUČÁSTI A KOMPONENTY

Obr. 1

- A. ovládací panel
- B. odkapávací misky
- C. s odkapávací miskou
- D. Odkapávací miska
- E. Ohřívač šáleků
- F. Ovladač páry/horké vody
- G. Rukojeť vaporizéru
- H. Vaporizér
- I. Výstup páry
- J. Kryt nádrže na vodu
- K. Rukojeť nádrže na vodu
- L. Vodní nádrž
- M. Rukojeť portafiltru
- N. Jednoduchý a dvojitý filtr
- O. Portafiltr
- P. Lisovací stroj

Obr. 2

- 1. Tlačítko Zap/Vyp
- 2. Jednoduchá dotyková ikona espressa
- 3. Ikona dotyku dlouhého espressa
- 4. Dotyková ikona horké vody
- 5. Dotyková ikona dvojitého espressa
- 6. Ikona dotykové páry
- 7. Ukazatel teploty extrakce kávy

POZNÁMKA:

Obrázky v této příručce jsou schematické a nemusí přesně odpovídat obrázku na produktu.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je dodáván v obalu, který je určen k jeho ochraně během přepravy. Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Originální krabici a další obalové materiály uložte na bezpečné místo, abyste zabránili poškození spotřebiče v případě jeho budoucí přepravy. Pokud chcete originální obal zlikvidovat, ujistěte se, že jste všechny položky řádně recyklovali.

- okamžitě kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec .

Obsah krabice

- Kávovar
 - Držák filtru
 - Dvojitý filtr
 - Filtr na jeden šálek
 - Odměrka
 - Návod k použití
- Neodstraňujte sériové číslo z produktu, abyste zachovali řádnou sledovatelnost vašeho zařízení v případě, že byste požádali o pomoc.

Čištění kávovaru před prvním použitím

Před prvním použitím výrobek očistěte, aby vám první šálek kávy chutnal skvěle. Postupujte následovně:

1. Ujistěte se, že všechny části jsou neporušené.
2. Odstraňte zátku umístěnou ve spodní části nádrže.
3. Nalijte filtrovanou vodu do nádržky na vodu. Hladina vody by neměla překročit značku „MAX“ na nádržce na vodu. Poté zavřete víko nádržky.

Poznámka: Nádržku na vodu můžete nejprve naplnit vodou a poté ji vložit do spotřebiče.

4. Odstraňte nálepky, které drží díly pohromadě. Neodstraňujte varovné nálepky.
5. Vložte filtr (1 šálek nebo 2 šálky, dle potřeby) do držáku filtru . (Obr. 3)
6. Vložte držák filtru do určeného otvoru v kávovaru. Pevně jej zajistíte otočením proti směru hodinových ručiček z polohy „ODEMKNUTO“ do polohy „ZAMOČENO“.
7. Umístěte velký šálek pod výpusť kávy. Ujistěte se, že je knoflík pro ovládání páry/horké vody v horizontální poloze (VYP).

Poznámka: Spotřebič není vybaven karafou, použijte prosím svou stávající karafu nebo šálek na kávu.

8. Zapojte spotřebič do elektrické sítě a stiskněte tlačítko Zap/Vyp . Tlačítko se rozsvítí a poté budou blikat dotykové ikony Espresso , dokud se kávovar zcela nezahřeje.
9. dotykové ikony Jednoduché  , Dvojité  a Dlouhé  espresso rozsvítí trvale, předehřívání je dokončeno. Stiskněte dotykové ikony  Jednoduché, Dvojité nebo Dlouhé  espresso  , chvíli počkejte a z výpusť kávy vyteče voda .

Poznámka: Při prvním čerpání vody můžete slyšet hluk; to je normální; zařízení uvolňuje vzduch zevnitř. Po přibližně 20 sekundách hluk zmizí.

Poznámka: Doporučuje se poprvé spustit kávovar bez mleté kávy. Ujistěte se, že je filtr správně vložen do držáku filtru .

Varování: Před vyjmutím filtru z držáku se ujistěte, že vychladl .

Výběr správné kávy

Doporučuje se volit čerstvou kávu se středním až intenzivním pražením.

Plnění nádrže na vodu

1. Naplňte zásobník na vodu. Můžete jej naplnit přímo konvicí nebo jej vyjmout z kávovaru a naplnit pod tekoucí vodou. Naplňte zásobník požadovaným množstvím vody pod rysku „MAX“. K naplnění zásobníku na vodu nikdy nepoužívejte horkou vodu; vždy používejte vodu pokojové teploty nebo studenou vodu.
2. Zavřete víko zásobníku vody. Pokud jste vyjmuli zásobník kávovaru, abyste ho naplnili vodou, nezapomeňte jej pevně nasadit zpět.

Umístění šálku kávy

- a. Pokud připravujete jeden šálek kávy, umístěte šálek na odkapávací mřížku.
- b. Pokud připravujete cappuccino nebo mléčný nápoj, vyjměte odkapávací misku a vložte větší šálek.

Předeřtí stroje

Pro přípravu dobrého horkého espressa je nutné kávovar předeřtít před přípravou kávy, včetně portafiltru, filtru a šálku, aby chuť kávy nebyla ovlivněna studenými částmi.

1. Nalijte filtrovanou vodu do nádržky na vodu. Hladina vody by neměla překročit značku „MAX“ na nádržce na vodu. Poté zavřete víko nádržky.

Poznámka: Nádržku na vodu můžete nejprve naplnit vodou a poté ji vložit do kávovaru.

2. Vložte filtr (1 šálek nebo 2 šálky) do držáku filtru.
3. Vložte držák filtru do určeného otvoru v kávovaru. Bezpečně jej zajistíte otočením proti směru hodinových ručiček z polohy „ODEMKNUTO“ do polohy „ZAMOČENO“. (Obr. 4)
4. Umístěte šálek kávy na ohřívač šálků.
5. Zapojte spotřebič do elektrické sítě a stiskněte tlačítko Zap/Vyp . Tlačítko se rozsvítí a poté budou blikat dotykové ikony Espresso, dokud se kávovar zcela nezahřeje.
6. dotykové ikony Jednoduché , Dvojité  a Dlouhé  espresso rozsvítí trvale, předeřtívání je dokončeno. Stiskněte dotykové ikony  Jednoduché, Dvojité nebo Dlouhé  espresso , chvíli počkejte a z výpusti kávy vyteče voda.
7. Po dokončení výdeje vody se kávovar a prvky zapojené do výdeje kávy předeřtí.

3. PROVOZ

Příprava jednoduchého, dvojitého nebo dlouhého espressa

1. Naplňte filtr jemně mletou čerstvou kávou tak, aby sahala do 2 mm pod okraj (NEPŘEPLŇUJTE).
2. Pomocí pěchovací části odměrky zatlačte mletou kávu co nejdále dolů, abyste dosáhli kompaktní a rovnoměrné mleté kávy.
3. Otřete přebytečnou kávu z okraje, aby správně seděla pod spařovací hlavou. (Obr. 5)
4. Vložte držák filtru do určeného otvoru v kávovaru. Bezpečně jej zajistíte otočením proti směru hodinových ručiček z polohy „ODEMKNUTO“ do polohy „ZAMOČENO“. (Obr. 4)
5. Umístěte šálek kávy na ohřívač šálků.
6. ikonu Espresso jednou , dvakrát  nebo dlouze  podle potřeby, chvíli počkejte a káva vyteče z výpustu kávy.
7. Kávovar po dokončení vaření automaticky zastaví a vaše káva bude připravena.

Poznámka: Je nutné naplnit nádrážku na vodu dříve, než během přípravy kávy dojde voda. Pokud v kávovaru během přípravy kávy dojde voda, uvolněte přebytečný vzduch pomocí parní trysky (předtím nádrážku na vodu naplňte vodou).

Nenechávejte spotřebič v provozu, pokud je nádrážka na vodu prázdná, jinak bude čerpadlo vydávat abnormální zvuky.

8. Po dokončení přípravy kávy vyjměte držák filtru otočením ve směru hodinových ručiček z polohy „LOCK“ do polohy „UNLOCK“.

Příprava horké vody:

1. Jakmile je předeheřtí dokončeno, otočte knoflík pro ovládání páry/horké vody do polohy horká voda a z napařovače začne vytékat horká voda. Jakmile proteče požadované množství horké vody, vypněte kávovar. Před přípravou horké vody postavte pod napařovač šálek.

Napěnění mléka/Příprava cappuccina:

Pro přípravu cappuccina budete muset smíchat espresso a napěněné mléko pomocí napařovače.

1. Stiskněte dotykovou ikonu páry  a ta bude blikat. Jakmile dotyková ikona páry  svítí trvale, předeheřtí je dokončeno.
2. Dále si připravte espresso podle kroků popsaných v části „Příprava jednoduchého, dvojitého nebo dlouhého espressa“ v dostatečně velké nádobě.
3. Naplňte kovovou konvici asi 100 ml mléka na každé cappuccino, které budete připravovat. Doporučuje se použít plnotučné mléko o teplotě z lednice (nikdy ne horké!).

Poznámka: Při výběru velikosti konvice se doporučuje, aby průměr nebyl menší než 70±5 mm. Mějte prosím na paměti, že mléko se zvětší dvakrát, proto se ujistěte, že je výška konvice dostatečná.

4. Zasuňte parní trysku do mléka asi dva centimetry a poté otočte knoflík pro regulaci páry/horké vody do polohy pára.
5. Napěňte mléko pohybem nádoby nahoru a dolů.

Varování: Buďte opatrní, protože pára může způsobit popáleniny.

6. Jakmile dosáhnete požadovaného cíle, otočte knoflík pro ovládání páry/horké vody do polohy VYPNUTO.

Poznámka: Ihned po zastavení výstupu páry otřete vlhkým hadříkem. Buďte velmi opatrní; napařovač bude horký.

7. Nalijte napěněné mléko do připraveného espressa ; cappuccino je nyní hotové. Osladte dle chuti a v případě potřeby posypte pěnu trochou kakaového prášku.

Poznámka: Pro zvýšení tlaku napařovače při napěňování mléka musí být nasazen portafiltr . Před napěněním mléka nechte 10 sekund unikat páru.

Varování: Po přípravě páry otočte knoflík pro ovládání páry/horké vody do polohy VYP. Pro přípravu páry kávovar zvyšuje teplotu, takže pokud chcete znovu připravit kávu, musíte nejprve teplotu snížit. Chcete-li to provést, otočte knoflík pro ovládání páry do polohy horká voda. Tím se voda uvolní z napařovače. Po několika sekundách, kdy se začne uvolňovat horká voda, můžete kávu znovu připravit.

Upravte množství vydávané kávy

1. ikony pro jedno  espresso

dotykovou ikonu Single  Espresso po dobu 3 sekund pro vstup do režimu nastavení množství kávy. Poté znovu stiskněte dotykovou ikonu Single  Espresso , káva se spustí a dotyková ikona bude blikat současně. Po dosažení požadovaného množství stiskněte znovu dotykovou ikonu Single  Espresso pro zastavení extrakce . Nastavení množství kávy je dokončeno a bude uloženo pro další použití. Nastavitelné množství kávy pro Single Espresso se pohybuje od 25 ml do 60 ml.

2. ikony Dvojitě  espresso

dotykovou ikonu Dvojitě  espresso po dobu 3 sekund pro vstup do režimu nastavení množství kávy. Poté znovu stiskněte dotykovou ikonu Dvojitě  espresso , káva se spustí a dotyková ikona bude blikat současně. Po dosažení požadovaného množství stiskněte znovu dotykovou ikonu Dvojitě  espresso pro zastavení výdeje . V tomto okamžiku je nastavení množství kávy dokončeno a bude uloženo pro další použití. Nastavitelné množství kávy pro Dvojitě espresso se pohybuje od 45 ml do 120 ml.

Současným stisknutím a podržením dotykových ikon pro jedno  espresso a dvojí  espresso po dobu 3 sekund se množství vydávané kávy vrátí na tovární nastavení.

Průvodce funkcemi spánku / automatického vypnutí

1. Po stisknutí tlačítka napájení  se jednotka automaticky vypne, pokud do 25 minut neprovedete žádnou operaci.
2. po stisknutí tlačítka zap/vyp  neprovedete žádnou operaci poté, co čerpadlo nepřetržitě přečerpá 200 ml vody, čerpadlo se automaticky zastaví.

3. po stisknutí tlačítka zap/vyp  neprovedete žádnou operaci po dobu 180 sekund nepřetržitého provozu čerpadla a jeho generování páry se automaticky zastaví.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Odpojte kávovar ze sítě a před čištěním jej nechte zcela vychladnout. Plášť kávovaru často otírejte vlhkým hadříkem a pravidelně oplachujte nádržku na vodu, odkapávací misku a nádobu na mléko.

Poznámka: Nečistěte kávovar alkoholem ani rozpouštědly. Nikdy neponořujte kávovar do vody za účelem čištění.

Vyjměte držák filtru otočením ve směru hodinových ručiček, odstraňte všechny zbytky kávy uvnitř a nakonec jej opláchněte čistou vodou.

Veškeré příslušenství očistěte a důkladně osušte.

Čištění odsávací jednotky, držáku filtru a filtrů

1. Stiskněte tlačítko Zap/Vyp  pro vypnutí kávovaru a odpojte jej od elektrické zásuvky.
2. Některé kovové části mohou být stále horké. Nedotýkejte se jich holými rukama, dokud nevychladnou.
3. Vyjměte portafiltr a vyhoďte mletou kávu. Portafiltr a filtr důkladně omyjte teplou mýdlovou vodou. Nezapomeňte je důkladně opláchnout a osušit.
4. Otřete výpusť kávy vlhkým hadříkem, abyste odstranili zbytky kávové sedliny .
5. Vložte držák filtru (bez filtrů) zpět do odsávací jednotky a zajistěte jej.
6. portafiltr umístěte velký prázdný hrnek .
7. Zapojte napájecí kabel do zásuvky. Stisknutím vypínače zapněte stroj .
8. jednou dotykovou ikonou Single  Espresso a nechte kávovar vařit, dokud se automaticky nezastaví.

Čištění nádržky na vodu

1. Odstraňte přebytečnou vodu vyjmutím nádržky na vodu. Doporučuje se nádržku na vodu mezi jednotlivými použitími vyprázdnit.
2. Důkladně omyjte nádržku na vodu a víko teplou mýdlovou vodou. Nezapomeňte je opláchnout a důkladně osušit.

POZNÁMKA: Nemyjte nádržku na vodu ani její víko v myčce nádobí.

UPOZORNĚNÍ: Neponořujte hlavní část spotřebiče, napájecí kabel ani zástrčku do vody ani jiné kapaliny.

Čištění kávovaru

1. Čistěte kryt měkkým, vlhkým hadříkem. Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky ani drátěnky, mohlo by dojít k poškození povrchu.
2. Neskladujte žádné portafiltry v spařovací jednotce. Během přípravy espressa by to mohlo nepříznivě ovlivnit těsnění mezi spařovací hlavou a portafiltrem.

UPOZORNĚNÍ: Neponořujte hlavní část spotřebiče, napájecí kabel ani zástrčku do vody ani jiné kapaliny.

Odvápňování

Usazování minerálních usazenin ve vašem kávovaru ovlivňuje jeho výkon. Z kávovaru byste měli odvápnit, když si všimnete prodloužení doby přípravy espressa nebo když se v kávovaru tvoří nadměrné množství páry. Dále si můžete všimnout usazování bílých usazenin na povrchu spařovací jednotky.

1. Odvápňení nádržky na vodu

1. Naplňte nádržku na vodu bílým octem.
2. Nechte plnou nádržku přes noc působit s roztokem octa ve vodní nádržce.
3. Ocet vylijte.
4. Důkladně propláchněte nádržku na vodu vodou z kohoutku tak, že ji naplníte do poloviny a nalijete zpět do dřezu. Tento krok opakujte, dokud v nádržce nezůstane žádný ocet.

2. Odvápňení vnitřních součástí

1. Nejprve nezapomeňte odstranit vodní kámen z vnitřku nádržky na vodu podle výše uvedených kroků pro odstranění vodního kamene.
2. Ujistěte se, že je kávovar vypnutý a napájecí kabel odpojený ze zásuvky. Naplňte zásobník odvápnovacím prostředkem určeným pro kávovary. Řiďte se pokyny výrobce odvápnovacího prostředku.
3. Varování před odvápněním se zobrazí po dokončení 500 cyklů kávovaru. V tomto okamžiku všechny dotykové ikony pětikrát bliknou, což znamená, že kávovar potřebuje odvápnění. Kávovar se poté vrátí do normálního provozu. Varování před odvápněním se zobrazí při každém zapnutí spotřebiče.
4. Vložte portafiltr (s filtrem a bez kávy) a umístěte velký prázdný šálek na odkapávací misku a pod portafiltr.
5. dotykovou ikonu  Dvojitě espresso a poté připravte přibližně 100 ml horké vody podle kroků v části „Příprava horké vody“. Poté spotřebič vypněte a nechte odvápnovací roztok v přístroji 5 minut.
6. Zapněte spotřebič a opakujte krok 5 třikrát po sobě.
7. Poté vyprázdněte nádržku, pokud v ní zůstal nějaký odvápnovací prostředek, a naplňte ji filtrovanou vodou, nepřekračujte značku „MAX“. Krok 5 opakujte ještě třikrát po sobě (nemusíte čekat 5 minut).

8. Po dokončení odvápnování je nutné proces zrušit: Současně stiskněte a podržte dotykové ikony Jedno  espresso a Dvojitě  espresso . a pára  po dobu 3 sekund.

5. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Příznak	Možná příčina	Možné řešení
Stroj nefunguje	Stroj není správně zapojen do elektrické zásuvky.	Zapojte stroj správně do zásuvky ve zdi.
Vaše espresso má kyselou chuť	Nebylo to řádně vyčištěno. Vyčistěte to. studenou filtrovanou vodou, abyste odstranili odvápnovací roztok .	Po odvápnění připravte kávu, abyste odstranili odvápnovací roztok .
	Káva dlouhodobě skladovaná na teplém a vlhkém místě se zkazí.	Nespotřebovanou kávu skladujte na chladném a suchém místě.
Dochází k únikům vody	V odkapávací misce je příliš mnoho vody.	Vyčistěte odkapávací miskou.
	Stroj nefunguje správně.	Kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec .
	Po vyjmutí nádrže na vodu Po použití je normální, že na stole zůstane trochu vody.	Protože se výstup vody nachází ve spodní části nádrže na vodu a je pohyblivou součástí.
Zvuky po zapnutí přístroje a zvuky po nalití kávy.	Zvuky jsou způsobeny vodním čerpadlem.	Je to normální.
Stroj to dělá vodnatá káva.	Velikost mleté kávy je to moc tlusté.	Použijte jemnější mletou kávu.
	Množství mleté kávy je nedostatečné.	Nedostatek mleté kávy, použijte více mleté kávy.
	Mletá káva je vyvíjen příliš malý tlak.	Mletou kávu přitlačte silněji.

Nemůžu otočit portafiltrem v odsávací skupině.	Silikonové těsnění na hlavě je nové.	Používejte ho i nadále. Tento kloub se během prvních několika použití zaběhne a bude se s ním snadněji otáčet.
	Příliš mnoho mleté kávy v portafiltru .	portafiltru přidejte méně mleté kávy
Portafiltr je uvolněný nebo se během extrakce espressa vyndává.	Portafiltr není správně opraveno.	Ujistěte se, že všechny tři západky na portafiltru jsou zcela na svém místě. vloženo do extrakční skupiny
	Filtr nebyl vložen do držáku filtru .	Vložte filtr do držáku filtru .
	Silikonové těsnění odsávací jednotky je poškozené nebo opotřebované	Kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec .

Během extrakce káva stéká po straně portafiltru .	Příliš mnoho mleté kávy.	Dávkujte méně mleté kávy.
	Příliš lisovaná mletá káva.	Na mletou kávu tlačte méně.
	Horní okraj filtru nebylo vyčištěno z sypaná kávová zrna.	Před vložením filtru do odsávací hlavy očistěte jeho okraj.
	Okraj odsávací hlavice, silikonové těsnění nebo sprchová hlavice je znečištěný.	Očistěte součásti čistícím kartáčem a vlhkým hadříkem.
	Silikonové těsnění na odsávací hlavě je poškozené nebo opotřebované.	Kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec .
	Portafiltr není správně nainstalováno.	Prosím, znovu jej správně nainstalujte.
	Dva výstupní otvory držáku filtru jsou ucpané.	Vyčistěte otvory.
	Otvory filtru jsou ucpané.	Namočte filtr do čisté vody asi na půl hodiny. Poté jej vyčistěte. štětcem.
Káva vychází studená	Káva se skladuje v lednici nebo mrazáku.	Uložte kávu do chladné a tmavé skříňky.
	Šálek nebo sklenice byly před nalitím espressa studené .	Nalijte horkou vodu z napařovače do šálku před přípravou espressa nebo šálek umístěte na ohřívací misku na šálky.
	Odsávací hlava nebo filtr nebyly před použitím zahřáté.	Držte portafiltr pod spařovací hlavou a stiskněte tlačítko kávy. Nechte vytéct horkou vodu.

Neteče káva	V nádrži není voda.	Naplňte nádržku na vodu studenou filtrovanou vodou. Odvzdušněte přístroj, abyste odstranili přebytečný vzduch. Nechte vodu odtéct.
	Bylo použito příliš mnoho kávy.	Dávkujte méně mleté kávy.
	Příliš lisovaná mletá káva.	Na mletou kávu tlačte méně.
	Byl nastaven velmi krátký objem extrakce .	Nastavte objem odsávání na tovární nastavení.
	Filtr je ucpaný.	Namočte filtr do čisté vody asi na půl hodiny. Poté jej vyčistěte. štětcem.
	Odsávací hlava je zablokovaná.	Je nutné odvápnit.
	Odsávací hlava je znečištěná.	Nutné čištění.
	Vzduch uvnitř blokuje výstup vody/páry.	dotykovou ikonu pro jedno espresso nebo dvojí  espresso , chvíli počkejte a z výpusti kávy vyteče voda. Můžete slyšet zvuk; to je normální; přístroj uvolňuje vzduch zevnitř. Po přibližně 20 sekundách zvuk zmizí.
Espresso padá po kapkách	Bylo použito příliš mnoho kávy.	Dávkujte méně mleté kávy.
	Příliš lisovaná mletá káva.	Na mletou kávu tlačte méně.
	Kávovar má vodní kámen nahromaděné.	Je nutné odvápnit.

Espresso ne má krém.	Káva je převařená.	Používejte čerstvě středně nebo tmavě praženou kávu.
	Nebylo použito dostatečné množství mleté kávy.	Dávkujte více mleté kávy.
	Mletá káva nebyla dostatečně slisována.	Na mletou kávu přitlačte více.
Objem espressa příliš vysoké nebo příliš nízké .	Objem odsávání byl nastaven příliš krátký nebo příliš dlouhý .	Nastavte objem odsávání na tovární nastavení.
Kávoový puk po extrakci vychází velmi mokrá.	kávoové sedlině zbylo trochu vody .	To je normální. Pokud přidáte hruběji mletou kávu, tableta bude méně vlhká.
	Nebylo použito dostatečné množství mleté kávy.	Dávkujte více mleté kávy.
	Mletá káva nebyla dostatečně slisována.	Mletou kávu dále protlačte.
Espresso se do šálku nalévá nerovnoměrně.	Mletá káva byla nerovnoměrně stlačena.	Ujistěte se, že je mletá káva rovnoměrně stlačena
	Ucpání v odsávací hlavě nebo v držáku filtru .	Zkontrolujte, zda tam nic není který blokuje odsávací hlavu nebo pákový filtr a vyčistěte je.
Napařovač neumí vytvářet pěnu.	Ikona Steam Touch není osvětlená.	Napařovač lze použít k napěňování pouze tehdy, když svítí ikona páry.
	Nádoba je příliš velká nebo tvar nesedí. Použili jste odstředěné mléko.	Použijte sklenici, která má vhodnější tvar. Používejte plnotučné nebo polotučné mléko.

Současně bude blikat dotyková ikona pro jedno espresso nebo dvojí espresso .	Teplota termobloku je příliš vysoká. Ovládací knoflík páry/horké vody není otočen do polohy VYP. Bylo připraveno 200 ml horké vody a knoflík pro ovládání páry/horké vody není otočen do polohy VYP.	Připravte si horkou vodu pro snížení teploty. Otočte ovládací knoflík páry/horké vody do polohy VYPNUTO.
Dotyková ikona Vapor rychle bliká.	Napařovač se používá po dobu 180 sekund a ovládací knoflík páry/horké vody není otočen do polohy VYPNUTO.	Otočte ovládací knoflík páry/horké vody do polohy VYPNUTO.
Dotyková ikona pro jednoduché espresso , dvojité espresso a páru současně blikat.	Ovládací knoflík páry/horké vody není otočen do polohy VYPNUTO.	Otočte ovládací knoflík páry/horké vody do polohy VYPNUTO.

6. AUTORSKÁ PRÁVA

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, ať už zcela nebo zčásti, reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen ani distribuován jakýmkoli prostředky (elektronickými, mechanickými, kopírováním, nahráváním nebo podobnými) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL.

7. ZJEDNODUŠENÉ PROHLÁŠENÍ EU O SHODĚ

C E Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení předpisů platných v Evropské unii. Tento výrobek byl navržen, vyroben a testován v souladu s požadovanými bezpečnostními a kvalitativními normami. Úplné znění prohlášení EU o shodě naleznete na následující webové adrese: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şekil 1

- A. kontrol Paneli
- B. Damlama tepsisi ızgarası
- C. Damlama tepsisi şamandırısı
- D. Damlama tepsisi
- E. Bardak ısıtıcısı
- F. Buhar/sıcak su kontrol düğmesi
- G. Buharlaştırıcı Tutacağı
- H. Buharlaştırıcı
- I. Buhar çıkışı
- J. Su deposu kapağı
- K. Su tankı tutacağı
- L. Su tankı
- M. Portafiltre kolu
- N. Tek ve çift filtre
- O. Portafiltre
- P. Basın

Şekil 2

- 1. Açma/Kapama düğmesi
- 2. Basit Espresso Dokunmatik Simgesi
- 3. Uzun Espresso Dokunmatik Simgesi
- 4. Sıcak Su Dokunmatik Simgesi
- 5. Çift Espresso Dokunmatik Simgesi
- 6. Buhar Dokunma Simgesi
- 7. Kahve çıkarma sıcaklığı göstergesi

NOT:

Bu kılavuzda yer alan grafikler şematik gösterimlerdir ve üründeki grafiklerle tam olarak uyuşmayabilir.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korumak için tasarlanmış bir ambalajla gelir. Cihazı kutusundan çıkarın ve tüm ambalaj malzemelerini çıkarın. Gelecekte taşımanız gerekirse cihazın hasar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalaj malzemelerini güvenli bir yerde saklamak isteyebilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, lütfen tüm öğeleri uygun

şekilde geri dönüştürdüğünüzden emin olun.

- Cecotec'in Resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin .

Kutu içeriği

- Kahve makinesi
 - Filtre tutucu
 - Çift fincan filtresi
 - Bir fincan filtre
 - Ölçü kaşığı
 - Kullanım kılavuzu
- Ekipmanınızın yardım talebinde bulunmanız halinde uygun şekilde izlenebilirliğini sağlamak için seri numarasını üründen çıkarmayın.

Kahve makinesini ilk kullanımdan önce temizleme

İlk kullanımdan önce, ilk fincan kahvenizin harika bir tada sahip olmasını sağlamak için ürünü temizleyin. Adımlar şu şekildedir:

1. Tüm parçaların sağlam olduğundan emin olun.
2. Tankın alt kısmında bulunan tapayı çıkarın.
3. Filtrelenmiş suyu su tankına dökün. Su seviyesi su tankı üzerindeki "MAX" işaretini geçmemelidir. Ardından tank kapağını kapatın.

Not: Öncelikle su haznesini suyla doldurup, daha sonra cihaza yerleştirebilirsiniz.

4. Parçaları bir arada tutan çıkartmaları çıkarın. Uyarı etiketlerini çıkarmayın.
5. Filtreyi (ihtiyaca göre 1 veya 2 fincan) filtre tutucusuna yerleştirin . (Şekil 3)
6. Filtre tutucuyu kahve makinesindeki belirlenmiş yuvaya yerleştirin . "UNLOCK" (KİLİT AÇIK) konumundan "LOCK" (KİLİTLİ) konumuna saat yönünün tersine çevirerek sıkıca sabitleyebilirsiniz.
7. Kahve ağzının altına büyük bir fincan yerleştirin. Buhar/sıcak su kontrol düğmesinin yatay (KAPALI) konumda olduğundan emin olun.

Not: Cihazınızda sürahi bulunmamaktadır, mevcut sürahinizi veya kahve fincanınızı kullanabilirsiniz.

8. Cihazı şebekeye bağlayın ve Açma/Kapama düğmesine basın . Düğme yanacak ve ardından Espresso dokunmatik simgeleri makine tamamen ısınana kadar yanıp sönecektir.
9. Tek , Çift  ve Uzun  Espresso dokunmatik simgeleri sabitlendiğinde, ön ısıtma tamamlanmıştır. Tek, Çift veya Uzun  Espresso  dokunmatik simgelerine basın , bir an bekleyin ve kahve çıkışından su gelecektir.

Not: İlk defa su pompaladığınızda bir ses duyabilirsiniz; bu normaldir; cihaz içeriden havayı boşaltmaktadır. Yaklaşık 20 saniye sonra ses kaybolacaktır.

Not: Makineyi ilk kez çekilmiş kahve olmadan çalıştırmamız önerilir. Filtrenin filtre tutucusuna düzgün bir şekilde yerleştirildiğinden emin olun .

filtre tutucusundan çıkarmadan önce soğuduğundan emin olun .

Doğru kahveyi seçmek

Orta ve yoğun kavrulmuş, taze kahve seçmeniz önerilir.

Su deposunun doldurulması

1. Su haznesini doldurun. Bir sürahiyi doğrudan doldurmak için kullanabilir veya kahve makinesinden çıkarıp musluğun altında doldurabilirsiniz. Hazneyi "MAX" seviyesinin altında, istediğiniz miktarda suyla doldurun. Su haznesini doldurmak için asla sıcak su kullanmayın; her zaman oda sıcaklığında veya soğuk su kullanın.
2. Su haznesi kapağını kapatın. Kahve makinesinin haznesini suyla doldurmak için şıkardıysanız, sıkıca yerine taktığınızdan emin olun.

Kahve fincanının yerleştirilmesi

- a. Tek kişilik kahve yapıyorsanız, fincanı damlama rafına yerleştirin.
- b. Eğer kapuçino veya sütlü içecek hazırlıyorsanız, çıkarılabilir damlama tepsisini çıkarın ve daha büyük bir fincan koyun.

Makinenin önceden ısıtılması

espresso hazırlamak için , kahveyi hazırlamadan önce portafiltre , filtre ve fincan dahil olmak üzere kahve makinesini önceden ısıtmak gerekir , böylece kahvenin aroması soğuk kısımlardan etkilenmez.

1. Filtrelenmiş suyu su tankına dökün. Su seviyesi su tankı üzerindeki "MAX" işaretini geçmemelidir. Ardından tank kapağını kapatın.

Not: Önce su haznesini suyla doldurup, daha sonra kahve makinenize yerleştirebilirsiniz.

2. Filtreyi (1 su bardağı veya 2 su bardağı) filtre tutucusuna yerleştirin .
3. Filtre tutucuyu kahve makinesindeki belirlenmiş yuvaya yerleştirin . "UNLOCK" (KİLİT AÇIK) konumundan "LOCK" (KİLİTLİ) konumuna saat yönünün tersine çevirerek güvenli bir şekilde sabitleyebilirsiniz. (Şekil 4)
4. Fincan ısıtıcı tepsisine bir kahve fincanı yerleştirin.
5. Cihazı şebekeye bağlayın ve Açma/Kapama düğmesine basın  . Düğme yanacak ve ardından Espresso dokunmatik simgeleri makine tamamen ısınana kadar yanıp sönecektir.
6. Tek  , Çift  ve Uzun  Espresso dokunmatik simgeleri sabitlendiğinde, ön ısıtma tamamlanmıştır. Tek, Çift veya Uzun  Espresso  dokunmatik simgelerine basın  , bir an bekleyin ve kahve çıkışından su gelecektir.
7. Su dağıtımı tamamlandığında, kahve makinesi ve kahve dağıtımında kullanılan elemanlar önceden ısıtılmış olacaktır.

3. OPERASYON

Tek, çift veya uzun espresso hazırlama

1. Filtreyi ağız kısmından 2 mm boşluk kalacak şekilde ince öğütülmüş taze kahveyle doldurun (AŞIRI DOLDURMAYIN).
2. Kepçenin sıkıştırma kısmını kullanarak, sıkıştırıcının gidebildiği kadar kahve telvesini aşağıya doğru itin; böylece kompakt, eşit bir espresso telvesi elde edin.
3. Demleme başlığının altına tam olarak oturduğundan emin olmak için ağız kısmındaki fazla kahveyi silin. (Şekil 5)
4. Filtre tutucuyu kahve makinesindeki belirlenmiş yuvaya yerleştirin . "UNLOCK" (KİLİT AÇIK) konumundan "LOCK" (KİLİTLİ) konumuna saat yönünün tersine çevirerek güvenli bir şekilde sabitleyebilirsiniz. (Şekil 4)
5. Fincan ısıtıcı tepsisine bir kahve fincanı yerleştirin.
6. tek  , çift  veya uzun  Espresso dokunmatik ikonuna basın , bir süre bekleyin, kahveniz kahve çıkışından çıkacaktır.
7. Kahve makineniz bittiğinde demleme işlemini otomatik olarak durduracak ve kahveniz hazır olacaktır.

Not: Kahve yapma işlemi sırasında su haznesini su bitmeden önce suyla doldurmak gerekir. Kahve işlemi sırasında makinenizin suyu biterse, buhar nozulunu kullanarak fazla havayı boşaltın (su haznesini önceden suyla doldurun).

Su deposu boşken cihazı çalıştırmayınız, aksi takdirde pompadan anormal sesler gelir.

8. Kahve demleme işlemini tamamladıktan sonra filtre tutucuyu saat yönünde "LOCK" (KİLİTLİ) konumundan "UNLOCK" (KİLİT AÇIK) konumuna çevirerek çıkarın.

Sıcak su hazırlama:

1. Ön ısıtma tamamlandıktan sonra, buhar/sıcak su kontrol düğmesini sıcak su konumuna getirin ve buharlayıcıdan sıcak su akacaktır. İstenilen miktarda sıcak su aktığında, kahve makinesini kapatın. Sıcak su hazırlamadan önce, buharlayıcının altına bir fincan yerleştirin.

Süt köpürtme/Cappuccino hazırlama:

espresso ve köpürtülmüş sütü bir buhar makinesi kullanarak karıştırmanız gerekir .

1. Steam touch simgesine basın  ve yanıp sönecektir. Steam touch simgesi  sabit hale geldiğinde, ön ısıtma tamamlanmıştır.
2. Daha sonra "Tek, çift veya uzun espresso hazırlama" bölümünde anlatılan adımları izleyerek yeterli büyüklükte bir kapta espresso hazırlayın.
3. Hazırlayacağınız her bir kapuçino için metal bir sürahiyi yaklaşık 100 ml sütle doldurun. Buzdolabı sıcaklığındaki tam yağlı sütü kullanmanız önerilir (asla sıcak değil!).

Not: Sürahi boyutunu seçerken çapının 70±5mm'den küçük olmaması önerilir ve sütün hacminin 2 kat arttığını göz önünde bulundurarak sürahinin yüksekliğinin yeterli olduğundan emin olun.

TÜRKÇE

4. Buhar çubuğunu süte yaklaşık iki santimetre kadar batırın, ardından buhar/sıcak su kontrol düğmesini buhar konumuna getirin.
5. Sütü, kabı aşağı yukarı hareket ettirerek köpürtün.

Uyarı: Buharın insanlarda yanıklara neden olabileceğinden dikkatli çalıştığınızdan emin olun.

6. İstenilen hedefe ulaşıldığında buhar/sıcak su kontrol düğmesini KAPALI konumuna getirin.

Not: Buhar durduktan hemen sonra buhar çıkışı nemli bir bezle silin. Çok dikkatli olun; buharlayıcı sıcak olacaktır.

7. espressoya köpürtülmüş sütü dökün ; cappuccino artık hazır. Damak tadınıza göre tatlandırın ve isterseniz köpüğün üzerine biraz kakao tozu serpin.

Not: Sütü buharlaştırırken köpürtücünün basıncını artırmak için portafiltrenin yerinde olması gerekir. Sütü köpürtmeden önce buharın 10 saniye boyunca dışarı çıkmasına izin verin.

Uyarı: Buhar yaptıktan sonra buhar/sıcak su kontrol düğmesini KAPALI konuma getirin. Buhar yapmak için kahve makinesi sıcaklığı artırır, bu nedenle tekrar kahve yapmak istiyorsanız önce sıcaklığı düşürmelisiniz. Bunu yapmak için buhar kontrol düğmesini sıcak su konumuna getirin. Bu, buharlayıcıdan su boşaltacaktır. Birkaç saniye sıcak su boşaltıldıktan sonra tekrar kahve yapabilirsiniz.

Dağıtılan kahve miktarını ayarlayın

1. Tek  Espresso dokunmatik simgesinden dağıtılan miktar

Dağıtım miktarı ayar moduna girmek için Single  Espresso dokunmatik simgesini 3 saniye boyunca sürekli basılı tutun. Ardından Single  Espresso dokunmatik simgesine tekrar basın, kahve dağıtımı başlayacak ve dokunmatik simge aynı anda yanıp sönecektir. İstenilen miktar elde edildiğinde, ekstraksiyonu durdurmak için Single  Espresso dokunmatik simgesine tekrar basın . Bu sırada, kahve dağıtım miktarı ayarı tamamlanır ve bir sonraki işlem için kaydedilir. Single Espresso için ayarlanabilir dağıtım miktarı 25 ml ile 60 ml arasında değişir.

2. Double  Espresso dokunmatik simgesinden dağıtılan miktar

Dağıtım miktarı ayar moduna girmek için Double  Espresso dokunmatik simgesine 3 saniye boyunca sürekli basın. Ardından Double Espresso dokunmatik simgesine tekrar basın, kahve dağıtımı başlayacak ve dokunmatik simge aynı anda yanıp sönecektir. İstenilen miktar elde edildiğinde  dağıtımı durdurmak için Double  Espresso dokunmatik simgesine tekrar basın. Bu noktada, kahve dağıtım miktarı ayarı tamamlanır ve bir sonraki işlem için kaydedilir. Double Espresso için ayarlanabilir dağıtım miktarı 45 ml ile 120 ml arasında değişir.

Tek  Espresso ve Çift  Espresso dokunmatik ikonlarına aynı anda 3 saniye boyunca basılı tutarak verilen kahve miktarını fabrika ayarlarına döndürebilirsiniz.

Uyku /Otomatik Kapatma Fonksiyonu Kılavuzu

1. Güç düğmesine basıldıktan sonra  25 dakika içerisinde herhangi bir işlem yapılmazsa cihaz otomatik olarak kapanacaktır.
2. Açma/kapama tuşuna basıldıktan sonra  pompa 200 ml suyu aralıksız pompaladıktan sonra herhangi bir işlem yapılmazsa pompa otomatik olarak durur.

3. Açma/kapama tuşuna basıldıktan sonra  pompa 180 saniye aralıksız buhar üreterek çalıştıktan sonra herhangi bir işlem yapılmazsa pompa otomatik olarak durur.

4. TEMİZLİK VE BAKIM

Kahve makinesini güç kaynağından çıkarın ve temizlemeden önce tamamen soğumasını bekleyin. Kahve makinesinin gövdesini nemli bir bezle sık sık silin ve su deposunu, damlama tepsisini ve süt kabını düzenli olarak durulayın.

Not: Alkol veya solvent temizleyicilerle temizlemeyin. Kahve makinesini temizlemek için asla suya daldırmayın.

Filtre tutucuyu saat yönünde çevirerek çıkarın , içindeki kahve artıklarını atın ve son olarak temiz suyla durulayın .

Tüm aksesuarları temizleyin ve iyice kurulayın.

Ekstraksiyon grubu, filtre tutucusu ve filtrelerin temizlenmesi

1. Açma/Kapama düğmesine basın  ve kahve makinesinin fişini elektrik prizinden çekin.
2. Metal parçaların bazıları hala sıcak olabilir. Soğuyana kadar çıplak elle dokunmayın.
3. Portafiltreyi çıkarın ve kahve telvelerini atın. Portafiltreyi ve filtreyi ılık, sabunlu suyla iyice yıkayın. Bunları iyice duruladığınızdan ve kuruttuğunuzdan emin olun.
4. Kalan kahve telvelerini temizlemek için kahve çıkışı nemli bir bezle silin .
5. Filtre tutucusunu (hiçbir filtre olmadan) ünitenin ekstraksiyon grubuna yerleştirin ve yerine kilitleyin.
6. Portafiltrenin altına büyük ve boş bir kupa yerleştirin .
7. Güç kablosunu prize takın. Makineyi açmak için düğmeye basın .
8. Tek  Espresso dokunmatik ikonuna bir kez basın ve kahve makinenizin otomatik olarak durana kadar demlenmesini bekleyin.

Su deposunun temizlenmesi

1. Su tankını çıkarak fazla suyu giderin. Kullanımlar arasında su tankını boşaltmanız önerilir.
2. Su haznesini ve kapağını ılık sabunlu suyla iyice yıkayın. Bunları iyice duruladığınızdan ve kuruttuğunuzdan emin olun.

NOT: Su haznesini ve kapağını bulaşık makinesinde yıkamayın.

DIKKAT: Cihazın ana gövdesini, elektrik kablosunu veya fişini suya veya başka bir sıvıya batırmayın.

TÜRKÇE

Kahve makinesinin temizlenmesi

1. Kasayı yumuşak, nemli bir bezle temizleyin. Aşındırıcı temizleyiciler veya bulaşık telleri kullanmayın, çünkü bu kaplamayı çizecektir.
2. Portafiltrelerden hiçbirini demleme ünitesinde saklamayın . Bu, espresso demlerken demleme başlığı ile portafiltre arasındaki contayı olumsuz etkileyebilir .

DİKKAT: Cihazın ana gövdesini, elektrik kablosunu veya fişini suya veya başka bir sıvıya batırmayın.

Kireç çözme

Espresso hazırlama süresinde artış fark ettiğinizde veya aşırı buhar olduğunda kahve makinenizin kirecini gidermelisiniz. Ayrıca, demleme ünitesinin yüzeyinde beyaz tortular biriktiğini fark edebilirsiniz.

1. Su deposunun kirecinin çözülmesi

1. Su haznesini beyaz sirke ile doldurun.
2. Su haznesindeki sirkeli su ile birlikte hazneyi bir gece boyunca dolu tutun.
3. Sirkeyi atın.
4. Su haznesini musluk suyuyla yarıya kadar doldurup tekrar lavaboya dökerek iyice durulayın. Bu işlemi, haznede sirke kalmayana kadar tekrarlayın.

2. Dahili bileşenlerin kireçten arındırılması

1. Öncelikle yukarıdaki kireç çözme adımlarını izleyerek su haznesinin içini kireçten arındırdığınızdan emin olun.
2. Kahve makinesinin kapalı ve güç kablosunun takılı olmadığından emin olun. Hazneyi kahve makineleri için tasarlanmış herhangi bir kireç çözücü ürünle doldurun. Kireç çözücü ürün üreticisinin talimatlarını izleyin.
3. Kahve makinesi 500 çevrimi tamamladığında kireç çözme uyarısı görüntülenir. Bu noktada, tüm dokunmatik simgeler beş kez yanıp sönerak kahve makinesinin kireç çözmeye ihtiyacı olduğunu belirtir. Kahve makinesi daha sonra normal çalışmasına geri döner. Kireç çözme uyarısı, cihazı her açtığınızda görüntülenir.
4. Portafiltreyi (filtreli ve kahvesiz) takın ve damlama tepsisinin üstüne ve portafiltrenin altına büyük ve boş bir fincan yerleştirin .
5. Double  Espresso dokunmatik simgesine basın , ardından "Sıcak Su Hazırlama" bölümündeki adımları izleyerek yaklaşık 100 ml sıcak su hazırlayın. Ardından cihazı kapatın ve kireç çözücü çözümü makinede 5 dakika bekletin.
6. Cihazı açın ve 5. adımı üç kez üst üste tekrarlayın.
7. Daha sonra, herhangi bir kireç çözücü ürün kalmışsa tankı boşaltın ve "MAX" işaretini geçmeyecek şekilde filtrelenmiş suyla doldurun. 5. adımı üst üste üç kez daha tekrarlayın (5 dakika beklemenize gerek yok).
8. Kireç çözme işlemi tamamlandıktan sonra kireç çözme işlemini iptal etmek gerekir:
Tekli  Espresso , Çiftli  Espresso dokunmatik simgelerine aynı anda basılı

tutun. ve Buhar  3 saniye boyunca.

5. PROBLEM ÇÖZME

Belirti	Olası neden	Olası çözüm
Makine çalışmıyor	Makine elektrik prizine düzgün bir şekilde takılmamış.	Makineyi düzgün bir şekilde duvar prizine takın.
Espressonuz ekşi bir tada sahip	İyi temizlenmemiş. Temizleyin. Kireç çözücü solüsyonu çıkarmak için soğuk filtrelenmiş su ile yıkayın .	kireç çözücü solüsyondan arındırın .
	Uzun süre sıcak ve nemli yerde bekletilen kahve bozulur.	Kullanılmayan kahveyi serin ve kuru bir yerde saklayın.
Su sızıntıları var	Damlama tepsisinde çok fazla su var.	Damlama tepsisini temizleyin.
	Makine arızalı.	Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin .
	Su deposu çıkarıldığında Kullanımdan sonra masanın üzerinde bir miktar su kalması normaldir.	Su çıkışı su tankının alt kısmında yer aldığından hareketli bir parçadır.
Makineyi açtıktan sonra gelen sesler ve kahveyi döktükten sonra gelen sesler.	Sesler su pompasından kaynaklanıyor.	Normaldir.
Makine bunu yapar sulu kahve.	Çekilmiş kahvenin büyüklüğü çok kalın.	Daha ince çekilmiş kahve kullanın.
	Çekilmiş kahve miktarı yetersiz.	Çekilmiş kahve miktarı yetersiz, daha fazla çekilmiş kahve kullanın.
	Çekilmiş kahve çok az basınç uygulanıyor.	Öğütülmüş kahveyi daha sert bastırın .

TÜRKÇE

Ekstraksiyon grubundaki portafiltreyi çeviremiyorum .	Kafasındaki silikon conta yeni.	Kullanmaya devam edin. Bu eklem ilk birkaç kullanımda kırılacak ve dönmesi daha kolay hale gelecektir.
	Portafiltrede çok fazla çekilmiş kahve var .	Portafiltreye daha az çekilmiş kahve ekleyin
Portafiltre gevşiyor veya espresso çekimi sırasında dışarı çıkıyor.	Portafiltre değil doğru bir şekilde düzeltildi.	Portafiltre üzerindeki üç tırnağın da tam olarak yerinde olduğundan emin olun . çıkarma grubuna eklendi
	, filtre tutucusuna yerleştirilmemiş .	Filtreyi filtre tutucusuna yerleştirin .
	Çıkarma grubunun silikon contası hasarlı veya aşınmış	Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin .

ekstraksiyon sırasında portafiltrenin yan taraflarından aşağı damlıyor .	Çok fazla çekilmiş kahve.	Daha az çekilmiş kahve kullanın.
	Aşırı preslenmiş çekilmiş kahve.	Çekilmiş kahveye daha az baskı uygulayın.
	Filtrenin üst kenarı temizlenmemiş gevşek kahve çekirdekleri.	Filtreyi emiş başlığına yerleştirmeden önce kenarlarını temizleyin.
	Ekstraksiyon başlığının ağzı, silikon contası veya duş başlığı kirlidir.	Temizleme fırçası ve nemli bez yardımıyla parçaları temizleyin.
	Ekstraksiyon başlığındaki silikon conta hasarlı veya aşınmış.	Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin .
	Portafiltre değil doğru şekilde kuruldu.	Lütfen doğru şekilde yeniden yükleyin.
	Filtre tutucunun iki çıkış deliği tıkanmış.	Delikleri temizleyin.
	Filtre delikleri tıkanmış.	Filtreyi temiz suda yaklaşık yarım saat kadar bekletin. Daha sonra temizleyin. Bir fırça ile.
Kahve soğuk çıkıyor	Kahve buzdolabında veya dondurucuda saklanır.	Kahveyi serin ve karanlık bir dolaba koyun.
	Espresso dökülmeden önce fincan veya bardak soğuktu .	Buharlı pişiriciden sıcak su dökün Espresso'yu çıkarmadan önce fincana dökün veya fincanı fincan ısıtma tepsisine yerleştirin.
	Kullanımdan önce ekstraksiyon başlığı veya filtre ısıtılmamış.	Portafiltreyi demleme başlığının altına tutun ve kahve düğmesine basın. Sıcak suyu akıtın.

TÜRKÇE

Kahve çıkmıyor	Tankta su yok.	Su deposunu soğuk, filtrelenmiş suyla doldurun. Makineyi havalandırarak fazla havayı alın. Suyun akmasına izin verin.
	Çok fazla kahve kullanılmış.	Daha az çekilmiş kahve kullanın.
	Aşırı preslenmiş çekilmiş kahve.	Çekilmiş kahveye daha az baskı uygulayın.
	Çok kısa bir ekstraksiyon hacmi ayarlandı .	sesini fabrika ayarlarına getirin .
	Filtre tıkalı.	Filtreyi temiz suda yaklaşık yarım saat kadar bekletin. Daha sonra temizleyin. Bir fırça ile.
	Ekstraksiyon başlığı tıkalı.	Kireç çözme işlemi gereklidir.
	Ekstraksiyon başlığı kirli.	Temizlik gerekli.
	İçerideki hava su/buharın çıkışını engelliyor.	Single  Espresso veya Double  Espresso dokunmatik simgesine basın , bir an bekleyin ve su kahve çıkışından çıkacaktır. Bir ses duyabilirsiniz; bu normaldir; cihaz içeriden havayı boşaltmaktadır. Yaklaşık 20 saniye sonra ses kaybolacaktır.

Espresso damlalar halinde düşüyor	Çok fazla kahve kullanılmış.	Daha az çekilmiş kahve kullanın.
	Aşırı preslenmiş çekilmiş kahve.	Çekilmiş kahveye daha az baskı uygulayın.
	Kahve makinesinde kireç var birikmiş.	Kireç çözme işlemi gereklidir.
Espresso yapmaz kreması var.	Kahve çok pişmiş.	Taze, orta veya koyu kavrulmuş kahve kullanın.
	Yeterli miktarda çekilmiş kahve kullanılmadı.	Daha fazla çekilmiş kahve ekleyin.
	Çekilmiş kahve yeteri kadar preslenmemiş.	Çekilmiş kahveye daha fazla baskı uygulayın.
Espresso hacmi çok yüksek veya çok düşük .	Ekstraksiyon hacmi çok kısa veya çok uzun ayarlanmış .	sesini fabrika ayarlarına getirin .
Kahve çekirdeği çıkarıldıktan sonra çok ıslak çıkıyor.	telvesinde bir miktar su kalmış .	Bu normaldir. Daha iri çekilmiş kahve eklerseniz, tablet daha az nemli olacaktır.
	Yeterli miktarda çekilmiş kahve kullanılmadı.	Daha fazla çekilmiş kahve ekleyin.
	Çekilmiş kahve yeteri kadar preslenmemiş.	Çekilmiş kahveyi daha fazla bastırın.
Espresso fincana eşit olmayan bir şekilde dökülüyor.	Çekilmiş kahve eşit şekilde preslenmemiş.	Öğütülmüş kahvenin eşit şekilde preslendiğinden emin olun
	Ekstraksiyon başlığında veya filtre tutucusunda tıkanıklık .	Hiçbir şey olmadığını kontrol edin ekstraksiyon başlığını tıkayan veya portafiltreyi takıp temizleyebilirsiniz.

TÜRKÇE

Vapur köpük üretmez.	Steam Touch Simgesi Aydınlatılmamış.	Sadece buhar dokunmatik ikonu yandığında buharlayıcı köpürtme işlemi için kullanılabilir.
	Konteyner çok büyük veya şekil uymuyor. Yağsız süt kullandınız.	Şekline daha uygun bir bardak kullanın. Tam yağlı veya yarım yağlı süt kullanın.
Tek  Espresso veya Çift  Espresso dokunmatik simgesi aynı anda yanıp sönecektir.	Termoblok sıcaklığı çok yüksek. Buhar/sıcak su kontrol düğmesi KAPALI konumuna getirilmemiş. 200 ml sıcak su hazırlanmış ve buhar/sıcak su kontrol düğmesi KAPALI konumuna getirilmemiş.	Sıcaklığı düşürmek için sıcak su hazırlayın. Buhar/sıcak su kontrol düğmesini KAPALI konumuna getirin.
Vapor touch simgesi  hızla yanıp söner.	Buharlı pişirici 180 saniye boyunca kullanılıyor ve buhar/sıcak su kontrol düğmesi KAPALI konuma getirilmiyor.	Buhar/sıcak su kontrol düğmesini KAPALI konumuna getirin.
Tek  Espresso , Çift  Espresso ve Buhar  için dokunmatik simge aynı anda göz kırmak.	Buhar/sıcak su kontrol düğmesi KAPALI konumuna getirilmemiş.	Buhar/sıcak su kontrol düğmesini KAPALI konumuna getirin.

6. TELİF HAKKI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, SL'ye aittir. Tüm hakları saklıdır. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, SL'nin önceden izni olmadan tamamen veya kısmen çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) iletilemez veya dağıtılamaz.

7. BASITLEŞTİRİLMİŞ AB UYGUNLUK BEYANI



Cecotec Innovaciones, bu ürünün Avrupa Birliği'nde geçerli yönetmeliklerin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uyduğunu beyan eder. Bu ürün, gerekli güvenlik ve kalite standartlarına uygun olarak tasarlanmış, üretilmiş ve test edilmiştir. AB Uygunluk Beyanının tam metni şu web adresinde bulunabilir: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Σχήμα 1

- A. Πίνακας ελέγχου
- B. Πλέγμα δίσκου συλλογής υγρών
- C. Πλωτήρας με δίσκο στάλαξης
- D. Δίσκος συλλογής υγρών
- E. Θερμαντήρας φλιτζανιών
- F. Κουμπί ελέγχου ατμού/ζεστού νερού
- G. Λαβή ατμοποιητή
- H. Ατμοποιητής
- I. Έξοδος ατμού
- J. Κάλυμμα δεξαμενής νερού
- K. Λαβή δεξαμενής νερού
- L. Δεξαμενή νερού
- M. Λαβή Portafilter
- N. Μονό και διπλό φίλτρο
- O. Πορταφίλτρο
- P. Σιδερωτής

Σχήμα 2

- 1. Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
- 2. Απλό εικονίδιο αφής εσπρέσο
- 3. Εικονίδιο Long Espresso Touch
- 4. Εικονίδιο αφής ζεστού νερού
- 5. Εικονίδιο διπλής αφής εσπρέσο
- 6. Εικονίδιο αφής ατμού
- 7. Ένδειξη θερμοκρασίας εκχύλισης καφέ

ΣΗΜΕΙΩΜΑ:

Τα γραφικά σε αυτό το εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαράστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς σε αυτά που απεικονίζονται στο προϊόν.

2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή διατίθεται σε συσκευασία σχεδιασμένη να την προστατεύει κατά τη μεταφορά. Αφαιρέστε τη συσκευή από το κουτί της και αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας. Ίσως θελήσετε να αποθηκεύσετε το αρχικό κουτί και άλλα είδη συσκευασίας σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στη συσκευή σε περίπτωση που χρειαστεί να τη μεταφέρετε

στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να απορρίψετε την αρχική συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι έχετε ανακυκλώσει όλα τα είδη σωστά.

- αμέσως με την Επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec .

Περιεχόμενα κουτιού

- Καφετιέρα
 - Θήκη φίλτρου
 - Διπλό φίλτρο κυπέλλου
 - Φίλτρο ενός φλιτζανιού
 - Μεζούρα κουταλιού
 - Εγχειρίδιο οδηγιών
- Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό από το προϊόν, για να διατηρήσετε την ορθή ιχνηλασιμότητα του εξοπλισμού σας σε περίπτωση που ζητήσετε βοήθεια.

Καθαρισμός της καφετιέρας πριν από την πρώτη χρήση

Πριν από την πρώτη χρήση, καθαρίστε το προϊόν για να βεβαιωθείτε ότι το πρώτο σας φλιτζάνι καφέ έχει υπέροχη γεύση. Τα βήματα είναι τα εξής:

1. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη είναι άθικτα.
2. Αφαιρέστε το πώμα που βρίσκεται στο κάτω μέρος της δεξαμενής.
3. Ρίξτε φιλτραρισμένο νερό στη δεξαμενή νερού. Η στάθμη του νερού δεν πρέπει να υπερβαίνει την ένδειξη "MAX" στη δεξαμενή νερού. Στη συνέχεια, κλείστε το καπάκι της δεξαμενής.

Σημείωση: Μπορείτε πρώτα να γεμίσετε τη δεξαμενή νερού με νερό και στη συνέχεια να την τοποθετήσετε στη συσκευή.

4. Αφαιρέστε τα αυτοκόλλητα που συγκρατούν τα εξαρτήματα μεταξύ τους. Μην αφαιρείτε τα αυτοκόλλητα προειδοποίησης.
5. Τοποθετήστε το φίλτρο (1 φλιτζάνι ή 2 φλιτζάνια, ανάλογα με τις ανάγκες) στη θήκη φίλτρου . (Εικ. 3)
6. Τοποθετήστε τη θήκη φίλτρου στην καθορισμένη υποδοχή της καφετιέρας. Μπορείτε να την ασφαλίσετε σταθερά γυρίζοντάς την αριστερόστροφα από τη θέση "UNLOCK" στη θέση "LOCK".
7. Τοποθετήστε ένα μεγάλο φλιτζάνι κάτω από το στόμιο καφέ. Βεβαιωθείτε ότι το κουμπί ελέγχου ατμού/ζεστού νερού βρίσκεται στην οριζόντια θέση (OFF).

Σημείωση: Η συσκευή δεν είναι εξοπλισμένη με καράφα, χρησιμοποιήστε την υπάρχουσα καράφα ή το φλιτζάνι καφέ σας.

8. Συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα και πατήστε το κουμπί On/Off . Το κουμπί θα ανάψει και στη συνέχεια τα εικονίδια αφής του Espresso θα αναβοσβήνουν μέχρι να ζεσταθεί πλήρως η μηχανή.
9. εικονίδια αφής Μονός , Διπλός  και Μακρύς  Espresso ανάψουν σταθερά, η προθέρμανση έχει ολοκληρωθεί. Πατήστε τα εικονίδια  αφής Μονός, Διπλός ή Μακρύς  Espresso , περιμένετε λίγο και θα βγει νερό από την έξοδο του καφέ.

Σημείωση: Την πρώτη φορά που αντλείτε νερό, ενδέχεται να ακούσετε έναν θόρυβο. Αυτό είναι φυσιολογικό. Η συσκευή απελευθερώνει αέρα από μέσα. Μετά από περίπου 20 δευτερόλεπτα, ο θόρυβος θα εξαφανιστεί.

Σημείωση: Συνιστάται να λειτουργήσετε τη μηχανή για πρώτη φορά χωρίς αλεσμένο καφέ. Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο έχει τοποθετηθεί σωστά στη θήκη του φίλτρου.

Προειδοποίηση: Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο έχει κρυώσει πριν επιχειρήσετε να το αφαιρέσετε από τη θήκη του φίλτρου.

Επιλέγοντας τον σωστό καφέ

Συνιστάται να επιλέγετε φρέσκο καφέ με μέτριο έως έντονο καβούρδισμα.

Γέμισμα της δεξαμενής νερού

1. Γεμίστε τη δεξαμενή νερού. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε μια κανάτα για να τη γεμίσετε απευθείας ή να την αφαιρέσετε από την καφετιέρα και να τη γεμίσετε κάτω από τη βρύση. Γεμίστε τη δεξαμενή με την επιθυμητή ποσότητα νερού, κάτω από τη στάθμη "MAX". Ποτέ μην χρησιμοποιείτε ζεστό νερό για να γεμίσετε τη δεξαμενή νερού. Χρησιμοποιείτε πάντα νερό σε θερμοκρασία δωματίου ή κρύο.
2. Κλείστε το καπάκι της δεξαμενής νερού. Εάν αφαιρέσατε τη δεξαμενή της καφετιέρας για να τη γεμίσετε με νερό, φροντίστε να την τοποθετήσετε καλά στη θέση της.

Τοποθέτηση του φλιτζανιού του καφέ

- a. Τοποθετήστε το φλιτζάνι στη σχάρα συλλογής υγρών εάν φτιάχνετε ένα μόνο φλιτζάνι καφέ.
- b. Αφαιρέστε τον αφαιρούμενο δίσκο συλλογής υγρών και τοποθετήστε ένα μεγαλύτερο φλιτζάνι εάν φτιάχνετε καπουτσίνο ή ρόφημα γάλακτος.

Προθέρμανση του μηχανήματος

Για να ετοιμάσετε έναν καλό ζεστό εσπρέσο, είναι απαραίτητο να προθερμάνετε την καφετιέρα πριν από την προετοιμασία του καφέ, συμπεριλαμβανομένου του φορητού φίλτρου, του φίλτρου και του φλιτζανιού, έτσι ώστε η γεύση του καφέ να μην επηρεάζεται από τα κρύα μέρη.

1. Ρίξτε φιλτραρισμένο νερό στη δεξαμενή νερού. Η στάθμη του νερού δεν πρέπει να υπερβαίνει την ένδειξη "MAX" στη δεξαμενή νερού. Στη συνέχεια, κλείστε το καπάκι της δεξαμενής.

Σημείωση: Μπορείτε πρώτα να γεμίσετε τη δεξαμενή νερού με νερό και στη συνέχεια να την τοποθετήσετε στην καφετιέρα.

2. Τοποθετήστε το φίλτρο (1 φλιτζάνι ή 2 φλιτζάνια) στη θήκη φίλτρου.
3. Τοποθετήστε τη θήκη φίλτρου στην καθορισμένη υποδοχή της καφετιέρας. Μπορείτε να την ασφαλίσετε περιστρέφοντάς την αριστερόστροφα από τη θέση "UNLOCK" στη θέση "LOCK". (Εικ. 4)
4. Τοποθετήστε ένα φλιτζάνι καφέ στο δίσκο θέρμανσης φλιτζανιών.
5. Συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα και πατήστε το κουμπί On/Off . Το κουμπί θα

ανάψει και στη συνέχεια τα εικονίδια αφής του Espresso θα αναβοσβήνουν μέχρι να ζεσταθεί πλήρως η μηχανή.

6. εικονίδια αφής Μονός , Διπλός  και Μακρύς  Espresso ανάψουν σταθερά, η προθέρμανση έχει ολοκληρωθεί. Πατήστε τα εικονίδια  αφής Μονός, Διπλός ή Μακρύς  Espresso , περιμένετε λίγο και θα βγει νερό από την έξοδο του καφέ.
7. Όταν ολοκληρωθεί η παροχή του νερού, η καφετιέρα και τα στοιχεία που εμπλέκονται στην παροχή του καφέ θα έχουν προθερμανθεί.

3. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Παρασκευή ενός μονού, διπλού ή μεγάλου εσπρέσο

1. Γεμίστε το φίλτρο με λεπτοαλεσμένο φρέσκο καφέ σε απόσταση 2 mm από το χείλος (ΜΗΝ το γεμίζετε υπερβολικά).
2. Χρησιμοποιώντας το μέρος συμπίεσης της κουτάλας, πιέστε τον καφέ που έχει κατακάθι προς τα κάτω όσο το δυνατόν περισσότερο για να πετύχετε έναν συμπαγή, ομοιόμορφο αλεσμένο εσπρέσο.
3. Σκουπίστε τυχόν περίσσεια καφέ από το χείλος για να βεβαιωθείτε ότι εφαρμόζει σωστά κάτω από την κεφαλή παρασκευής. (Εικ. 5)
4. Τοποθετήστε τη θήκη φίλτρου στην καθορισμένη υποδοχή της καφετιέρας. Μπορείτε να την ασφαλίσετε περιστρέφοντάς την αριστερόστροφα από τη θέση "UNLOCK" στη θέση "LOCK". (Εικ. 4)
5. Τοποθετήστε ένα φλιτζάνι καφέ στο δίσκο θέρμανσης φλιτζανιών.
6. εικονίδιο αφής μονού , διπλού  ή μεγάλου χρονικού διαστήματος  για Espresso ανάλογα με τις ανάγκες σας, περιμένετε λίγο και ο καφές θα βγει από την έξοδο καφέ.
7. Η καφετιέρα θα σταματήσει αυτόματα την παρασκευή όταν ολοκληρωθεί η διαδικασία και έτσι ο καφές σας θα είναι έτοιμος.

Σημείωση: Είναι απαραίτητο να γεμίσετε τη δεξαμενή νερού με νερό πριν αυτό εξαντληθεί κατά την παρασκευή καφέ. Εάν η μηχανή σας δεν έχει νερό κατά τη διάρκεια της παρασκευής καφέ, απελευθερώστε την περίσσεια αέρα χρησιμοποιώντας το ακροφύσιο ατμού (γεμίστε τη δεξαμενή νερού με νερό εκ των προτέρων).

Μην αφήνετε τη συσκευή να λειτουργεί εάν η δεξαμενή νερού είναι άδεια, διαφορετικά η αντλία θα προκαλέσει ασυνήθιστους θορύβους.

8. Όταν ολοκληρώσετε την παρασκευή καφέ, αφαιρέστε τη θήκη του φίλτρου περιστρέφοντάς την δεξιόστροφα από τη θέση «ΚΛΕΙΔΩΜΑ» στη θέση «ΞΕΚΛΕΙΔΩΜΑ».

Προετοιμασία ζεστού νερού:

1. Μόλις ολοκληρωθεί η προθέρμανση, γυρίστε το κουμπί ελέγχου ατμού/ζεστού νερού

στη θέση ζεστού νερού και θα τρέξει ζεστό νερό από τον ατμομάγειρα. Όταν τρέξει η επιθυμητή ποσότητα ζεστού νερού, απενεργοποιήστε την καφετιέρα. Πριν από την προετοιμασία ζεστού νερού, τοποθετήστε ένα φλιτζάνι κάτω από τον ατμομάγειρα.

Αφρόγαλα/Προετοιμασία καπουτσίνο:

Για να φτιάξετε ένα καπουτσίνο, θα χρειαστεί να αναμίξετε έναν εσπρέσο και αφρό γάλακτος χρησιμοποιώντας έναν ατμομάγειρα.

1. Πατήστε το εικονίδιο αφής ατμού  και θα αναβοσβήσει. Όταν το εικονίδιο αφής ατμού  ανάψει σταθερά, η προθέρμανση έχει ολοκληρωθεί.
2. Στη συνέχεια, ετοιμάστε έναν εσπρέσο ακολουθώντας τα βήματα που περιγράφονται στην ενότητα «Προετοιμασία ενός μονού, διπλού ή μεγάλου εσπρέσο» σε ένα αρκετά μεγάλο δοχείο.
3. Γεμίστε μια μεταλλική κανάτα με περίπου 100 ml γάλα για κάθε καπουτσίνο που πρόκειται να ετοιμάσετε. Συνιστάται να χρησιμοποιείτε πλήρες γάλα σε θερμοκρασία ψυγείου (ποτέ ζεστό!).

Σημείωση: Όταν επιλέγετε το μέγεθος της κανάτας, συνιστάται η διάμετρος να μην είναι μικρότερη από 70±5 mm και λάβετε υπόψη ότι το γάλα αυξάνεται σε όγκο κατά 2 φορές. Βεβαιωθείτε ότι το ύψος της κανάτας είναι επαρκές.

4. Τοποθετήστε το ακροφύσιο ατμού στο γάλα περίπου δύο εκατοστά και, στη συνέχεια, γυρίστε το κουμπί ελέγχου ατμού/ζεστού νερού στη θέση ατμού.
5. Αφρογαλάξτε το γάλα μετακινώντας το δοχείο πάνω και κάτω.

Προειδοποίηση: Βεβαιωθείτε ότι χειρίζεστε προσεκτικά, καθώς ο ατμός μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα.

6. Μόλις επιτευχθεί ο επιθυμητός στόχος, γυρίστε το κουμπί ελέγχου ατμού/ζεστού νερού στη θέση OFF.

Σημείωση: Σκουπίστε την έξοδο ατμού με ένα υγρό πανί αμέσως μόλις σταματήσει ο ατμός. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί, καθώς ο ατμομάγειρας θα είναι ζεστός.

7. Ρίξτε το αφρόγαλα στον παρασκευασμένο εσπρέσο. Ο καπουτσίνο είναι έτοιμος. Γλυκάνετε κατά βούληση και, αν θέλετε, πασπαλίστε τον αφρό με λίγη σκόνη κακάο.

Σημείωση: Για να αυξήσετε την πίεση του αφροποιητή κατά την παρασκευή αφρού γάλακτος, πρέπει να είναι στη θέση του το φορητό φίλτρο. Πριν από την παρασκευή αφρού γάλακτος, αφήστε τον ατμό να βγει για 10 δευτερόλεπτα.

Προειδοποίηση: Αφού φτιάξετε ατμό, γυρίστε το κουμπί ελέγχου ατμού/ζεστού νερού στη θέση OFF. Για να φτιάξετε ατμό, η καφετιέρα αυξάνει τη θερμοκρασία, επομένως αν θέλετε να φτιάξετε ξανά καφέ, πρέπει πρώτα να τη μειώσετε. Για να το κάνετε αυτό, γυρίστε το κουμπί ελέγχου ατμού στη θέση ζεστού νερού. Αυτό θα απελευθερώσει νερό μέσω του ατμομάγειρα. Μετά από λίγα δευτερόλεπτα απελευθέρωσης ζεστού νερού, μπορείτε να φτιάξετε ξανά καφέ.

Ρυθμίστε την ποσότητα του καφέ που παράγεται

1. εικονίδιο αφής Single  Espresso

εικονίδιο αφής Single  Espresso για 3 δευτερόλεπτα για να μεταβείτε στη λειτουργία ρύθμισης ποσότητας εκχύλισης. Στη συνέχεια, πατήστε ξανά το εικονίδιο αφής Single  Espresso . Ο καφές θα ξεκινήσει να εκχυλίζεται και το εικονίδιο αφής θα αναβοσβήνει ταυτόχρονα. Όταν επιτευχθεί η επιθυμητή ποσότητα, πατήστε ξανά το εικονίδιο αφής Single  Espresso για να σταματήσετε την εκχύλιση . Σε αυτό το σημείο, η ρύθμιση της ποσότητας εκχύλισης καφέ έχει ολοκληρωθεί και θα αποθηκευτεί για την επόμενη λειτουργία. Η ρυθμιζόμενη ποσότητα εκχύλισης για Single Espresso κυμαίνεται από 25 ml έως 60 ml.

2. εικονίδιο αφής Double Espresso

εικονίδιο αφής Double  Espresso για 3 δευτερόλεπτα για να μεταβείτε στη λειτουργία ρύθμισης ποσότητας διανομής. Στη συνέχεια, πατήστε ξανά το εικονίδιο αφής Double  Espresso . Ο καφές θα ξεκινήσει να διανέμεται και το εικονίδιο αφής θα αναβοσβήνει ταυτόχρονα. Όταν επιτευχθεί η επιθυμητή ποσότητα, πατήστε ξανά το εικονίδιο αφής Double  Espresso για να διακόψετε τη διανομή . Σε αυτό το σημείο, η ρύθμιση της ποσότητας διανομής καφέ έχει ολοκληρωθεί και θα αποθηκευτεί για την επόμενη λειτουργία. Η ρυθμιζόμενη ποσότητα διανομής για το Double Espresso κυμαίνεται από 45 ml έως 120 ml.

Single  Espresso και Double  Espresso ταυτόχρονα για 3 δευτερόλεπτα για να επαναφέρετε τις ποσότητες καφέ που έχουν παραχθεί στις εργοστασιακές ρυθμίσεις.

Οδηγός λειτουργίας Ύπνου /Αυτόματης Απενεργοποίησης

1. Αφού πατήσετε το κουμπί λειτουργίας  , εάν δεν εκτελεστεί καμία λειτουργία εντός 25 λεπτών, η μονάδα θα απενεργοποιηθεί αυτόματα.
2. Αφού πατήσετε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης  , εάν δεν πραγματοποιηθεί καμία λειτουργία αφού η αντλία αντλήσει 200 ml νερού συνεχώς, η αντλία θα σταματήσει αυτόματα.
3. Αφού πατήσετε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης  , εάν δεν εκτελεστεί καμία λειτουργία αφού η αντλία λειτουργήσει παράγοντας ατμό για 180 δευτερόλεπτα συνεχόμενα, η αντλία θα σταματήσει αυτόματα.

4. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Αποσυνδέστε την καφετιέρα από την παροχή ρεύματος και αφήστε την να κρυώσει εντελώς πριν τον καθαρισμό. Σκουπίζετε συχνά το περίβλημα της καφετιέρας με ένα υγρό πανί και ξεπλύνετε τακτικά τη δεξαμενή νερού, το δίσκο συλλογής υγρών και το δοχείο γάλακτος.

Σημείωση: Μην καθαρίζετε με οινόπνευμα ή καθαριστικά με διαλύτη. Ποτέ μην βυθίζετε την καφετιέρα σε νερό για να την καθαρίσετε.

Αφαιρέστε τη θήκη του φίλτρου περιστρέφοντάς την δεξιόστροφα, πετάξτε τυχόν υπολείμματα καφέ στο εσωτερικό και τέλος ξεπλύνετε την με καθαρό νερό.

Καθαρίστε όλα τα αξεσουάρ και στεγνώστε τα καλά.

Καθαρισμός της ομάδας εξαγωγής, της θήκης φίλτρου και των φίλτρων

1. Πατήστε το κουμπί On/Off  για να απενεργοποιήσετε τη μηχανή και αποσυνδέστε την καφετιέρα από την πρίζα.
2. Ορισμένα από τα μεταλλικά μέρη ενδέχεται να είναι ακόμα ζεστά. Μην τα αγγίζετε με γυμνά χέρια μέχρι να κρυώσουν.
3. Αφαιρέστε το φίλτρο και πετάξτε τον καφέ που έχει κατακάθεται. Πλύνετε καλά το φίλτρο και το φίλτρο με ζεστό νερό και σαπούνι. Φροντίστε να τα ξεπλύνετε και να τα στεγνώσετε καλά.
4. Σκουπίστε την έξοδο καφέ με ένα υγρό πανί για να αφαιρέσετε τυχόν υπολείμματα καφέ .
5. Επανατοποθετήστε τη θήκη φίλτρου (χωρίς φίλτρα) στην ομάδα εξαγωγής της μονάδας και ασφαλίστε την στη θέση της.
6. Τοποθετήστε μια μεγάλη άδεια κούπα κάτω από το portafilter .
7. Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος στην πρίζα. Πατήστε τον διακόπτη για να ενεργοποιήσετε το μηχάνημα .
8. μία φορά το εικονίδιο αφής Single  Espresso και αφήστε την καφετιέρα να παρασκευάσει καφέ μέχρι να σταματήσει αυτόματα.

Καθαρισμός της δεξαμενής νερού

1. Αφαιρέστε τυχόν περίσσεια νερού αφαιρώντας τη δεξαμενή νερού. Συνιστάται να αδειάζετε τη δεξαμενή νερού μεταξύ των χρήσεων.
2. Πλύνετε καλά τη δεξαμενή νερού και το καπάκι με ζεστό νερό και σαπούνι. Φροντίστε να τα ξεπλύνετε και να τα στεγνώσετε καλά.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μην πλένετε τη δεξαμενή νερού ή το καπάκι της στο πλυντήριο πιάτων.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην βυθίζετε το κυρίως σώμα της συσκευής, το καλώδιο ρεύματος ή το φινιρίσμα σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.

Καθαρισμός της καφετιέρας

1. Καθαρίστε το περιβλήμα με ένα μαλακό, υγρό πανί. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά ή σφουγγάρια τριψίματος, καθώς αυτό θα γρατσουνίσει το φινιρίσμα.
2. Μην αποθηκεύετε κανένα από τα φορητά φίλτρα στη μονάδα παρασκευής. Αυτό μπορεί να επηρεάσει αρνητικά τη στεγανοποίηση μεταξύ της κεφαλής παρασκευής και του φορητού φίλτρου κατά την παρασκευή εσπρέσο .

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην βυθίζετε το κυρίως σώμα της συσκευής, το καλώδιο ρεύματος ή το φινιρίσμα σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.

Αφαλάτωση

Η συσσώρευση αλάτων στην καφετιέρα σας θα επηρεάσει την απόδοσή της. Η καφετιέρα σας θα πρέπει να καθαρίζεται από τα άλατα όταν παρατηρήσετε αύξηση στον χρόνο που χρειάζεται για την παρασκευή ενός εσπρέσο ή όταν υπάρχει υπερβολικός ατμός. Επιπλέον, ενδέχεται να

παρατηρήσετε συσσώρευση λευκών επικαθίσεων στην επιφάνεια της μονάδας παρασκευής.

1. Αφαλάτωση της δεξαμενής νερού

1. Γεμίστε τη δεξαμενή νερού με λευκό ξύδι.
2. Αφήστε την γεμάτη δεξαμενή να καθίσει όλη τη νύχτα με το διάλυμα ξιδιού στη δεξαμενή νερού.
3. Πετάξτε το ξίδι.
4. Ξεπλύνετε καλά τη δεξαμενή νερού με νερό βρύσης γεμίζοντάς την μέχρι τη μέση και ρίχνοντάς την πίσω στον νεροχύτη, επαναλαμβάνοντας αυτό το βήμα μέχρι να μην έχει μείνει ξίδι στη δεξαμενή.

2. Αφαλάτωση εσωτερικών εξαρτημάτων

1. Βεβαιωθείτε ότι έχετε πρώτα αφαιρέσει τα άλατα από το εσωτερικό της δεξαμενής νερού ακολουθώντας τα παραπάνω βήματα αφαίρεσης αλάτων.
2. Βεβαιωθείτε ότι η καφετιέρα είναι απενεργοποιημένη και το καλνδίο τροφοδοσίας αποσυνδεδεμένο από την πρίζα. Γεμίστε τη δεξαμενή με οποιοδήποτε προϊόν αφαλάτωσης που προορίζεται για καφετιέρες. Ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή του προϊόντος αφαλάτωσης.
3. Η προειδοποίηση αφαλάτωσης θα εμφανιστεί όταν η καφετιέρα ολοκληρώσει 500 κύκλους. Σε αυτό το σημείο, όλα τα εικονίδια αφής θα αναβοσβήσουν πέντε φορές, υποδεικνύοντας ότι η καφετιέρα χρειάζεται αφαλάτωση. Στη συνέχεια, η καφετιέρα θα επιστρέψει στην κανονική λειτουργία. Η προειδοποίηση αφαλάτωσης θα εμφανίζεται κάθε φορά που ενεργοποιείτε τη συσκευή.
4. Τοποθετήστε το φορητό φίλτρο (με φίλτρο και χωρίς καφέ) και τοποθετήστε ένα μεγάλο άδειο φλιτζάνι πάνω από το δίσκο συλλογής υγρών και κάτω από το φορητό φίλτρο.
5. Εικονίδιο αφής Double ☕ Espresso και, στη συνέχεια, ετοιμάστε περίπου 100 ml ζεστού νερού ακολουθώντας τα βήματα στην ενότητα «Προετοιμασία ζεστού νερού». Στη συνέχεια, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αφήστε το διάλυμα αφαλάτωσης στη μηχανή για 5 λεπτά.
6. Ενεργοποιήστε τη συσκευή και επαναλάβετε το βήμα 5 τρεις φορές στη σειρά.
7. Στη συνέχεια, αδειάστε τη δεξαμενή εάν έχει απομείνει προϊόν αφαλάτωσης και γεμίστε την με φιλτραρισμένο νερό, το οποίο δεν πρέπει να υπερβαίνει την ένδειξη "MAX". Επαναλάβετε το βήμα 5 τρεις ακόμη φορές στη σειρά (δεν χρειάζεται να περιμένετε 5 λεπτά).
8. Αφού ολοκληρώσετε την αφαλάτωση, είναι απαραίτητο να ακυρώσετε την αφαλάτωση: Πατήστε παρατεταμένα τα εικονίδια αφής του Single ☕ Espresso και του Double ☕ Espresso ταυτόχρονα. και Steam 🔥 για 3 δευτερόλεπτα.

5. ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Σύμπτωμα	Πιθανή αιτία	Πιθανή λύση
Το μηχάνημα δεν λειτουργεί	Η μηχανή δεν είναι σωστά συνδεδεμένη στην πρίζα.	Συνδέστε σωστά τη μηχανή σε μια πρίζα.
Ο εσπρέσο σου έχει ξινή γεύση	Δεν έχει καθαριστεί σωστά. Καθαρίστε το με κρύο φιλτραρισμένο νερό για να αφαιρέσετε το διάλυμα αφαλάτωσης .	Φτιάξτε καφέδες μετά την αφαλάτωση για να αφαιρέσετε το διάλυμα αφαλάτωσης .
	Ο καφές που αποθηκεύεται σε ζεστό, υγρό μέρος για μεγάλο χρονικό διάστημα θα χαλάσει.	Φυλάξτε τον αχρησιμοποίητο καφέ σε δροσερό και ξηρό μέρος.
Υπάρχουν διαρροές νερού	Υπάρχει υπερβολική ποσότητα νερού στο δίσκο συλλογής υγρών.	Καθαρίστε το δίσκο συλλογής υγρών.
	Το μηχάνημα παρουσιάζει δυσλειτουργία.	Επικοινωνήστε με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec .
	Όταν αφαιρεθεί η δεξαμενή νερού Μετά τη χρήση, είναι φυσιολογικό να παραμένει λίγο νερό στο τραπέζι.	Δεδομένου ότι η έξοδος νερού βρίσκεται στο κάτω μέρος της δεξαμενής νερού και είναι ένα κινούμενο μέρος.
Ήχοι μετά την ενεργοποίηση της μηχανής και ήχοι μετά το σερβίρισμα του καφέ.	Οι ήχοι προκαλούνται από την αντλία νερού.	Είναι φυσιολογικό.

Το μηχάνημα κάνει νερούλο καφέ.	Το μέγεθος του αλεσμένου καφέ είναι πολύ χοντρό.	Χρησιμοποιήστε πιο λεπτόκοκκο αλεσμένο καφέ.
	Η ποσότητα αλεσμένου καφέ είναι ανεπαρκής.	Δεν υπάρχει αρκετός αλεσμένος καφές, χρησιμοποιήστε περισσότερο αλεσμένο καφέ.
	Αλεσμένος καφές ασκεΐται πολύ μικρή πίεση.	Πιέστε πιο δυνατά τον αλεσμένο καφέ .
Δεν μπορώ να γυρίσω το portafilter στην ομάδα εξαγωγής.	Η φλάντζα σιλικόνης στην κεφαλή είναι καινούργια.	Συνεχίστε να το χρησιμοποιείτε. Αυτή η ένωση θα σπάσει με τις πρώτες χρήσεις και θα γίνει πιο εύκολη στην περιστροφή.
	Υπερβολική ποσότητα αλεσμένου καφέ στο portafilter .	Προσθέστε λιγότερο αλεσμένο καφέ στο φορητό φίλτρο
Το portafilter είναι χαλαρό ή βγαίνει κατά την εκχύλιση του εσπρέσο .	Το φορητό φίλτρο δεν είναι σωστά διορθωμένο.	Βεβαιωθείτε ότι και οι τρεις γλωττίδες στο portafilter είναι πλήρως στη θέση τους. εισάγεται στην ομάδα εκχύλισης
	Το φίλτρο δεν έχει τοποθετηθεί στη θήκη του φίλτρου .	Τοποθετήστε το φίλτρο στη θήκη του φίλτρου .
	Η σιλικονούχα σφράγιση της ομάδας εξαγωγής είναι κατεστραμμένη ή φθαρμένη	Επικοινωνήστε με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec .

Ο καφές στάζει στο πλάι του φορητού φίλτρου κατά την εκχύλιση.	Πάρα πολύ αλεσμένο καφέ.	Καταναλώστε λιγότερη δόση αλεσμένου καφέ.
	Υπερβολικά πιεσμένος αλεσμένος καφές.	Ασκήστε λιγότερη πίεση στον αλεσμένο καφέ.
	Το πάνω άκρο του φίλτρου δεν έχει καθαριστεί από χύμα κόκκοι καφέ.	Καθαρίστε την άκρη του φίλτρου πριν το τοποθετήσετε στην κεφαλή εξαγωγής.
	Το χείλος της κεφαλής εξαγωγής, η σιλικόνη ή η κεφαλή του ντους είναι βρώμικα.	Καθαρίστε τα εξαρτήματα με τη βούρτσα καθαρισμού και ένα υγρό πανί.
	Η σιλικονούχα στεγανοποίηση στην κεφαλή εξαγωγής είναι κατεστραμμένη ή φθαρμένη.	Επικοινωνήστε με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec .
	Το φορητό φίλτρο δεν είναι εγκατασταθεί σωστά.	Παρακαλώ εγκαταστήστε το ξανά σωστά.
	Οι δύο οπές εξόδου της θήκης φίλτρου είναι φραγμένα.	Καθαρίστε τις τρύπες.
	Οι οπές του φίλτρου είναι φραγμένα.	Μουλιάστε το φίλτρο σε καθαρό νερό για περίπου μισή ώρα. Στη συνέχεια, καθαρίστε το με ένα πινέλο.

Ο καφές βγαίνει κρύος	Ο καφές αποθηκεύεται στο ψυγείο ή στην κατάψυξη.	Τοποθετήστε τον καφέ σε ένα δροσερό, σκοτεινό ντουλάπι.
	Το φλιτζάνι ή το ποτήρι ήταν κρύο πριν σερβίρετε τον εσπρέσο .	Ρίξτε ζεστό νερό από τον ατμομάγειρα στο φλιτζάνι πριν βγάλετε τον εσπρέσο ή τοποθετήστε το φλιτζάνι στο δίσκο θέρμανσης φλιτζανιών.
	Η κεφαλή εξαγωγής ή το φίλτρο δεν θερμάνθηκαν πριν από τη χρήση.	Κρατήστε το φορητό φίλτρο κάτω από την κεφαλή παρασκευής και πατήστε το κουμπί του καφέ. Αφήστε το ζεστό νερό να τρέξει.

Δεν βγαίνει καφές	Δεν υπάρχει νερό στη δεξαμενή.	Γεμίστε τη δεξαμενή νερού με κρύο, φιλτραρισμένο νερό. Εξαερώστε τη μηχανή για να αφαιρέσετε τυχόν περίσσεια αέρα. Αφήστε το νερό να τρέξει.
	Έχει χρησιμοποιηθεί υπερβολική ποσότητα καφέ.	Καταναλώστε λιγότερη δόση αλεσμένου καφέ.
	Υπερβολικά πιεσμένος αλεσμένος καφές.	Ασκήστε λιγότερη πίεση στον αλεσμένο καφέ.
	Έχει οριστεί πολύ μικρός όγκος εκχύλισης .	Ρυθμίστε την ένταση εξαγωγής στις εργοστασιακές ρυθμίσεις.
	Το φίλτρο είναι μπλοκαρισμένο.	Μουλιάστε το φίλτρο σε καθαρό νερό για περίπου μισή ώρα. Στη συνέχεια, καθαρίστε το με ένα πινέλο.
	Η κεφαλή εξαγωγής είναι μπλοκαρισμένη.	Απαιτείται αφαλάτωση.
	Η κεφαλή εξαγωγής είναι βρώμικη.	Απαιτείται καθαρισμός.
	Αέρας στο εσωτερικό που εμποδίζει την έξοδο νερού/ατμού.	εικονίδιο αφής Single ☕ Espresso ή Double ☕ Espresso , περιμένετε λίγο και το νερό θα βγει από την έξοδο του καφέ. Μπορεί να ακούσετε έναν θόρυβο. Αυτό είναι φυσιολογικό. Η συσκευή απελευθερώνει αέρα από μέσα. Μετά από περίπου 20 δευτερόλεπτα, ο θόρυβος θα εξαφανιστεί.

Ο εσπρέσο πέφτει σε σταγόνες	Έχει χρησιμοποιηθεί υπερβολική ποσότητα καφέ.	Καταναλώστε λιγότερη δόση αλεσμένου καφέ.
	Υπερβολικά πιεσμένος αλεσμένος καφές.	Ασκήστε λιγότερη πίεση στον αλεσμένο καφέ.
	Η καφετιέρα έχει άλατα συσσωρευμένους.	Απαιτείται αφαλάτωση.
Ο εσπρέσο δεν έχει κρέμα.	Ο καφές είναι υπερβολικά βρασμένος.	Χρησιμοποιήστε φρέσκο καφέ μέτριας ή σκούρας ψησίματος.
	Δεν έχει χρησιμοποιηθεί αρκετός αλεσμένος καφές.	Δόση περισσότερου αλεσμένου καφέ.
	Ο αλεσμένος καφές δεν έχει πιεστεί αρκετά.	Ασκήστε μεγαλύτερη πίεση στον αλεσμένο καφέ.
Ένταση εσπρέσο πολύ ψηλά ή πολύ χαμηλά .	όγκος εξαγωγής έχει οριστεί πολύ μικρός ή πολύ μεγάλος .	Ρυθμίστε την ένταση εξαγωγής στις εργοστασιακές ρυθμίσεις.
Το δοχείο καφέ βγαίνει πολύ υγρό μετά την εκχύλιση.	Έχει μείνει λίγο νερό στον κατακάθο του καφέ.	Αυτό είναι φυσιολογικό. Αν προσθέσετε πιο χοντροκομμένο καφέ, η ταμπλέτα θα είναι λιγότερο υγρή.
	Δεν έχει χρησιμοποιηθεί αρκετός αλεσμένος καφές.	Δόση περισσότερου αλεσμένου καφέ.
	Ο αλεσμένος καφές δεν έχει πιεστεί αρκετά.	Πιέστε περισσότερο τον αλεσμένο καφέ.
Ο εσπρέσο χύνεται ανομοιόμορφα στο φλιτζάνι.	Ο αλεσμένος καφές έχει πιεστεί ανομοιόμορφα.	Βεβαιωθείτε ότι ο αλεσμένος καφές πιέζεται ομοιόμορφα
	Απόφραξη στην κεφαλή εξαγωγής ή στη θήκη του φίλτρου .	Ελέγξτε ότι δεν υπάρχει τίποτα που εμποδίζει την κεφαλή εξαγωγής ή το portafilter και καθαρίστε τα.

Ο ατμομάγειρας δεν μπορεί να παράγει αφρό.	Το εικονίδιο αφής Steam δεν είναι φωτισμένο.	Μόνο όταν το εικονίδιο αφής ατμού είναι αναμμένο, ο ατμομάγειρας μπορεί να χρησιμοποιηθεί για αφρόγαλα.
	Το δοχείο είναι πολύ μεγάλο ή το σχήμα δεν ταιριάζει. Έχετε χρησιμοποιήσει άπαχο γάλα.	Χρησιμοποιήστε ένα ποτήρι που έχει πιο κατάλληλο σχήμα. Χρησιμοποιήστε πλήρες ή ημιαποβουτυρωμένο γάλα.
εικονίδιο αφής Single Espresso ή Double Espresso θα αναβοσβήνει ταυτόχρονα.	θερμοκρασία του θερμομπλοκ είναι πολύ υψηλή. Το κουμπί ελέγχου ατμού/ζεστού νερού δεν είναι στραμμένο στη θέση OFF. Έχουν παρασκευαστεί 200 ml ζεστού νερού και το κουμπί ελέγχου ατμού/ζεστού νερού δεν είναι στραμμένο στη θέση OFF.	Προετοιμάστε ζεστό νερό για να μειώσετε τη θερμοκρασία. Γυρίστε το κουμπί ελέγχου ατμού/ζεστού νερού στη θέση OFF.
Το εικονίδιο αφής Vapor αναβοσβήνει γρήγορα.	Ο ατμομάγειρας χρησιμοποιείται για 180 δευτερόλεπτα και το κουμπί ελέγχου ατμού/ζεστού νερού δεν είναι στραμμένο στη θέση OFF.	Γυρίστε το κουμπί ελέγχου ατμού/ζεστού νερού στη θέση OFF.
Το εικονίδιο αφής για Μονό Espresso, Διπλό Espresso και Ατμό αναβοσβήνουν ταυτόχρονα.	Το κουμπί ελέγχου ατμού/ζεστού νερού δεν είναι στραμμένο στη θέση OFF.	Γυρίστε το κουμπί ελέγχου ατμού/ζεστού νερού στη θέση OFF.

6. ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας επί των κειμένων αυτού του εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, SL. Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Απαγορεύεται η αναπαραγωγή, η αποθήκευση σε σύστημα ανάκτησης, η μετάδοση ή η διανομή του περιεχομένου αυτής της έκδοσης, εν όλω ή εν μέρει, με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφητικό ή παρόμοιο) χωρίς την προηγούμενη άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, SL.

7. ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Η Cecotec Innovaciones δηλώνει με την παρούσα ότι το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των κανονισμών που ισχύουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Το παρόν προϊόν έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί σύμφωνα με τα απαιτούμενα πρότυπα ασφάλειας και ποιότητας. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ βρίσκεται στην ακόλουθη διεύθυνση ιστού: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PECES I COMPONENTS

Fig. 1

- A. Panell de control
- B. Reixeta de la safata aplegagotes
- C. Boia de la safata recolligotetes
- D. Safata recolligotetes
- E. Escalfa tasses
- F. Comandament de control de vapor/aigua calenta
- G. Prensio de vaporitzador
- H. Vaporitzador
- I. Sortida de vapor
- J. Tapa del dipòsit daigua
- K. Agafeu el dipòsit d'aigua
- L. Dipòsit d'aigua
- M. Màneg de portafiltres
- N. Filtre simple i doble
- O. Portafiltre
- P. Prensador

Fig. 2

- 1. Botó d'encesa/apagada
- 2. Icona tàctil d' Espresso simple
- 3. Icona tàctil d' Espresso llarg
- 4. Icona tàctil d'aigua calenta
- 5. Icona tàctil d' Espresso doble
- 6. Icona tàctil de Vapor
- 7. Indicador temperatura d'extracció de cafè

NOTA:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

2. ABANS DE FER SERVIR

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa i traieu tot el material d'embalatge. Podeu desmarcar la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de

reciclar tots els elements correctament.

- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estigués en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica Oficial de Cecotec .

Contingut de la caixa

- Cafetera
- Portafiltres
- Filtre de doble tassa
- Filtre d'una tassa
- Cullera dosificadora
- Manual d'instruccions
- No traieu el número de sèrie del producte, per mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

Neteja de la cafetera abans del primer ús

Abans del primer ús, netegeu el producte per garantir que la primera tassa de cafè tingui un sabor excel·lent. Els passos són els següents

1. Assegureu-vos que totes les peces estan intactes.
2. Traieu el tap situat a la part inferior del dipòsit.
3. Aboqui aigua filtrada al dipòsit d'aigua, el nivell d'aigua no ha de superar la marca MAX del dipòsit d'aigua. A continuació, tanqueu la tapa del dipòsit.

Nota: podeu omplir el dipòsit d'aigua amb aigua en primer lloc, i després col·locar-lo a l'aparell.

4. Traieu els adhesius que mantenen juntes les peces. No traieu els adhesius d'avertiment.
5. Col·loqueu el filtre (1 tassa o 2 tasses, segons calgui) al portafiltres . (Fig. 3)
6. Inseriu el portafiltres a l'espai destinat a la cafetera. Podeu fixar-lo fermament girant-lo en sentit contrari a les agulles del rellotge des de la posició UNLOCK fins a la posició LOCK.
7. Col·loqueu una tassa gran sota la sortida de cafè. Assegureu-vos que el comandament de control de vapor/aigua calenta està en posició horitzontal (posició OFF).

Nota: l'aparell no està equipat amb gerra, si us plau utilitzeu la gerra o tassa de cafè

8. Connecteu l'aparell a la xarxa elèctrica i premeu el botó encès/apagat . Aquest botó s'illuminarà, i a continuació, les icones tàctils d' Espresso parpellejaran fins que la cafetera estigui completament calenta.
9. Quan les icones tàctils d' Espresso simple , doble  i llarg  es quedin fixes, indicarà que el preescalfament s'haurà acabat. Premeu la icona tàctil d' Espresso simple , Espresso doble , o Espresso llarg , espereu un moment i l'aigua sortirà per la sortida de cafè.

Nota: La primera vegada que bomba aigua pot ser que se senti un soroll, és normal, l'aparell està alliberant aire a l'interior. Després d'uns 20 segons, el soroll desapareixerà.

Nota: Es recomana posar en funcionament la màquina per primera vegada sense cafè mòlt. Assegureu-vos que el filtre està col·locat correctament al portafiltres .

Advertència: Assegureu-vos que el filtre s'ha refredat abans d'intentar extreure'l del portafiltre .

Elecció de cafè adequat

Es recomana triar cafè fresc i de torrat mitjà a intens.

Ompliment del dipòsit d'aigua

1. Ompliu el dipòsit d'aigua. Podeu utilitzar una gerra per omplir-lo directament o extreure'l de la cafetera i omplir-lo sota l'aixeta. Ompliu el dipòsit amb la quantitat d'aigua desitjada per sota del nivell «MAX» del dipòsit. No utilitzeu mai aigua calenta per omplir el dipòsit d'aigua, sempre a temperatura ambient o freda.
2. Tanqueu la tapa del dipòsit d'aigua. Si heu retirat el tanc de la cafetera per omplir-la d'aigua, assegureu-vos de tornar a col·locar-la fermament al seu lloc.

Col·locació de la tassa de cafè

- a. Col·loqueu la tassa a la reixeta de degoteig si voleu fer un sol cafè.
- b. Traieu la safata de degoteig extraïble i poseu una tassa més gran si feu un cappuccino o una beguda amb llet.

Preescalfament de la màquina

Per preparar un bon espresso calent, cal preescalfar la cafetera abans de preparar el cafè, incloent-hi el portafiltres , el filtre i la tassa, perquè el sabor del cafè no es vegi influenciat per les parts fredes.

1. Aboqui aigua filtrada al dipòsit d'aigua, el nivell d'aigua no ha de superar la marca MAX del dipòsit d'aigua. A continuació, tanqueu la tapa del dipòsit.

Nota: podeu omplir el dipòsit d'aigua amb aigua en primer lloc, i després col·locar-lo a la cafetera.

2. Col·loqueu el filtre (1 tassa o 2 tasses) al portafiltres .
3. Inserir el portafiltres a l'espai destinat a la cafetera.
4. Col·loqueu una tassa de cafè a la safata escalfa tasses.
5. Connecteu l'aparell a la xarxa elèctrica i premeu el botó encès/apagat .
6. Quan les icones tàctils d' Espresso simple  , doble  i llarg  es quedin fixes, indicarà que el preescalfament s'haurà acabat. Premeu la icona tàctil d' Espresso simple  , Espresso doble  , o Espresso llarg  , espereu un moment i l'aigua sortirà per la sortida de cafè.
7. Quan acabi de sortir aigua, la cafetera, i els elements que intervenen a la sortida de cafè s'hauran preescalfat.

3. FUNCIONAMENT

Preparació d'un cafè Espresso simple, doble o llarg

1. Ompliu el filtre amb cafè fresc molt fi a uns 2 mm de la vora (NO l'ompli en excés).
2. Utilitzant la part de piconat de la cullera, empenyeu els pòsits de cafè cap avall fins on arribi el piconador per aconseguir que els pòsits de cafè exprés quedin compactes i uniformes.
3. Netegeu qualsevol excés de cafè de la vora per garantir un ajust adequat sota el capçal d'infusió. (Fig. 5)
4. Inseriu el portafiltres a l'espai destinat a la cafetera. Podeu fixar-lo fermament girant-lo en sentit contrari a les agulles del rellotge des de la posició UNLOCK fins a la posició LOCK. (Fig. 4)
5. Col·loqueu una tassa de cafè a la safata escalfa tasses.
6. Feu clic a la icona tàctil d' Espresso simple  , doble  o llarg  d'acord amb les vostres necessitats, espereu un moment i el cafè sortirà per la sortida de cafè.
7. La cafetera s'aturarà automàticament quan finalitzi la preparació del cafè, i llavors el cafè ja estarà llest.

Nota: Cal omplir d'aigua el dipòsit abans que es quedi buit durant la preparació de cafè. Si la vostra màquina s'ha quedat sense aigua durant el procés de cafè, allibereu l'aire sobrant mitjançant el vaporitzador (ompliu el dipòsit d'aigua amb aigua prèviament).

No deixeu que l'aparell funcioni si el dipòsit d'aigua és buit, altrament la bomba causarà sorolls anormals.

8. Quan acabeu de preparar el cafè, traieu el portafiltres girant-lo en el sentit a les agulles del rellotge des de la posició «LOCK» fins a la posició «UNLOCK».

Preparació d'aigua calenta:

1. Un cop finalitzat el preescalfament, gireu el comandament de control de vapor / aigua calenta a la posició aigua calenta i, a continuació, sortirà aigua calenta del vaporitzador. Quan hagi sortit la quantitat desitjada d'aigua calenta, apagueu la cafetera. Abans de preparar aigua calenta, poseu una tassa sota el vaporitzador.

Escumar llet/ Preparació d'un Cappuccino:

Per preparar un cappuccino caldrà barrejar un espresso i llet escumada mitjançant el vaporitzador.

1. Feu clic a la icona tàctil de Vapor  , i aquesta icona parpellejarà. Quan la icona tàctil de vapor  s'encengui sense parpellejar, el preescalfament s'haurà acabat.
2. A continuació, prepareu un cafè espresso seguint els passos descrits a l'apartat "Preparació d'un cafè Espresso simple, doble o llarg" en un recipient prou gran.
3. Ompliu una gerra metàl·lica amb uns 100 ml de llet per cada cappuccino que prepareu, es recomana utilitzar llet sencera a temperatura de frigorífic (mai calenta!).

Nota: En triar la mida de la gerra, es recomana que el diàmetre no sigui inferior a 70±5mm, i

tingueu en compte que la llet augmenta de volum 2 vegades, assegureu-vos que l'alçada de la gerra és suficient.

4. Introduïu la vareta de vapor a la llet uns dos centímetres, després gireu el comandament de control de vapor / aigua calenta a la posició vapor.

5. Escum la llet movent el recipient de dalt a baix.

Advertiment: Assegureu-vos d'operar amb cura ja que el vapor pot provocar cremades a les persones.

6. Un cop assolit l'objectiu desitjat, gireu el comandament de control de vapor / aigua calenta a la posició OFF.

Nota: Netegeu la sortida de vapor amb un drap humit immediatament després que deixi de generar-se vapor. Tingueu molta precaució, el vaporitzador estarà calent.

7. Aboqui la llet escumada a l'espresso preparat, ara el cappuccino està llest. Endolciu al gust i, si voleu, empolvoreu l'escuma amb una mica de cacau en pols.

Nota: per augmentar la pressió del vaporitzador a l'hora de vaporitzar la llet, el portafiltre ha d'estar muntat a la posició. Abans d'escumar la llet, deixeu sortir vapor durant 10 segons.

Advertència: Després de realitzar vapor, gireu el comandament de control de vapor / aigua calenta a la posició OFF. Per preparar vapor, la cafetera augmenta la temperatura, per tant, si a continuació es vol preparar de nou cafè, cal baixar la temperatura de la cafetera prèviament. Per fer-ho, gireu el comandament de control de vapor a la posició aigua calenta, d'aquesta manera s'alliberarà aigua a través del vaporitzador. Després de diversos segons alliberant aigua calenta, ja es pot preparar un cafè de nou.

Ajusteu la quantitat de cafè dispensada

1. Quantitat dispensada de la icona tàctil d'Espresso simple 

Mantingueu premuda la icona tàctil d'Espresso simple  de forma contínua durant 3 segons per entrar en el mode d'ajust de la quantitat dispensada. A continuació, premi novament la icona tàctil d'Espresso simple , el cafè començarà a dispensar-se i la icona tàctil parpellejarà alhora. Quan s'obtingui la quantitat desitjada, per aturar l'extracció torneu a prémer la icona tàctil d'Espresso simple . En aquest moment, l'ajust de la quantitat de cafè dispensada haurà finalitzat i es guardarà per a l'operació següent. La quantitat de dispensació ajustable de l'Espresso simple oscil·la entre 25 ml i 60 ml.

2. Quantitat dispensada de la icona tàctil d'Espresso doble 

Mantingueu premuda la icona tàctil d'Espresso doble  de forma contínua durant 3 segons per entrar en el mode d'ajust de la quantitat dispensada. A continuació, premi novament la icona tàctil d'Espresso doble , el cafè començarà a dispensar-se i la icona tàctil parpellejarà alhora. Quan s'obtingui la quantitat desitjada, per aturar l'extracció torneu a prémer la icona tàctil d'Espresso doble . En aquest moment, l'ajust de la quantitat de cafè dispensada haurà finalitzat i es guardarà per a l'operació següent. La quantitat de dispensació ajustable de l'Espresso doble oscil·la entre 45 ml i 120 ml.

Mantingueu premut simultàniament les icones tàctils de Espresso simple  i Espresso Doble  durant 3 segons per recuperar l'ajust de fàbrica de les quantitats de cafè dispensades.

Guia de la funció sleep /auto off

1. Després de prémer el botó encès/apagat , si no es realitza cap operació en 25 minuts, la unitat s'apagarà automàticament.
2. Després de prémer el botó encès/ apagat , si no es realitza cap operació després que la bomba bomba 200 ml d'aigua seguits, la bomba s'aturarà automàticament.
3. Després de prémer el botó encès/ apagat , si no es realitza cap operació després que la bomba treballi generant vapor durant 180s seguits, la bomba s'aturarà automàticament.

4. NETEJA I MANTENIMENT

Desconnecteu la cafetera de la font d'alimentació i deixeu que es refredi completament abans de netejar-la. Netegeu sovint la carcassa de la cafetera amb un drap humit i esbandida regularment el dipòsit d'aigua, la safata de degoteig i el dipòsit de llet.

Nota: No netegeu amb alcohol o netejador dissolvent. No submergiu mai la cafetera en aigua per netejar-la.

Traieu el portafiltre girant-lo en el sentit de les agulles del rellotge, rebutgeu les restes de cafè de l'interior, finalment ha d'esbandir-lo amb aigua neta.

Netegeu tots els accessoris i assequeu-los bé.

Neteja del grup d'extracció, portafiltres i filtres

1. Premeu el botó Encès/ apagat  per apagar la màquina i desendolieu la cafetera de la presa elèctrica.
2. Algunes de les peces metàl·liques poden estar encara calentes. No les toqueu amb les mans fins que s'hagin refredat.
3. Traieu el portafiltre i rebutgi el pòsit de cafè. Renti a fons el portafiltre i el filtre amb aigua tèbia i sabó. Assegureu-vos d'esbandir-los i assecar-los bé.
4. Netegeu la sortida de cafè amb un drap humit per eliminar els pòsits de cafè que hagin pogut quedar.
5. Torneu a col·locar el portafiltre (sense cap filtre) al grup d'extracció de la unitat i bloquegeu-lo al seu lloc.
6. Col·loqueu una tassa gran buida sota el portafiltre.
7. Endolieu el cable d'alimentació a la presa de corrent. Premeu l'interruptor per engegar la màquina .
8. Premeu una vegada a la icona tàctil Espresso simple  i deixeu que la cafetera es prepari el cafè fins que s'aturi automàticament.

Neteja del dipòsit daigua

1. Elimineu l'aigua sobrant traient el dipòsit d'aigua. Es recomana buidar el dipòsit daigua entre usos.
2. Renteu bé el dipòsit d'aigua i la tapa amb aigua tèbia i sabó. Assegureu-vos d'esbandir-los i assecar-los bé.

NOTA: No renti el dipòsit d'aigua ni la tapa al rentaplats.

ATENCIÓ: No submergiu el cos principal de l'aparell ni el cable d'alimentació ni l'endoll en aigua ni cap altre líquid.

Neteja de la cafetera

1. Netegeu la carcassa amb un drap suau i humit. No utilitzeu netejadors abrasius ni fregalls, ja que ratllaria l'acabat.
2. No guardeu cap dels portafiltres al grup d'extracció. Això pot afectar negativament el segellat entre el capçal d'infusió i el portafiltre mentre es prepara l' espresso .

ATENCIÓ: No submergiu el cos principal de l'aparell ni el cable d'alimentació ni l'endoll en aigua ni cap altre líquid.

Descalcificació

L'acumulació de dipòsits minerals a la cafetera afectarà el seu funcionament. La cafetera ha de descalcificar-se quan comenci a notar un augment en el temps necessari per preparar un Espresso , o quan hi hagi un excés de vapor. A més, és possible que observeu una acumulació de dipòsits blancs a la superfície del grup d'extracció.

1. Descalcificació del dipòsit daigua

1. Ompliu el dipòsit d'aigua amb vinagre blanc.
2. Deixeu reposar el dipòsit ple durant tota la nit amb la solució de vinagre al dipòsit d'aigua.
3. Rebuixa el vinagre.
4. Aclariu bé el dipòsit d'aigua amb aigua de l'aixeta omplint-lo fins a la meitat i abocant-la de nou a l'aigüera, repetint aquest pas fins que no quedin restes de vinagre al dipòsit.

2. Descalcificació de components interns

1. Assegureu-vos de descalcificar primer l'interior del dipòsit daigua seguint els passos de descalcificació anteriors.
2. Assegureu-vos que la cafetera està apagada i que el cable d'alimentació està desconectat de la presa de corrent. Ompliu el dipòsit de qualsevol producte destinat a la descalcificació de les cafeteres. Seguiu les instruccions del fabricant del producte descalcificador.
3. L'avertiment de descalcificació es mostrarà quan la cafetera hagi realitzat 500 cicles, en aquell moment, totes les icones tàctils parpellejaran durant 5 vegades,

cosa que significa que la màquina de cafè necessita ser descalcificada. Després la cafetera tornarà al seu estat normal. L'advertiment de descalcificació es mostrarà cada vegada queengeueu l'aparell.

4. Introduïu el portafiltre (amb filtre i sense cafè) i col·loqueu una tassa gran buida damunt de la safata recolligotes i sota el portafiltre .
5. Premeu la icona tàctil d' Espresso doble , i a continuació, prepareu uns 100 ml d'aigua calenta seguint els passos de l'apartat "Preparació d'Aigua Calenta" A continuació, apagueu l'aparell i deixeu la solució descalcificadora a la cafetera durant 5 minuts.
6. Enceneu l'aparell i repetiu el pas 5 tres vegades seguides.
7. A continuació, buideu el dipòsit si queden restes de producte descalcificador, i ompliu-lo d'aigua filtrada sense sobrepassar la marca de nivell «MAX» Repetiu el pas 5 altres tres vegades seguides (no cal esperar 5 minuts).
8. Després d'acabar la descalcificació, cal cancel·lar la descalcificació: Mantingueu premudes simultàniament les icones tàctils d' Espresso simple , Espresso doble  i Vapor  durant 3 segons.

5. RESOLUCIÓ DE PROBLEMES

Síntoma	Possible causa	Possible solució
La màquina no funciona	La màquina no està ben endollada a una presa de corrent.	Endol·leu la màquina correctament a una presa de paret.
El seu espresso sap àcid	No s'ha netejat correctament. Netegeu amb aigua freda filtrada per eliminar la solució descalcificant .	Feu cafès després de la descalcificació per eliminar la solució descalcificant .
	El cafè s'emmagatzema en un lloc càlid i humit durant molt de temps. El cafè es fa malbé.	Deseu el cafè que no hagi utilitzat en un lloc fresc i sec.

Hi ha fuites d'aigua	Hi ha massa aigua a la safata de degoteig.	Netegeu la safata de degoteig.
	La màquina funciona malament.	Poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec .
	Quan s'extreu el dipòsit d'aigua després del seu ús, és normal que quedin restes d'aigua a taula.	Atès que la sortida d'aigua està situada a la part inferior del dipòsit d'aigua i és una peça mòbil.
Sons després d'encendre la màquina i sons després de servir el cafè.	Els sons són causats per la bomba d'aigua.	És normal.
La màquina fa cafè aigualit.	La mida del cafè mòlt és massa gruixut.	Utilitzeu cafè mòlt més fi.
	La quantitat de cafè mòlt és inadequada.	No hi ha prou cafè mòlt, utilitzeu més cafè mòlt.
	El cafè mòlt es pressiona massa poc.	Premeu el cafè mòlt amb més força.
No puc girar el portafiltre al grup d'extracció.	La junta de silicona del capçal és nova.	Seguiu usant-ho. Aquesta junta s'assentarà durant els primers usos i es tornarà més fàcil de girar.
	Massa cafè mòlt al portafiltres .	Afegiu menys cafè mòlt al portafiltres
El portafiltre està solt o se'n surt durant l'extracció de l'Espresso	El portafiltre no hi és fixat correctament.	Assegureu-vos que les tres llengüetes del portafiltre estiguin completament inserides al grup d'extracció
	No s'ha introduït el filtre al portafiltre .	Introduïu el filtre al portafiltre .
	La junta de silicona del grup d'extracció està danyada o desgastada	Poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec .

El cafè degota pel lateral del portafiltres durant l'extracció.	Massa cafè mòlt.	Dosifiqueu menys cafè mòlt.
	Cafè mòlt massa premsat.	Apliqueu menys pressió al cafè mòlt.
	La vora superior del filtre no s'ha netejat de grans de cafè solts.	Netegeu la vora del filtre abans d'inserir-lo al capçal d'extracció.
	La vora del capçal d'extracció, la junta de silicona o la dutxa estan bruts.	Netegeu les peces amb el raspall de neteja i un drap humit.
	La junta de silicona del capçal d'extracció està danyada o desgastada.	Poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec .
	El portafiltre no hi és instal·lat correctament.	Torneu a instal·lar-lo correctament.
	Els dos orificis de sortida del portafiltre estan obstruïts.	Netegeu els orificis.
	Els orificis del filtre estan obstruïts.	Submergiu el filtre en aigua neta durant aproximadament mitja hora. Després netegeu-lo amb un raspall.
El cafè surt fred	El cafè està emmagatzemat al frigorífic o al congelador.	Col·loqueu el cafè en un armari fosc i fresc.
	La tassa o el got estaven freds abans d'abocar l'espresso .	Aboqui aigua calenta del vaporitzador a la tassa abans d'extreure l'Espresso , o situeu la tassa a la safata escalfa tasses.
	El capçal d'extracció o el filtre no es van escalfar abans del seu ús.	Agafeu el portafiltre sota el capçal d'extracció i premeu el botó de cafè. Deixeu córrer l'aigua calenta.

No surt cafè	No hi ha aigua al dipòsit.	Ompli el dipòsit d'aigua amb aigua freda filtrada. Purgueu la màquina per eliminar l'aire sobrant. Deixeu córrer l'aigua.
	S'ha fet servir massa cafè.	Dosifiqueu menys cafè mòlt.
	Cafè mòlt massa premsat.	Apliqueu menys pressió al cafè mòlt.
	S'ha ajustat un volum d'extracció molt curt.	Ajusteu el volum d'extracció als paràmetres de fàbrica.
	El filtre està bloquejat.	Submergiu el filtre en aigua neta durant aproximadament mitja hora. Després netegeu-lo amb un raspall.
	El capçal d'extracció està bloquejat.	Cal descalcificació.
	El capçal d'extracció està brut.	Cal netejar.
L'espresso cau a gotes	Aire a l'interior bloquejant la sortida d'aigua/vapor.	Premeu la icona tàctil d'Espresso simple  o Espresso doble  , espereu un moment i l'aigua sortirà per la sortida de cafè. Pot ser que se senti un soroll, és normal, l'aparell està alliberant aire al seu interior. Després d'uns 20 segons, el soroll desapareixerà.
	S'ha fet servir massa cafè.	Dosifiqueu menys cafè mòlt.
	Cafè mòlt massa premsat.	Apliqueu menys pressió al cafè mòlt.
	La cafetera té calç acumulada.	Cal descalcificació.

L' espresso no té crema.	El cafè està passat.	Utilitzeu cafè fresc de torrat mitjà o fosc.
	No s'ha utilitzat prou cafè mòlt.	Dosifiqueu més cafè mòlt.
	El cafè mòlt no s'ha premsat prou.	Apliqueu més pressió al cafè mòlt.
Volum d' espresso massa alt o massa baix .	S'ha ajustat un volum d'extracció molt curt o molt llarg .	Ajusteu el volum d'extracció als paràmetres de fàbrica.
La pastilla de cafè surt molt humida després de l'extracció.	Queda una mica d'aigua sobre les pastilles de cafè.	És normal. Si afegiu cafè amb molta més gruixuda, la pastilla quedarà menys humida.
	No s'ha utilitzat prou cafè mòlt.	Dosifiqueu més cafè mòlt.
	El cafè mòlt no s'ha pressionat prou.	Premeu més el cafè mòlt.
L' espresso s'aboca a la tassa de manera irregular.	El cafè mòlt s'ha pressionat de manera irregular.	Assegureu-vos que el cafè mòlt es pressiona uniformement
	Obstrucció al capçal d'extracció o al portafiltre .	Comproveu que no hi hagi res que obstrueixi el capçal d'extracció o el portafiltre i netegeu-los.
El vaporitzador no pot fer escuma.	La icona tàctil de vapor no està il·luminat.	Només quan s'illumina la icona tàctil de vapor, es pot utilitzar el vaporitzador per escumar.
	El recipient és massa gran o la forma no sajusta. Ha utilitzat llet desnatada.	Utilitzeu un got més adequat en forma. Utilitzeu llet sencera o semidesnatada.

La icona tàctil d' Espresso simple  o Espresso doble  parpellegen simultàniament.	La temperatura del thermoblock és massa alta. El comandament de control de vapor/aigua calenta no es gira a la posició OFF. S'ha preparat 200 ml d'aigua calenta i el comandament de control de vapor/aigua calenta no es gira a la posició OFF.	Prepareu aigua calenta per reduir la temperatura. Gireu el comandament de control de vapor / aigua calenta a la posició OFF.
La icona tàctil de Vapor  parpelleja ràpidament.	S'utilitza el vaporitzador durant 180 segons i el comandament de control de vapor/aigua calenta no es gira a la posició OFF.	Gireu el comandament de control de vapor / aigua calenta a la posició OFF.
La icona tàctil de Espresso simple  , Espresso doble  i Vapor  parpellegen simultàniament.	El comandament de control de vapor/aigua calenta no es gira a la posició OFF.	Gireu el comandament de control de vapor / aigua calenta a la posició OFF.

6. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos del manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL

7. DECLARACIÓ UE DE CONFORMITAT SIMPLIFICADA

CE Per la present, Cecotec Innovaciones declara que aquest producte compleix els requisits essencials i altres disposicions rellevants de les normatives aplicables a la Unió Europea. Aquest producte ha estat dissenyat, fabricat i provat amb el compliment dels estàndards de seguretat i qualitat requerits. El text complet de la Declaració de Conformitat de la UE es pot trobar a la següent adreça web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ALKATRÉSZEK ÉS RÉSZEGYSÉGEK

1. ábra

- A. vezérlőpult
- B. Cseptálca rács
- C. Csepegtető tálca bója
- D. Cseptálca
- E. Csészemelegítő
- F. Gőz/forró víz szabályozó gomb
- G. Vaporizátor markolat
- H. Párologtató
- I. Gőzkimenet
- J. Víztartály fedele
- K. Víztartály markolat
- L. Víztartály
- M. Portafilter fogantyú
- N. Egyszeres és dupla szűrő
- O. Portafilter
- P. Préselő

2. ábra

- 1. Be/Ki gomb
- 2. Egyszerű eszpresszó érintőképernyős ikon
- 3. Hosszú eszpresszó érintőképernyős ikon
- 4. Meleg víz érintő ikon
- 5. Dupla eszpresszó érintőképernyős ikon
- 6. Gőzérintéses ikon
- 7. Kávéextrakció hőmérséklet-jelzője

JEGYZET:

A kézikönyvben található grafikák vázlatos ábrázolások, és eltérhetnek a terméken láthatóktól.

2. HASZNÁLAT ELŐTT

- Ez a készülék csomagolásban érkezik, amely a szállítás közbeni védelmet szolgálja. Vegye ki a készüléket a dobozából, és távolítson el minden csomagolóanyagot. Az eredeti dobozt és a többi csomagolóanyagot biztonságos helyen tárolja, hogy elkerülje a készülék károsodását, ha a jövőben szállítania kell. Ha az eredeti csomagolást megszeretné semmisíteni, kérjük, győződjön meg arról, hogy az összes elemet megfelelően

újrahasznosítja.

- a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával .

Doboz tartalma

- Kávéfőző
 - Szűrőtartó
 - Dupla csésze szűrő
 - Egycsészes szűrő
 - Mérőkanál
 - Használati utasítás
- Ne távolítsa el a termék sorozatszámát, hogy biztosítsa a berendezés nyomon követhetőségét, ha segítségre van szüksége.

A kávéfőző tisztítása az első használat előtt

Első használat előtt tisztítsa meg a terméket, hogy az első csésze kávéja finom legyen. A lépések a következők:

1. Győződjön meg róla, hogy minden alkatrész ép.
2. Távolítsa el a tartály alján található dugót.
3. Öntsön szűrt vizet a víztartályba. A vízszint nem haladhatja meg a víztartályon található „MAX” jelzést. Ezután zárja le a tartály fedelét.

Megjegyzés: Először feltöltheti vízzel a víztartályt, majd behelyezheti a készülékbe.

4. Távolítsa el az alkatrészeket összetartó matricákat. Ne távolítsa el a figyelmeztető matricákat.
5. Helyezze a szűrőt (szükség szerint 1 vagy 2 csészényit) a szűrőtartóba . (3. ábra)
6. Helyezze be a szűrőtartót a kávéfőző erre a célra kialakított nyílásába. A rögzítéshez forgassa el az „UNLOCK” (NYITVA) állásból a „LOCK” (ZÁRVA) állásba az óramutató járásával ellentétes irányba.
7. Helyezzen egy nagy csészét a kávékifolyó alá. Győződjön meg róla, hogy a gőz/forró víz szabályozó gomb vízszintes (KI) helyzetben van.

Megjegyzés: A készülékhez nem tartozik kancsó, kérjük, használja a meglévő kancsóját vagy kávéscsészéjét.

8. Csatlakoztassa a készüléket a hálózathoz, és nyomja meg a Be/Ki gombot  . A gomb világítani kezd, majd az Espresso érintőképernyős ikonok villogni kezdenek, amíg a készülék teljesen fel nem melegszik.
9. Amikor az Egyszeres , Dupla  és Hosszú  Espresso érintőikonok folyamatosan világítani kezdenek, az előmelegítés befejeződött. Nyomja meg az Egyszeres, Dupla vagy Hosszú  Espresso  érintőikonokat ,  várjon egy pillanatot , és víz fog kifolyni a kávékifolyón.

Megjegyzés: Amikor először pumpál vizet, zajt hallhat; ez normális; a készülék levegőt enged ki belülről. Körülbelül 20 másodperc múlva a zaj megszűnik.

Megjegyzés: Javasoljuk, hogy első alkalommal őrölt kávé nélkül működtesse a gépet. Győződjön meg arról, hogy a szűrő megfelelően be van helyezve a szűrőtartóba.

Figyelmeztetés: Győződjön meg róla, hogy a szűrő lehűlt, mielőtt megpróbálja eltávolítani a szűrőtartóból.

A megfelelő kávé kiválasztása

Közepesen vagy intenzíven pörkölésű friss kávé ajánlott választani.

A víztartály feltöltése

1. Töltse fel a víztartályt. Használhat közvetlenül egy kancsót a feltöltéshez, vagy kiveheti a kávéfőzőből, és csap alatt is megtöltheti. Töltse fel a tartályt a kívánt mennyiségű vízzel, a "MAX" jelzés alatt. Soha ne használjon forró vizet a víztartály feltöltéséhez; mindig szobahőmérsékletű vagy hideg vizet.
2. Zárja le a víztartály fedelét. Ha kivette a kávéfőző tartályát, hogy feltöltse vízzel, ügyeljen arra, hogy szorosan zárja vissza.

A kávécsésze elhelyezése

- a. Helyezze a csészét a csepptartóra, ha egyetlen csésze kávé készíti.
- b. Ha cappuccinót vagy tejes italt készít, vegye ki a kivehető csepptálcát, és helyezzen be egy nagyobb csészét.

A gép előmelegítése

eszipresszó elkészítéséhez a kávé elkészítése előtt elő kell melegíteni a kávéfőzőt, beleértve a portafiltert, a szűrőt és a csészét is, hogy a kávé ízét ne befolyásolják a hideg részek.

1. Öntsön szűrt vizet a víztartályba. A vízszint nem haladhatja meg a víztartályon található „MAX” jelzést. Ezután zárja le a tartály fedelét.

Megjegyzés: Először feltöltheti vízzel a víztartályt, majd behelyezheti a kávéfőzőbe.

2. Helyezze a szűrőt (1 vagy 2 csésze) a szűrőtartóba.
3. Helyezze be a szűrőtartót a kávéfőző erre a célra kialakított nyílásába. A rögzítéshez fordítsa el biztonságosan az „UNLOCK” (NYITVA) állásból a „LOCK” (ZÁRVA) állásba az óramutató járásával ellentétes irányba. (4. ábra)
4. Helyezzen egy kávécsészét a csészemelegítő tálcára.
5. Csatlakoztassa a készüléket a hálózathoz, és nyomja meg a Be/Ki gombot . A gomb világítani kezd, majd az Espresso érintőképernyős ikonok villogni kezdenek, amíg a készülék teljesen fel nem melegszik.
6. Amikor az Egyszeres , Dupla  és Hosszú  Espresso érintőikonok folyamatosan világítani kezdenek, az előmelegítés befejeződött. Nyomja meg az Egyszeres, Dupla vagy Hosszú  Espresso  érintőikonokat,  várjon egy pillanatot, és víz fog kifolyni a kávékifolyón.
7. Amikor a víz kifolyik, a kávéfőző és a kávékiadásban részt vevő alkatrészek előmelegednek.

3. MŰKÖDÉS

Egyszeres, dupla vagy hosszú eszpresszó készítése

1. Töltse fel a szűrőt finomra őrölt friss kávéval, a peremtől számított 2 mm-en belül (NE töltse túl).
2. A kanál tömörítő részével nyomja le a kávéőrleményt ameddig csak lehet, hogy tömör, egyenletes őrleményt kapjon.
3. Törölje le a felesleges kávéval a peremről, hogy biztosítsa a megfelelő illeszkedést a főzőfej alá. (5. ábra)
4. Helyezze be a szűrőtartót a kávéfőző erre a célra kialakított nyílásába. A rögzítéshez fordítsa el biztonságosan az „UNLOCK” (NYITVA) állásból a „LOCK” (ZÁRVA) állásba az óramutató járásával ellentétes irányba (6. ábra)
5. Helyezzen egy kávéscsészét a csészemelálcára.
6. egyszeres , dupla  vagy hosszú  eszpresszó érintőképernyős ikon igényei szerint, várjon egy pillanatot, és a kávé kifolyik a kávékifolyón.
7. A kávéfőző automatikusan leállítja a főzést, amikor befejezte, és a kávéja készen áll.

Megjegyzés: Kávéfőzés közben a víztartályt kifogyás előtt fel kell tölteni vízzel. Ha a készülék kávéfőzés közben kifogy a vízből, a gőzfúvóka segítségével engedje ki a felesleges levegőt (előtte töltse fel vízzel a víztartályt).

Ne működtesse a készüléket, ha a víztartály üres, különben a szivattyú rendellenes zajokat fog kelteni.

8. Miután befejezte a kávéfőzést, vegye ki a szűrőtartót úgy, hogy az óramutató járásával megegyező irányba forgatja a „LOCK” (ZÁRVA) állásból a „UNLOCK” (KIOLDOTT) állásba.

Meleg víz előkészítése:

1. Miután az előmelegítés befejeződött, fordítsa a gőz/forró víz szabályozó gombot forró víz állásba, és forró víz fog folyni a gőzölőből. Amikor a kívánt mennyiségű forró víz kifolyt, kapcsolja ki a kávéfőzőt. Forró víz készítése előtt helyezzen egy csészét a gőzölő alá.

Tej habosítása/Cappuccino készítése:

eszpresszót és tejhabot kell összekeverni egy gőzölő segítségével.

1. Nyomja meg a Gőz érintőikont , mire az villogni kezd. Amikor a Gőz érintőikon  folyamatosan világít, az előmelegítés befejeződött.
2. Ezután készítsen egy eszpresszót az „Egyszeres, dupla vagy hosszú eszpresszó készítése” című részben leírtak szerint egy kellően nagy edényben.
3. Töltsön meg egy fémkancsót körülbelül 100 ml tejjel minden elkészítendő kapucsínóhoz. Hűtőszekrényben lévő (soha ne forró!) teljes tej használata ajánlott.

Megjegyzés: A kancsó méretének kiválasztásakor ajánlott, hogy az átmérője ne legyen kisebb 70±5 mm-nél, és kérjük, vegye figyelembe, hogy a tej térfogata a kétszeresére nő, kérjük,

győződjön meg arról, hogy a kancsó magassága megfelelő.

4. Helyezze a gőzölőpálcát körülbelül két centiméter mélyen a tejbe, majd fordítsa a gőz/forró víz szabályozó gombot gőz állásba.
5. Habosítsa fel a tejet a tartály fel-le mozgatásával.

Figyelmeztetés: Óvatosan kell dolgozni, mert a gőz égési sérüléseket okozhat.

6. Miután elérte a kívánt célértéket, fordítsa a gőz/forró víz szabályozó gombot KI állásba.

Megjegyzés: A gőzölés megszűnése után azonnal törölje át a gőzkivezető nyílást egy nedves ruhával. Legyen rendkívül óvatos, a gőzölő forró lesz.

7. Öntsön a habosított tejet az elkészített espresszóba; a cappuccino most már készen áll. Ízlés szerint édesítsen, és ha szükséges, szórd meg a habot egy kevés kakaóporral.

Megjegyzés: A tej gőzölése közben a habosító nyomásának növeléséhez a portafilternek a helyén kell lennie. A tej habosítása előtt hagyja a gőzt 10 másodpercig távozni.

Figyelmeztetés: Gőzölés után fordítsa a gőz/forró víz szabályozó gombot KI állásba. Gőzöléshez a kávéfőző növeli a hőmérsékletet, ezért ha újra kávé szeretne főzni, először csökkentenie kell a hőmérsékletet. Ehhez fordítsa a gőzszabályozó gombot forró víz állásba. Ezáltal víz folyik ki a gőzölőn keresztül. Néhány másodpercnyi forró víz kieresztése után újra kávé készíthet.

Állítsa be a kiadagolt kávé mennyiségét

1. Egyetlen  espresszó érintőikonról kiadott mennyiség

Egyszeri  espresszó érintőikont 3 másodpercig az adagolási mennyiség beállításához. Ezután nyomja meg ismét az Egyszeri  espresszó érintőikont, a kávé elkezd kiadagolása, és az érintőikon egyidejűleg villogni kezd. Amikor elérte a kívánt mennyiséget, nyomja meg ismét az Egyszeri  espresszó érintőikont az extrakció leállításához. Ezzel a kávéadagolási mennyiség beállítása befejeződött, és a készülék a következő művelethez elmenti. Az Egyszeri espresszó állítható adagolási mennyisége 25 ml és 60 ml között mozog.

2. Dupla  Espresso érintőikonról kiadagolt mennyiség

Dupla  Espresso érintőikont 3 másodpercig az adagolási mennyiség beállításához. Ezután nyomja meg ismét a Dupla  Espresso érintőikont, a kávé elkezd kiadagolása, és az érintőikon egyidejűleg villogni kezd. Amikor elérte a kívánt mennyiséget, nyomja meg ismét a Dupla  Espresso érintőikont az adagolás leállításához. Ezzel a kávéadagolási mennyiség beállítása befejeződött, és a készülék elmenti a következő művelethez. A dupla espresso állítható adagolási mennyisége 45 ml és 120 ml között mozog.

Egyszeres  espresszó és a Dupla  espresszó érintőikonokat 3 másodpercig a kiadagolt kávé mennyiségének gyári beállításainak visszaállításához.

Alvás /Automatikus kikapcsolás funkció útmutató

1. A bekapcsológomb megnyomása után , ha 25 percig nem végez semmilyen műveletet, a készülék automatikusan kikapcsol.
2. A be/ki gomb megnyomása után , ha a szivattyú 200 ml vizet folyamatosan

pumpál, és nem végez semmilyen műveletet, a szivattyú automatikusan leáll.

3. A be/ki gomb megnyomása után , ha a szivattyú 180 másodpercig folyamatosan gőzt termelve működik, és nem végez semmilyen műveletet, a szivattyú automatikusan leáll.

4. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Tisztítás előtt húzza ki a kávéfőzőt a konnektorból, és hagyja teljesen kihűlni. A kávéfőző házát gyakran törölje át nedves ruhával, és rendszeresen öblítse ki a víztartályt, a cseptálcát és a tejtartályt.

Megjegyzés: Ne tisztítsa alkoholos vagy oldószeres tisztítószerrel. Soha ne merítse vízbe a kávéfőzőt tisztítás céljából.

vegye ki a szűrőtartót, távolítsa el a benne maradt kávémaradékot, és végül öblítse le tiszta vízzel.

Tisztítsa meg az összes tartozékot, és alaposan szárítsa meg őket.

Az extrakciós csoport, a szűrőtartó és a szűrők tisztítása

1. Kapcsolja ki a kávéfőzőt a Be/Ki gombbal , és húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból.
2. Néhány fém alkatrész még forró lehet. Ne érintse meg őket csupasz kézzel, amíg le nem hűlnek.
3. Vegye ki a portafiltert, és dobja ki a kávézaccot. Alaposan mossa el a portafiltert és a szűrőt meleg, szappanos vízzel. Öblítse le és szárítsa meg alaposan.
4. Törölje át a kávékifolyót egy nedves ruhával a maradék kávézacc eltávolításához.
5. Helyezze vissza a szűrőtartót (szűrők nélkül) az egység elszívócsoportjába, és rögzítse a helyére.
6. Helyezzen egy nagy üres bögrét a portafilter alá.
7. Csatlakoztassa a tápkábelt a konnektorba. Nyomja meg a kapcsolót a készülék bekapcsolásához .
8. Egyetlen  eszpresszó érintőikont, és hagyja a kávéfőzőt főzni, amíg automatikusan le nem áll.

A víztartály tisztítása

1. A felesleges vizet a víztartály eltávolításával távolítsa el. Használatok között ajánlott a víztartályt kiüríteni.
2. Alaposan mossa el a víztartályt és a fedelet meleg, szappanos vízzel. Öblítse le és szárítsa meg alaposan.

MEGJEGYZÉS: A víztartályt és a fedelét ne mossa mosogatógépben.

FIGYELMEZTETÉS: Ne merítse a készülék fő részét, a tápkábelt vagy a csatlakozódugót vízbe vagy más folyadékba.

A kávéfőző tisztítása

1. A burkolatot puha, nedves ruhával tisztítsa. Ne használjon súrolószereket vagy súrolószivacsokat, mert ezek megkarcolhatják a felületet.
2. Ne tároljon karokat a főzőegységben. Ez hátrányosan befolyásolhatja a főzőfej és a kar közötti tömítést eszpresszófőzés közben .

FIGYELMEZTETÉS: Ne merítse a készülék fő részét, a tápkábelt vagy a csatlakozódugót vízbe vagy más folyadékba.

Vízkötelenítés

A kávéfőzőben felhalmozódott ásványi lerakódások befolyásolják a teljesítményét. A kávéfőzőt vízköteleníteni kell, ha azt veszi észre, hogy megnő az eszpresszó elkészítéséhez szükséges idő, vagy ha túlzott gőz képződik. Ezenkívül fehér lerakódások is előfordulhatnak a főzőegység felületén.

1. A víztartály vízkötelenítése

1. Töltse fel a víztartályt fehér ecettel.
2. Hagyja a teli tartályt egy éjszakán át állni az ecetes oldattal a víztartályban.
3. Önts ki az ecetet.
4. Alaposan öblítse ki a víztartályt csapvízzel úgy, hogy félig megtölti, majd visszaönti a mosogatóba, és ezt a lépést addig ismétli, amíg már nem marad ecet a tartályban.

2. Belső alkatrészek vízkötelenítése

1. Először mindenképpen vízkötelenítse a víztartály belsejét a fenti vízkötelenítési lépések követésével.
2. Győződjön meg arról, hogy a kávéfőző ki van kapcsolva, és a tápkábel ki van húzva a konnektorból. Töltse fel a víztartályt kávéfőzőkhöz készült vízkőoldó szerrel. Kövesse a vízkőoldó szer gyártójának utasításait.
3. A vízkötelenítésre figyelmeztető jelzés akkor jelenik meg, amikor a kávéfőző befejezte az 500 ciklust. Ekkor az összes érintőikon ötször felvillan, jelezve, hogy a kávéfőzőt vízköteleníteni kell. A kávéfőző ezután visszatér a normál üzemmódba. A vízkötelenítésre figyelmeztető jelzés minden alkalommal megjelenik, amikor bekapcsolja a készüléket.
4. Helyezze be a karfiltert (szűrővel, kávé nélkül), és helyezzen egy nagy üres csészét a csepptálca tetejére és a karfilter alá .
5. Dupla  Espresso érintőikont , majd készítsen körülbelül 100 ml forró vizet a „Forró víz készítése” című részben leírtak szerint. Ezután kapcsolja ki a készüléket, és hagyja a vízkőoldó oldatot a gépben 5 percig.
6. Kapcsolja be a készüléket, és ismétlje meg az 5. lépést háromszor egymás után.

7. Ezután ürítse ki a tartályt, ha maradt benne vízkőoldó szer, és töltsse fel szűrt vízzel, de ne lépje túl a „MAX” jelzést. Ismételje meg az 5. lépést még háromszor egymás után (nem kell 5 percet várnia).
8. Egyszeres  eszpresszó és a Dupla  eszpresszó érintőikonokat . és Steam  3 másodpercig.

5. PROBLÉMAMEGOLDÁS

Tünet	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A gép nem működik	A készülék nincs megfelelően csatlakoztatva a konnektorhoz.	Csatlakoztassa megfelelően a gépet a fali aljzatba.
Savanyú ízű az eszpresszód	Nincs rendesen kitisztítva. Tisztítsd meg. vízkőoldó oldat eltávolításához .	Vízkötelenítés után főzzen kávé, hogy eltávolítsa a vízkőoldó oldatot .
	A meleg, párás helyen hosszú ideig tárolt kávé megromlik.	A fel nem használt kávé hűvös, száraz helyen tárolja.
Vízszivárgások vannak	Túl sok víz van a cseptálcában.	Tisztítsa meg a cseptálcát.
	A gép meghibásodott.	Lépjen kapcsolatba a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával .
	Amikor a víztartályt eltávolítják Használat után normális, ha némi víz marad az asztalon.	Mivel a vízkivezető nyílás a víztartály alján található, és mozgó alkatrész.
Hangjelzés hallható bekapcsolás után és kávé kitöltés után.	A hangokat a vízpumpa okozza.	Ez normális.

A gép igen vizes kávé.	Az őrölt kávé mérete túl vastag.	Használjon finomabbra őrölt kávé.
	Az őrölt kávé mennyisége nem elegendő.	Nincs elég őrölt kávé, használjon több őrölt kávé.
	Őrölt kávé túl kevés nyomást alkalmaznak.	Nyomja erősebben az őrölt kávé .
Nem tudom elforgatni a portafiltert az extrakciós csoportban.	A fejrészen lévő szilikon tömítés új.	Használd tovább. Ez az illesztés az első néhány használat után be fog ütődni, és könnyebben fog forgathatóvá válni.
	Túl sok őrölt kávé van a portafilterben .	Tegyen kevesebb őrölt kávé a portafilterbe
A portafilter laza, vagy kijön eszpresszófőzés közben .	A portafilter nem helyesen rögzítve.	portafilter mindhárom füle teljesen a helyén van. beillesztve az extrakciós csoportba
	A szűrő nincs behelyezve a szűrőtartóba .	Helyezze be a szűrőt a szűrőtartóba .
	Az extrakciós csoport szilikon tömítése sérült vagy kopott	Lépjen kapcsolatba a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával .

kávéfőző oldalán csöpög le a kávéfőző közben.	Túl sok őrölt kávé.	Adag kevesebb őrölt kávé.
	Túlpréselt őrölt kávé.	Alacsonyabb nyomást gyakoroljon az őrölt kávéra.
	A szűrő felső széle nincs megtisztítva laza kávébabok.	Tisztítsa meg a szűrő szélét, mielőtt behelyezi a szívófejbe.
	A szívófej pereme, a szilikon tömítés vagy a zuhanyfej szennyezett.	Tisztítsa meg az alkatrészeket tisztítókefével és egy nedves ruhával.
	A szívófej szilikon tömítése sérült vagy kopott.	Lépjen kapcsolatba a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával .
	A portafilter nem helyesen telepítve.	Kérjük, telepítse újra helyesen.
	A szűrőtartó két kimeneti nyílása el vannak dugulva.	Tisztítsa meg a lyukakat.
	A szűrő lyukai el vannak dugulva.	Áztassa a szűrőt tiszta vízben körülbelül fél órán át. Ezután tisztítsa meg egy ecsettel.
A kávé hidegen jön ki	A kávé hűtőszekrényben vagy fagyasztóban tárolják.	A kávé hűvös, sötét szekrénybe helyezzzük.
	A csésze vagy pohár hideg volt, mielőtt kitöltötte az eszpresszót .	Öntsön forró vizet a gőzölőből a csészébe, mielőtt kifőzné az eszpresszót , vagy helyezze a csészét a csészemelegítő tálcára.
	A szívófejet vagy a szűrőt nem melegítették fel használat előtt.	Tartsa a portafiltert a főzőfej alá, és nyomja meg a kávé gombot. Hagyja kifolyni a forró vizet.

Nem jön ki kávé	Nincs víz a tartályban.	Töltse fel a víztartályt hideg, szűrt vízzel. Légtelenítse a gépet a felesleges levegő eltávolításához. Hagyja folyni a vizet.
	Túl sok kávé használtak.	Adag kevesebb őrölt kávé.
	Túlpréselt őrölt kávé.	Alacsonyabb nyomást gyakoroljon az őrölt kávéra.
	Nagyon alacsony extrakciós térfogat lett beállítva .	Állítsa az elszívási hangerőt a gyári beállításokra.
	A szűrő eltömődött.	Áztassa a szűrőt tiszta vízben körülbelül fél órán át. Ezután tisztítsa meg egy ecsettel.
	A szívófej el van dugulva.	Vízkötelenítés szükséges.
	A szívófej szennyezett.	Tisztítás szükséges.
	A levegő elzárja a víz/ gőz kiáramlását.	Egyszeres  eszpresszó vagy a Dupla  eszpresszó érintőikont , várjon egy pillanatot, és a víz kifolyik a kávékifolyón. Zajt hallhat; ez normális; a készülék levegőt enged ki belülről. Körülbelül 20 másodperc múlva a zaj megszűnik.
Cseppekben hullik az eszpresszó	Túl sok kávé használtak.	Adag kevesebb őrölt kávé.
	Túlpréselt őrölt kávé.	Alacsonyabb nyomást gyakoroljon az őrölt kávéra.
	Vízke van a kávéfőzőben felgyülemllett.	Vízkötelenítés szükséges.

Az eszpresszó nem krém van benne.	A kávé túlfőtt.	Használjon friss, közepesen pörkölésű vagy sötét pörkölésű kávé.
	Nem használt elegendő őrölt kávé.	Adjon hozzá több őrölt kávé.
	A kávéőrlemény nincs eléggé kiperéselve.	Nyomjon nagyobb nyomást az őrölt kávéra.
Espresso mennyisége túl magas vagy túl alacsony .	kivonási mennyiség túl rövidre vagy túl hosszúva van állítva .	Állítsa az elszívási hangerőt a gyári beállításokra.
A kávékorong nagyon nedvesen jön ki a kivonás után.	Maradt egy kevés víz a kávézaccon.	Ez normális. Ha durvára őrölt kávé tesz a tablettába, a tabletta kevésbé lesz nedves.
	Nem használt elegendő őrölt kávé.	Adjon hozzá több őrölt kávé.
	A kávéőrlemény nincs eléggé kiperéselve.	Nyomja tovább az őrölt kávé.
Az eszpresszó egyenetlenül ömlik a csészébe.	Az őrölt kávé egyenetlenül préselik le.	Győződjön meg róla, hogy az őrölt kávé egyenletesen van lenyomva
	Elzáródás a szívófejben vagy a szűrőtartóban .	Ellenőrizd, hogy nincs-e semmi ami elzárja az elszívófejet vagy a portafiltert , és tisztítsa meg őket.
A gőzölő nem tud habot képezni.	A Steam Touch ikon nincs megvilágítva.	A gőzölő csak akkor használható habosításra, ha a gőzölés érintő ikon világít.
	A tartály túl nagy, vagy a forma nem illik. Sovány tejet használtál.	Használjon olyan poharat, amelyik formája megfelelőbb. Használjon teljes vagy félzsíros tejet.

Egyszerre  eszpresszó vagy a Dupla  eszpresszó érintőikon egyszerre villog.	termoblokk hőmérséklete túl magas. A gőz/forró víz szabályozó gomb nincs KI állásba fordítva. 200 ml forró víz készült, és a gőz/forró víz szabályozó gomb nincs KI állásba fordítva.	Készítsen elő forró vizet a hőmérséklet csökkentése érdekében. Fordítsa a gőz/forró víz szabályozó gombot KI állásba.
A Vapor érintőképernyős ikonja  gyorsan villog.	A gőzölőt 180 másodpercig használják, és a gőz/forró víz szabályozó gomb nincs KI állásba fordítva.	Fordítsa a gőz/forró víz szabályozó gombot KI állásba.
Az érintőgombos ikon az Egyszeres  eszpresszóhoz , a Dupla  eszpresszóhoz és a Gőzhöz  egyszerre pislognak.	A gőz/forró víz szabályozó gomb nincs KI állásba fordítva.	Fordítsa a gőz/forró víz szabályozó gombot KI állásba.

6. SZERZŐI JOG

A jelen kézikönyvben található szövegek szellemi tulajdonjoga a CECOTEC INNOVACIONES, SL tulajdonát képezi. Minden jog fenntartva. A kiadvány tartalma a CECOTEC INNOVACIONES, SL előzetes engedélye nélkül tilos egészben vagy részben reprodukálni, adatrögzítő rendszerben tárolni, továbbítani vagy terjeszteni semmilyen módon (elektronikus, mechanikus, fénymásolás, rögzítés vagy hasonló).

7. EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

CE A Cecotec Innovaciones ezennel kijelenti, hogy ez a termék megfelel az Európai Unióban alkalmazandó rendeletek alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. Ezt a terméket a szükséges biztonsági és minőségi szabványoknak megfelelően tervezték, gyártották és tesztelték. Az EU megfeleléségi nyilatkozat teljes szövege a következő webcímen található: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. تان وكملاو عاجال

1 لكشلا

- A. مكحتلا ءحول
B. طيقنتلا ءينيص ءلفبش
C. طيقنتلا ءينيص ءمءوع
D. طيقنتلا ءينيص
E. بءوكلا ناءس
F. ناءسلا ءاملءا رااءبلا مكحتلا ضببق
G. ريءببلا زاءع ءضببق
H. ئانءملا
I. رااءبلا ءرءم
J. ءايءلا ناءز ءاطء
K. ءايءلا ناءز ءضببق
L. ءايءلا ناءز
M. رءببلا لءاء ءضببق
N. ءءءوء ءرفم ءءرم
O. ءءرم لءاء
P. ءوك

2 لكشلا

1. فساقي الالاي غشتا رز
2. قضي سبلا وسير بس ال قسمل قنوقي
3. وسير بس ال قنوقي قسمل قنوقي
4. رخاسا امل سمل قنوقي
5. قنوقملا وسير بس ال قسمل قنوقي
6. راخيل سبلا قنوقي
7. قنوقملا صالختسا قنوقي

هذه هي الطريقة التي يمكن استخدامها لتوضيح الحل:

قدوجومل اكلت عم اءامت قباطت ال دقو ةطي طحت تال يثمت نع قرا بع ليل دل اذه يف قدوجومل تاموسرل ا جتنم ل ا ل ع

2. مادختس الابق

- عیمچ لزاو هتبلدع نم زه اچلا چرخا .لقنلا ءانثا هتيا مل قهصم قوبع يف زه اچلا اذه يتأي
فلت عنمل نم انكم يف یرخالا فيل غتلا داومو فيل صالا قبل عل نیز ختب حصني .فيل غتلا داوم
قداع! نم لكاتلا اچرني ،فيل صالا قوبعلا نم صل غتلا يف بغرت تنك اذا .الب قتسم ملقن دن ع زه اچلا
چي حص لكشب داوملا عیمچ ريودت

. أروف Cecotec فكلرشل ةيمسرلا ينفلما مغلدا قمدخ -

- قودنصلدا تايوتحم
- ؤوقلا عنص ؤنيكام
- رتلفلا لماح
- جودزملال ساكلا حشورم
- دحاو بوك رتلف
- سايق ققلم
- تماميل عتلا ليلد
- لكشب ةتادعم عبتت ؤنيكام ىلع طافحلل ،جتنلما نم ىلسلستلا مقرلا ؤلازاب مقت ال
- قذعاسلما بلط ؤلاح يف حيحص

لوالا مادختسال لبقي ؤوقلا ؤنيكام فيظنت

يلائتالك تاوطخل. لوالا ؤتوق ناچنفل عئار قادم نامضل جتنلما فظن ،لوالا مادختسال لبقي

1. ؤمىلس ازال عجم نا نم دكأت
2. نازخل نم ىلفسلال عجل يف دوجولما سبالا ؤلازاب مق
3. "MAX" ؤلالع املال ىوتسم زواجتي ال بجي .هايمل نازخ يف ىفصلل املال بص
- نازخلال اطاغ ؤلغا م. نازخلال ىلع
- زاهللا لخد هعضو م؛ لوالا املال هايمل نازخ علم كنكمي :فظوحلم
4. ريذحتل تاوصللم لزت ال . ازالا طبرت يتلا تاوصللما لزا
5. (3 لكشلا) . رتلفلا لماح يف (عجال بسح نيپوك وأ دحاو بوك) رتلفلا عض
6. هتيبتت كنكمي . ؤوقلا ؤنيكام يف مل ؤصصلما ؤحتفل يف رتلفلا لماح لخدأ
- "لفل" عضو ىل "حتفل" عضو نم ؤعاسل براقع اجاتا سكع هريو دتب مكاب
7. املال اراخبالاب مكحتل ضبقم نا نم دكأت . ؤوقلا ؤوف لفسا اريبك ابوك عض
- (ليغشتلا فاقيا) يقفأ عضو يف نخلال
- لكيدل دوجولما ؤوقلا بوك وأ قيربالا مادختسا ىجري ،قيربالا دوزم ريغ زاهللا :فظالح
8. فاقيا لىاليغشتلا رز ىلع طغضاو ىئابركلا رايتللا زاهللا ليصوتب مق
- امامت زاهللا نخي ىتح ؤيسلما وسيربسال تانوقي أضموست م ،رزلا عيضي
9. اذف ،قتبب لىولما و جودزما و درفلما وسيربسال تانوقي أضموست م ،رزلا عيضي
- وأ درفلما وسيربسال سملال تانوقي ىلع طغضا . قبسلما نيخستلا لامتكال ينعي
- ؤوقلا جرخم نم املال جرخيسو ، فظحل رظنتناو ، لىولما و جودزما
- دعب . لخداللا نم املال جرخي زاهللا ف ينعيطرما اذمو ، قزم لوالا املال خض دنع ائصوص عمست دق :فظالح
- توصلال يفتخي ، ؤيناث ٢٠ يلاو
- . لملح يف اديج رتلفلا بيكرت نم دكأت . ؤنحطم ؤوق نوب قزم لوالا ؤنيكامال ليغشتب حصني :فظالح
- . رتلفلا لماح نم متلازا ؤلواح لبقي درب دق رتلفلا نا نم دكأت ريذحت

قبسلما ؤوقلا رايتخا

فتكلمال ىل طسوتلما صيمحتلا تاذ ؤلاطال ؤوقلا رايتخا نسحتسلما نم

هايمل نازخ علم

1. فوقولدا قلدا نم حجارخا و اؤقرشابم هيللم قيرباد! مڊدختسا كن لقمي .ءامل انازخ لمد
ال .ميصقالا دلجا نم لقا ،ءامل ا نم قبولطبل ايمكلا ابنازخ لمد .روبن صلا تحت مئيب عتو
ءام و ا فصر غلا قزارح ءچر دب ءام امداد مڊدختسا لب ،ءامل انازخ لمد اديب ناخسا اءامل ا مڊدختست
ارباب
2. مئدا عزا نم لك مئاف ،ءامل اب هيللم فوقولدا قن لقم انازخ تلزا اذا .ءايملا انازخ اعاطغ قل غا
م.كح اب نم لقم يلا

قوهقلا بوك عضو

- a. فؤوقا نە دىچو بۇك رىضحتب موقت تنك اذا طيقنتلا فر ىلع بۇوكا عض
- b. موقت تنك اذا امج ربكا أبوك عضو فلأزال قلباقا طيقنتلا تينيص فلأزاب مق ببيلحلوا ونيشتبلكل بورشم دادعاب

اَقْبَسَم زَاهِلًا نِيْخَسْت

[illegible]

1. "MAX" قمال ع عامل ا یوتسم زواجتي ال ا بجي. هايمل نازخ یف یفصلمل عامل ابص نازخل ا طغ قل غا مٹ. نازخل ا دل ع

قوله قني كما لم خاد ه عضو مث ، ألوا ءام اب هاي مل ا نازخ علم كن كم ي : قظوح لم

١. رتلفلا لماح يف (نيبوك وأدحوبك) رتلفلا عضو
متي بشت كن كمبي. فوقلا نيكام يف مل قصص خمل متغفلا يف رتلفلا لماح لخدا
(4 لكشلا). "لفقلا" عضو ولا "حتفلا" عضو نم علسال براق اعاجتا سرك هريو نديب مك حاب
بساكلا تغيغت فين ييص لعل فوقلا بوبك عضو
٢. فاق يال ال يغيغتلا رز لعل طغضو ايئابركلا رايئاب زاهلج ل يصوتب مق
امامت زاهلج نخسي يتح فيسملل وسيربس ال تانوقي اضموست مٲ، رزلل ايضي سي
اذف، قتببات ليوطلا و جودز ملا و درفمل وسيربس ال سملل تانوقيا
٣. و درفمل وسيربس ال سملل تانوقيا لعل طغضا. قبسمل نيخستلا لامتكلا ينع
فوقلا جرخ نم املا جرخيسو، فظفل زظنلا و، ليوطلا و جودز ملا
٤. رصانعلا فوقلا نيكام نيخست متيس، املا عيظوت نم امدنعلا متي امدنع
اقتبسمل فوقلا عيظوت يف فطرامل

3. لي غشتلا

قل يوط وأ عجودزم وأ قدر فم وس يربس! قوهق ريضحت

1. قفاحل 2 نم 2 ىل اوعافترا لصي ىتح اّم عن قنوح طملا ةجراطلا قومقلا ب رتلفلا اّملا (مزلال نم رثكلا اءالمه ا)
2. لىصت ىتح لفسا ا ىل قومقلا تا بىبىح عفا ،قفىر غملا يف طرغضل عزج ما دختساب ةيوسا ستمو قنوح ضم وسىر بىس ا تا بىبىح ىل ع لوصحل لىل ا ءىل ا لصى نأ لقمى دى صق ا ىل ا
3. رىض حىل ا س ا ر لفسا قنسا نم قمءالم نامضل قفاحل نم قومقلا نم قنئاز ةيمك ا حسم ا (5 لكشلا)

- [illegible]

ريضحت انشا لفزاهج نم املال افسن اذل ؤوقلا ريضحت انشا مدافن لبق املال نازخ علم يدوررضل نم :فقط الم
(اقتبس م املال نازخ الم) راخيلا ؤوف مادختساب دئازلا ؤاولا نم صلختف ؤوقلا
ءيءيءي بط ريغ تاوصأ رادصل يء ؤخضمل ببستتس الؤ ؤأرأ ؤاءيلال نازخ ناك اذل لم عي زاهجل لفرئت ال
ي ف رپوئت كيرط ن ع رثفلل لم اء فلزايء ق ؤوقلا ريضحت نم ؤامتنال ن ع 8.
"حفتل" ؤضو لىل "لقل" ؤضو ن ؤءسل ابراق ؤاءا

ن:خاسلا عاملا ريضحت

1. عضو اولاً نخلص الاموال/اراضيل ملك تحت الضيقم ردأ ،قبسمل نيخست الامتكا دعب
 الامال نم قبولطمل اقي ملكا قفدت دنع .ريخبتل زاهج نم نخلص الامال اقل قفدت يسو ،نخلص الامال
 ريخبتل زاهج تحت ايبوك عض ،نخلص الامال اريضحت لبق .قو قبل اقي نكلام يلفطأ ،نخلص الامال

ونيش تباكل اري ضحت/بيل حل اقوغر

راخبل زا هج م ادختساب يو غرلا بيل حل او وس يربس ال ا جزم ال ا جاتحتس ،ونيش تبكلا ريضحتل

1. **Steam touch** تنوقياً حبست امدنع. ضم و سوسو ، **Steam touch** تنوقياً وىل ع طرغضا قىبس مل انيخستل املثا ين عي اذف ، قىبساك **touch**
2. ريضحت "مسق يف ءحضومل تناوطخل عابتاب وسيربسل ا دادعاب مق ، لكذل دعب .فيافكلا ميف امب ريبيك عاعو يف " ليوطلا وا جودزمل وا يدرفلل وسيربسل ا
3. حصنئ . مروضت ونيشتبك لكلك بيلحل نم لم ١٠٠ يلاوب ايندعم اقيربلا الم (اىب انخاس سيلو) ءجاللا قرارح ءيردب مسدل لامك بيلحل ماضتساب
- ديزي بيلحل نا ءارعم ا جريو ، مم 70 ± 5 نع رطقل لقي ال ناب يصوي ، قيربالا مچج رايتخا دنع : قظو حلم
- فساك قيربالا عافترا نا نم لكاتلا ا جري ، نيرتم راققب مچحل يف
- رييدتب قىبث ، نيرتم يمتنس اىلوا ح قمعب بيلحل يف راخبالا اصع ل اذباب مق
- راخبالا عضو لىل انخاسلا املا/راخبالا مكحتل ضبقم
- لفسلا وىل عالا ءىلوا لكيرحت قيرط نع بيلحل او غرب مق
- صاخشا لىل اقورح ببسبي مق راخبالا نال رذحب لىل غشيتل نم لكات : ريذحت
- املا/راخبالا مكحتل ضبقم ريودتب مق ، بولطملا فدىل لىل لوصولا درجىب
- لىل غشيتل فاقىل ا عضو لىل انخاسلا
- انخاس نوكيس زاجلاف ، ديدشلا رذحلا خوت . مققوت روف قلىلم شامق عطقب راخبالا جرخم حسم : قظح الم
- مىلح . نالا زاج ونيشتبكلا ؛ رضىملل وسيربسل ا يف اىلوا بيلحل ا بصب
- قو غرلا وىل عالا كالا قو حسم نم لىل قلا رشنا ، تبغر اذاو ، قىبغرلا بسح
- بيلحل او غر لبق . قو قلا رتلف تىبىت بجى ، بيلحل ا ريخبت دنع قو غرلا زاج طغض قدايزل : قظح الم
- ناوت ١٠ قدىل عاصتبي رايخبالا كرتا
- ريضحتل . فاقىل ا عضو لىل انخاسلا املا/راخبالا مكحتل ضبقم ردا ، راخبالا ريضحت دعب : ريذحت
- ءرد ضفخ الولا كىل عا بجى ، اىلوا قو قلا ريضحت تدا اذ اذل ، قرارحلا ءرد قو قلا لىل عفرت ، راخبالا

نم اءما چورخ ىلا كلفذ يءويس ،نخاسلا اءما عضو ىلا راغبلا ب مكحتلا ضبقم رءا ،كلذب مائقلل .قرارحلا
عءرخ اقزم قووقلا ريضحت لكفكمي ،نخاسلا اءما چورخ نم ناوٲ عضب دعب .ريخبئلا زاهچ

عزوملا ةوهقلا ةيمك طبض

1. Single Espresso سملأ قنوقيا

[illegible]

2. Double Espresso

قەم ایدیل طغۇزا دىت. قۇمۇقلا قەيەك تېغىز عضو ىلا! لوخۇدلىل ناۋت 3 قەدەل قەيسەللىل وسىرېس!  لىبىد
 ،قەبۇلۇطىل قەيەكلا ىلغ لىوۋىل دىل نەن. شىقۇلا سىفنى سەللىل زەم ۋە ۋە ۋە قۇمۇقلا قەيىزۇت اندىبىل ،ىرخا
 امظفح دېت سىو ، قۇمۇقلا قەيەك تېغىز لىتەككى ، قەلۇنلا دەدە نەن . قەيىزۇتلا قاقىل ىرخا قەم ایدىل طغۇزا
 لىم 120 ۋە 45 نەيىب وسىرېس! لىبىد لال لىدەيىتلىل قەباقلا قۇمۇقلا قەيەك حۋارەت . قەيىلتا قەيلىمەللىل
 غىچارل ناۋت 3 قەدەل شىقۇلا سىفنى سەللىل **Espresso** Double ۋە **Espresso** Single سەللىل قەنۇق ىلا
 غەنىۋىل تادادىل ىلا! غەزۇملا قۇمۇقلا تەيەك

ي ئاقىلتا فاقى ئال / نوكسىلا قىيىلىد

1. مدتیس، قیقد 25 لالڅ ټیلم عیأ اراج، ټي مل اډا، ځاټال رز یل ع طغضلا دعب ای.ایاقلت دڅول لځشت فاقی.
2. ځض دعب ټیلم عیأ اراج، ټي مل اډا، ځاټال الځیشتل رز یل ع طغضلا دعب ای.ایاقلت ځضلا فوقتس، رټسم لځشب عامل نم لم 200 ځضلا.
3. دعب ټیلم عیأ ذیفنت ټي مل اډا، ځاټال الځیشتل رز یل ع طغضلا دعب ځضلا فوقتس فوسف، رټسم لځشب ځینټ 180 ډمل راځبل دلیوت یل ع ځضلا لم ع ای.ایاقلت.

4. قنای صل او فی ظن تلا

قوهل قنيكام لكيه حسم. فيظنتلا لبق امامت دربت اهكرتاو قواطلا رخصم نع قوهل قنيكام لصفام
امظنتاب بيل حل قواحو طيقننتلا عيني صو هايمل نازخ فطشاو ،ئللم شامق عطقاب امظنتاب

اهفيظنتل ءامل اب قومقلا قنيكام رم غت ال .قب يذمل ا تا فظنملا وأ لوحكل اب اه فظنت ال :عظ حال م

لخ، ادبال قومق اياقب يا نم صلختو ، ءعاسلا براقع اءات ا يف مريو دت قي رط ن ع رتلفلا لم اء ءلا ز ا ب مق
فيظنلا ءاملاب مفضشا اريخ او
ا.ءي ج ا مفي ف جتو ن ا ق حل مل ا ءفاك فيظن تب مق

تأخضرملاو رتلفلا لمأحو جارختسالة عومجم فيظنت

1. فوق مقلنا لنكامل لصفو زاهجالي غشت فاقيل (🔌) فاقيلاللي غشتل رزىل ع طغضا
يىابروكلكل ذفنملا ن
2. نيتىرا عل كىديب اسملت ال .نخاس لازت ال نىندمل اءجلال ضعب نوكت دق

دربست یتح

3. آديج رتلفلا و فووقلا رتلف لسغا . فووقلا اياقب نم صلختو فووقلا رتلف عزنا . آديج امففي فجتو امفطش نم دكأت . نوباصل او ىفادلا ءاملاب .
4. فووق اياقب يا قلزالل للبم شامق ءعطق فووقلا جرخم يسحما .
5. فصاخلا جارختسالا ءعوم جم يف (رتالف يا نودب) رتلفلا لماح بيكرتب مق . امن الكم يف املفقب مقو ءدحولاب .
6. فووقلا حشرم لفسا اعراف اريبك ابوك عض .
7. زاهجلا لي غشتل حاتفملا ىلع طغضا . فووقلا ذخاب فووقلا لكلس ليصوبت مق .
8. لمعت فووقلا عنص نيكام كرتاو ءدحو او فرم Single Espresso سمللا فنوقي .

هايمل نازخ فيظنت

1. مادختسا لك نيپ هايمل نازخ غيرفتب حصني . هايمل نازخ قلازاب ءدئاز هايمل يا لزا . رخ او
 2. امفطش نم دكأت . نوباصل او ىفادلا ءاملاب آديج ءاطغل او ءامل نازخ لسغا . آديج امففي فجتو
- قابطال قلاسغ يف ءاطغ و هايمل نازخ لسغت ال : فطوولم
رخ لئاس يا و ءامل يف سباقلا و فووقلا لكلس و زاهجلل يسيرىزل مسچلا رمغت ال : هيبنست

فووقلا نيكام فيظنت

1. تاجنفسا و ءطشاك تافظنم مدختست ال . فبطرو ءمعان شامق ءعطق فوالغا فظن . ءيچراخلا قبطلا شدرخت دقف ، فيظنت
2. مدتخلا ىلع ابلل لكلا رثوي دق . ريمختلا ءدحو يف فووقلا تاحشرم نم اي نرخت ال . وسيربسال ريضحت ءانثا فووقلا حشرمو ريمختلا سار نيپ . رخ لئاس يا و ءامل يف سباقلا و فووقلا لكلس و زاهجلل يسيرىزل مسچلا رمغت ال : هيبنست

ءيسلكلا تابسررتلا قلازا

نكلام نم ءيسلكلا تابسررتلا قلازا بجي . ءدئادا ىلع فووقلا نيكام يف ءينءملا بساورلا مكارت رثوي دق ، لكلا ىل ءفاضلاب . ءئاز راخب دوجو دنع و ، وسيربسالا ريضحت تقو يف ءدايز فطحالم دنع فووقلا . ريمختلا ءدحو حطس ىلع ءاضيب بساور مكارت طحالت

هايمل نازخ نم ءيسلكلا تابسررتلا قلازا

1. ضيبال لخلاب هايمل نازخ الم .
2. ءامل نازخ يف لخل لولحم عم ليللا لاوط ىلتملا نازخلا كرتا .
3. لخل نم صلخت .
4. مكس مٹ فصنلا ىل ءلم قيرط نع روبنصل ءامب آديج هايمل نازخ فطشب مق . نازخلا يف لخ يا ىقبتتي ال ىتح فوطخلا مده رركو ، ضوولحلا يف ىرخا فرم

ءيلخادلا تانوكلملا نم ءيسلكلا تابسررتلا قلازا

1. شاووخط ءابتا قيرط نال و هايمل نازخ لخد نم ءيسلكلا تابسررتلا قلازا نم دكأت . ءال قروكلملا ءيسلكلا تابسررتلا قلازا

2. جتنم يآب نازخلا ألما .فقاطلا لكلس لصفو .قووقلا ننيكام ليغشت فاقيا نم دكات .نخصلما لكشلا تاملعت عبتا .قووقلا تانيكامل صصخم قيسلكلا تابسرثلا قلازال
3. هذه دن ع .قود 500 قووقلا ننيكام دامت دن ع قيسلكلا تابسرثلا قلازال ريذحت رهظيس
ىلا ءاجب قووقلا ننيكام نأ ىلا ريشي امم ،تارم سمخ سمللا تانوقي عجمج صموتس ،قطنلا رهظيس .يعيبطلا ليغشتلا ىلا لكذ دعب قووقلا ننيكام دوعتس .قيسلكلا تابسرثلا قلازال زاهجلا اهيف لّغشت قرم لك يف قيسلكلا تابسرثلا قلازال ريذحت
ىلا ع اعراف اريبك ابوك عض دث (قووقلا نودبو رثلفلا عم) رثلفلا لامح لاخداب مق
4. رثلفلا لامح تحتو طيقنثلا قينيص
عابتاب نخاسلا املأ نم لم ١٠٠ يلاوح رّضح دث ،وسيربس  لبد نوقيأ
5. قلازال لولحم كرتاو زاهجلا ىفطا ،لكذ دعب .”نخاسلا املأ ريضحت” مسق يف قلازال تاوطخلا قئاق د ه قندمل هيف قيسلكلا تابسرثلا
6. يلاوتلا ىلا ع تارم ثالث 5 قوطخلا رركو زاهجلا ليغشتب مق
7. قاعارم عم ،ىفصم املأ هالماو ،تابسرثلل ليژم يا يقبت اذا نازخلا عرفأ ،لكذ دعب
(قئاق د 5 راطنثال عداد ال) قيلاتتم تارم ثالث 5 قوطخلا ررك .”MAX” قمال ع زواجت مدع
8. قلازال قيلم ع اغلأ يوررضلا نم ،قيسلكلا تابسرثلا قلازال نم امنتال دعب
Single  ب قضاخلا سمللا تانوقي ىلا ع رارمتسال عم طغضا :قيسلكلا تابسرثلا
ينانث 3 قندمل  راخبل او .تقول سفن يف Espresso  و Double Espresso

5. تالكشملأ ح

لمتحملا لحلا	لمتحملا ببسلا	ضارعالا
طياحلا ذخامب حيحص لكشب زاهجلا ليصوتب مق	زاهجلا ليصوتب متي مل حيحص لكشب قاطلا ذخامب	لمعت ال قلاال
قيسلكلا تابسرثلا قلازال دعب قووقلا دادعاب مق . قيسلكلا تابسرثلا قلازال لولحم قلازال	لكشب هفيظنت متي مل هفظن .حيحص رثلفلا درابلا املأاب قلازال لولحم قلازال . قيسلكلا تابسرثلا	لكشوق م عط ضامح وسيربسلا
دراب ناكم يف قمدختسمل ريغ قووقلا نيزختب مق فاجو	ناكلم يف قنرخملا قووقلا قلايو قرتفل بطرو ىفاد دسفت فسوس	

هائم تايسرست كانه	نم اذج تريبيك ةيمك كانه طيقنتلا ةينيص ي ف ءامل	طيقنتلا ةينيص فيظنت
	لكشب لم عي ال زاهجلا ح.حيحص	فكرشل ةيمسرلا ينفل م عدلا م دخب لصتا Cecotec .
	هاملنا نازخ قلازا دن ع نم ،مادختسالا دعب ضعب يقبت نأ ي عيبطلا تلاوطلا ىلع هامل	وهو هاملنا نازخ لفسأ يف عقي هاملنا جرخم نأ نثي ح لكرحتم عزج
لي غشت دعب تاووصأ دعب تاووصأ زاهجلا ةوقلا بص	ببسب رصت تاووصأ هامل ةخضم	يعيبط رمأ نأ
لكذ ل عفت ءالا ةيئام ةوق	نوحطلم نبل م ج ح اذج كي ميس نأ	ةمءان ءنوحطم ةوق يمدختسا
	ريغ ءنوحطلم ةوقلا ةيمك ةيفاك	مدختسا ،ةنوحطلم ةوقلا نم ةيفاك ةيمك دجوي ال ةنوحطلم ةوقلا نم ربكأ ةيمك
	ةنوحطلم ةوقلا نم اذج لي لقا قيبطت متي طغضلا	ربكأ ءوقب ءنوحطلم ةوقلا ىلع طغضا
كيريحت عيطتسأ ال يف ةوقلا حشرم جارختسالا ءعوم جم	ةينوكيل يسلا ءيشحلا ةديدج سارلا ىلع ءدوجوملا	ىلع لصفملا اذه دوعتيس .ممدختسا يف رمتسا لمسأ حبصيو ،تامادختسا ءدع دعب يعيبطلا لكش نارودلا يف
	ةوقلا نم تريبيك ةيمك ةوقلا حشرم يف ءنوحطلم	ةوقلا حشرم ىلا ءنوحطلم ةوقلا نم لقا ةيمك فضأ
ةوقلا حشرم جرخي وأ ضافضف صالختسا ءانثأ وس يربسالا	سيل رتلفلا لماح ح.حيحص لكشب هالصال مت	ءدوجوملا ءثالثل بيوبتل تامال ع عيمج نأ نم لكأت لم.الكاب اناكم يف ءتبتشم رتلفلا لماح ىلع جارختسالا ءعوم جم يف طلاخدأ مت
	يف رتلفلا لاخدأ متي مل رتلفلا لماح	رتلفلا لماح يف رتلفلا لاخدأ
	ينوكيل يسلا متخلا فلات جارختسالا ءعوم جم ئيرتم وأ	فكرشل ةيمسرلا ينفل م عدلا م دخب لصتا Cecotec .

يلع قوهقلا طقاس تي قوهقلا حشرم بناج صلالختسالال اناث	قنوحطملا قوهقلا نم لقأ ةيمك لوانت	قنوحطملا قوهقلا نم ريثكلا
	قنوحطملا قوهقلا يلع لقأ اطغض مدختسا	طرفم لكشب قنوحطم قوهق
	سار يف هلاخدإ لبق رتلفلا قفاح فيظنتب مق جارختسالال	حشرم لم ةيولعلا قفاحلا نم هفيظنتب متي لم قبيئاسلا نبلال بوبح
	فيظنتلا ةاشرف مدختساب اناجالا فيظنتب مق قالبم شامق ةعطوق	متخ وا جارختسالال سار قفاح شلال سار وانوكيليلسال ةختسم
	قكرشل ةيمسارال ينفلا معدلا دمخبل لصتا Cecotec .	دوجومل نوكيليلسال متخ نا فلات جارختسالال سار يلع يزتتم وا
	حي حص لكشب متي بشت قداعلا يجرى	سيل رتلفلا لامح لكشب متي بشت مت حي حص
	بوقثلا فيظنت	رتلفلا لامح جرخم يتحتف قندوسم
	عاس فصن قندمل فيظن انا يف رتلفلا عقنا هفظن مٲ ، ابيرقت ةاشرف عم	رتلفلا تاحتف قندوسم
قدا ب جرخت قوهقلا	قملظمو قدا ب قنا زخ يف قوهقلا عض	يف قوهقلا نيزخت متي رزيفلا وا ةجالثلا
	قرا ببالا نم نراسلا املال بصل عض وا ، وسيربسالال جارختسا لبق بولكلال يف بولكلال ةئفدت ةئينيص يلع بولكلال	اداب جاجزلا وا بولكلال ناك . وسيربسالال بصل لبق
	طغض او ريعضحتلا سار لفسا رتلفلا لامح لكسم قفدتتي نراسلا املال عد . قوهقلا رز يلع	سار نيزخت متي لم لبق رتلفلا وا جارختسالال مدختسالال

جربخت قوق دجوي ال	نازخا يف عام دجوي ال	ءاولا طغض ذفن. رتلفمء دراب ءامب ءاملا نازخ الما قفدتي ءاملا كرتا. دئاز ءاوه يا قلازال زاهچلا يف
	ءيمك مادختسا مء دقل . قوقلا نم قريبك	قنوحطملا قوقلا نم لقأ ءيمك لوانت
	طرفم لكشب قنوحطم قوق	قنوحطملا قوقلا ىلع لقأ اطغض مدختسا
	جارختسا مچح نبيعت مء . ادج ريصى	عنصلما اتاداعل ىلع جارختسالا ىوتسم طلبضا
	رتلفلا رطح مء	عاس فصرن قءمل فيظن عام يف رتلفلا عقنا مفطن مء، ابقرقت ءاشرف عم
	جارختسالا سار رطح مء	قيسلكلا تابسررلا قلازا بجي
	خستم جارختسالا سار	فيظنرلا بولطم
	جورخ عنمي لخالاب ءاولا راخبل/ءاملا	وأ «يدرف وسيربس» سمل قنوقيأ جرخيسو، قظحل رظنناو، «جودزم وسيربس» ءيعيبط اءهو، اتوص عمست دق. قوقلا جرخ نم ءاملا ٢٠ ىلاوح دعب. لخاللا نم ءاولا جرخي زاهچلاف. توصللا يف تخيس، ءيناث
وسيربسالا طقس ي تارطق يف	ءيمك مادختسا مء دقل . قوقلا نم قريبك	قنوحطملا قوقلا نم لقأ ءيمك لوانت
	طرفم لكشب قنوحطم قوق	قنوحطملا قوقلا ىلع لقأ اطغض مدختسا
	تابسررلا قوقلا قنيكام قيسلك قمكارتم	قيسلكلا تابسررلا قلازا بجي

ال وسيربس ال ميرك هيذل	مزالل نم رثك قومطم قومل	قنكاد وأ قطسوتسم قصمحم عجزاط قوق مدختسا
	قيمك مادختسا متي مل قنوحطملا قومل نم قيفاك	قنوحطملا قومل نم ربك قيمك فضا
	قول طغض متي مل فياك لكشب قنوحطملا	قنوحطملا قولل ع طغضلا نم ديزملا عضوب مق
وسيربس ال م ج ج ضفخنم وأ اذج عفترم اذج .	جارختسالا م ج ج طبض مت ال يوط وأ اذج اريصق نوكليل اذج .	عنصلم اتاداعل ع ج ارختسالا يوتسم طبضا
قولل عطق جرخت دعب اذج قبطر صلالختسالا	ل ع عامل نم ليلقلا يقب قولل اياقب	رثكأ قنوحطم قوق تفضا اذل . يعي بطرم اذه قبوطر لقأ صارقال حبصتس ، قنوشخ
	قيمك مادختسا متي مل قنوحطملا قومل نم قيفاك	قنوحطملا قومل نم ربك قيمك فضا
	قول طغض متي مل فياك لكشب قنوحطملا	رثكأ قنوحطملا قولل ع طغضا
يف وسيربس ال ريغ لكشب بولكلا واسم	قنوحطملا قولل طغض مت واسم ريغ لكشب	يواسم تاب قوطغضم قنوحطملا قولل نأ نم دكأت
	جارختسالا سار يف دادسن رثلفل لامح يف وأ	عيش دوجو مدع نم دكأت جارختسالا سار قيعي يذل مفيظنتو قولل حشرم وأ
نأ راخببلل نكمي ال قوغر عنصني	Steam Touch قنوقيأ عاضم ريغ نل	امدنع طقف قوغرلل راخبلا زاهج مادختسا نكمي راخبلا بسمللا زمر عيضي
	وأ اذج قريبك قيوالحا بسناي ال لكشلا يلاخ بيلحل امدختسا دقل مسللا	لكشلا يف انبسم ابوك مدختسا مسلا فصنم وأ مسلا لامك بيلحلا امدختسا

سمللا زمر ضحموي فوس Single Espresso Double Espresso سفن يف تقولا	قارحلا قلتك قراح ةجرد مكحتلا ضبقم. ادج ةعفترم سئل نخاسلا ءامل/ارخبلا اب فياقيا ل عضو يف ءامللا نم لم 200 ريضحت مت ليوحت متي ملو نخاسلا ارخبلا اب مكحتلا ضبقم عضو لئلا نخاسلا ءامل لي غشتلا فياقيا	قارحلا ةجرد ضيفخل نخاسلا ءامللا دادعاب مق لئلا نخاسلا ءامل/ارخبلا اب مكحتلا ضبقم قرا داب مق لي غشتلا فياقيا عضو
ارخبلا اب سمللا ةنوقي عرسب ضحموي	ارخبلا زاهج مادختسا متي ليوحت نود ةيناث 180 قندل ارخبلا اب مكحتلا ضبقم عضو لئلا نخاسلا ءامل لي غشتلا فياقيا	لئلا نخاسلا ءامل/ارخبلا اب مكحتلا ضبقم قرا داب مق لي غشتلا فياقيا عضو
سمللا ةنوقي يدرفلا وسيريسلا وسيريسلا او ارخبلا او جودزمل دحاو تقو يف شم	ضبقم ليوحت متي مل ءامل/ارخبلا اب مكحتلا فياقيا عضو لئلا نخاسلا لي غشتلا	لئلا نخاسلا ءامل/ارخبلا اب مكحتلا ضبقم قرا داب مق لي غشتلا فياقيا عضو

6. رشنلاو عبطل قوقح

رشنلا اذه يوتحم خسن زوجي ال CECOTEC INNOVACIONES, SL. ةكرشل ةظوفحم قوقحل عيمج
،ةيكيناكيم ،ةينورتكللا(ةليسو ياب عيزوت وأ ،ملقن وأ ،عاجرتسا ماظن يف هنيزخت وأ ،اييزج وأ ايلك
CECOTEC INNOVACIONES, SL. ةكرش نم قبسم نذا لعل لوصحلل نود (هباش ام وأ ،ليجست ،ريوصت

7. يبوروالا داحتال طسبملا ةقباطملا نالعا

CE قفاوتي جتنملا اذه نأ اذه بجومب (Cecotec Innovaciones) سينيوي سا فونلا كيتوكيس ةكرش
ي بوروالا داحتالا يف امب لومعمل حئاولل ةلصل تاذ ىرخالا اءاحالاو ةيساسالا تابلطتملا عم
علاطلال نكمي .قبولطملا ةدوجل او ةملاسلا ريياعمل اقفو ربتخاو عنصو جتنملا اذه ممص دقو
https:// cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity :ليلا تاللا ينورتكللا عقوملا لعل يبوروالا داحتال اب صاخلا ةقباطملا نالعل لمكلا صنلا لعل

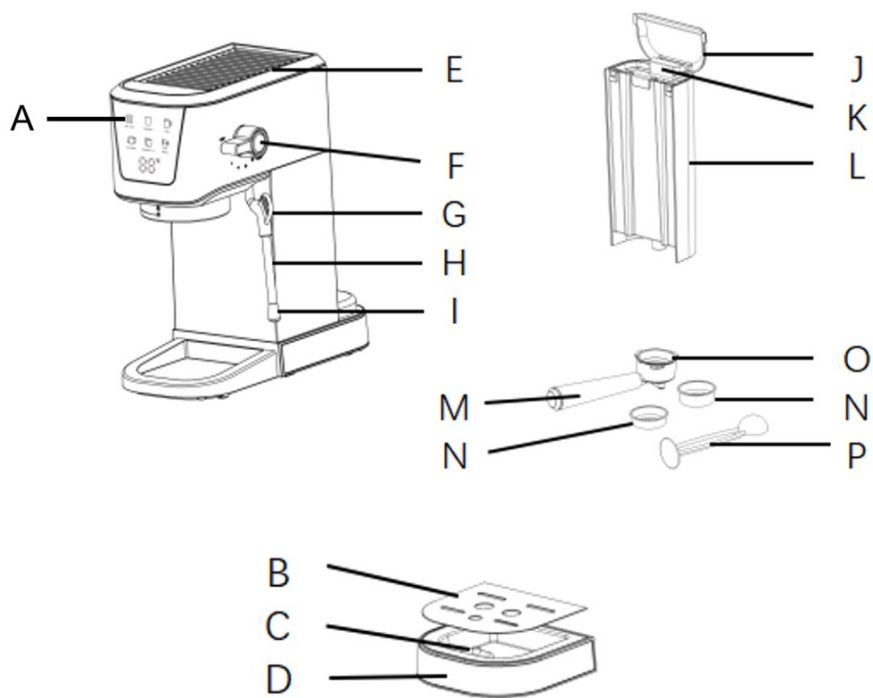


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

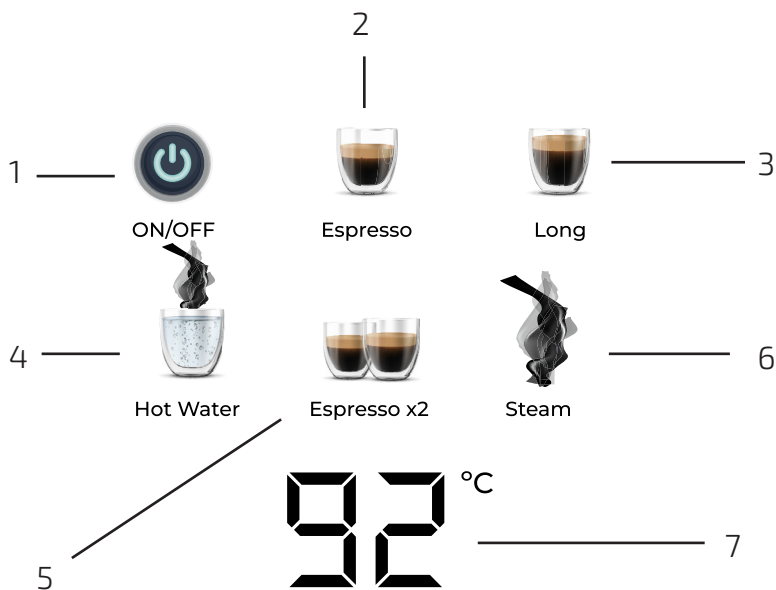


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 2

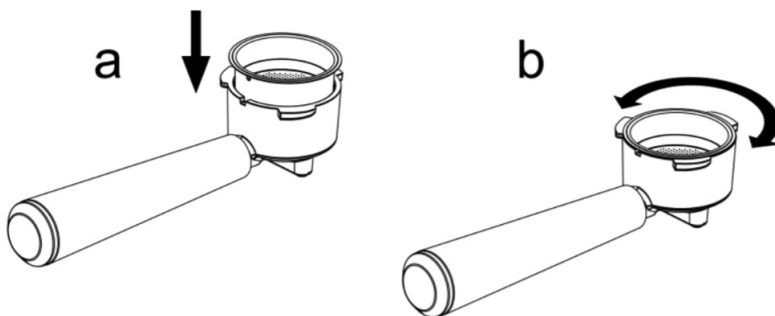


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 3

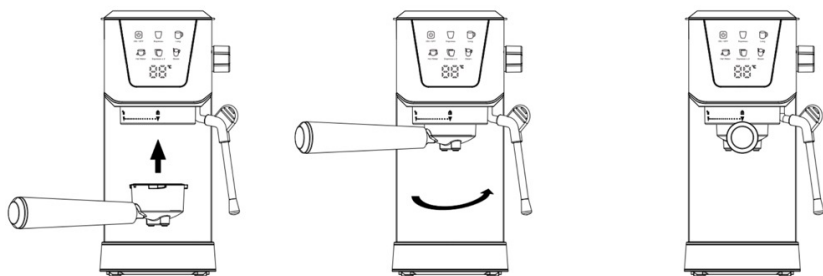


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 4



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 5

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S. L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain

